

Kemper



Technik – mit der Sie rechnen können
Technology you can depend on
La Technique sur laquelle vous pouvez compter

**HOCHLEISTUNGS - ANBAU – EXAKTFELDHÄCKSLER
PRECECISION FORAGE HARVESTER
ENSILEUSE UNIVERSELLE PORTÉE**

C2200



- **ERSATZTEILLISTE**
- **Spare parts list**
- **Liste de pièces détachées**

Ausgabe E 0708
Nr.: 89504

103

ab SN 103-105200

Maschinenfabrik KEMPER GmbH & Co. KG • D- 48694 Stadtlohn

Postfach 1352 • Telefon : +49 (0) 25 63 / 88-0

E-mail: Info@Kemper-Stadtlohn.de

Internet: www.kemper-stadtlohn.de

Important

| | |
|--|--|
| Design and model claims | The construction and function of our products are subject to technical continuous and further development, which means information and data pertaining to a delivery are not binding. |
| Droit de modification | L'amélioration de nos produits est une préoccupation constante de nos techniciens. C'est pourquoi, nous nous réservons le droit de procéder sans préavis à toutes modifications, sans que nous puissions être tenus d'appliquer ces modifications sur les machines vendues précédemment. |
| Ansprüche aus den Ausführungen | Die Konstruktionen und Funktionen unserer Produkte unterliegen der Technischen Fortentwicklung; deshalb sind die Angaben hierzu nicht in jedem Falle für die Lieferung verbindlich. |
| Diritti relativi alle versioni dei modelli | I modelli e le funzioni dei nostri prodotti sono soggetti a continui perfezionamenti tecnici; pertanto, le indicazioni fornite non sono in ogni caso vincolanti per la fornitura. |
| Reclamaciones por los productos | Las construcciones y funciones de nuestros productos están sujetas al desarrollo técnico, por tanto los datos que aquí se indican no son en todos los casos vinculantes para el suministro en cuestión. |
| Aansprakelijkheid op grond van de verstrekte informatie | De constructies en werking van onze producten wordt continu verder ontwikkeld; daarom geldt de daartoe verstrekte informatie niet in alle gevallen als bindend. |
| Nároky z provedení | Konstrukce a funkce našich výrobků podléhají dalšímu technickému vývoji; proto nejsou údaje pro dodávku závazné ve všech případech. |
| Требования по конструктивному исполнению | Конструкция и функции наших продуктов определяются развитием техники; поэтому соответствующие им данные не во всех случаях являются обязательными при поставке. |

Inhaltsverzeichnis

Ersatzteilliste Nr. 103

| | |
|----------------|--|
| 103-1322 | Messerrad |
| 103-1322 Bl.2 | Messerrad |
| 103-1323 | Einzugstrollmeln |
| 103-1324 | Förder- und Vorpreßwalzen ohne Detektor |
| 103-1324 Bl.2 | Förder- und Vorpreßwalzen ohne Detektor |
| 103-1325 | Förder- und Vorpreßwalzen mit Detektor |
| 103-1325 Bl.2 | Förder- und Vorpreßwalzen mit Detektor |
| 103-1326 | Pick-up-Vorsatz |
| 103-1326 Bl.2 | Pick-up-Vorsatz |
| 103-1327 | Pick-up-Trommel |
| 103-1328 | Schleifvorrichtung |
| 103-1329 | Hydraulische Vorsatz-Aushebung |
| 103-1330 | Blattheber mit Antrieb für Halmteiler |
| 103-1331 | Auswurfkrümmer |
| 103-1332 | Häckselgehäuse |
| 103-1333 | Dreipunktbock – Seitenverstellung |
| 103-1334 | Dreipunktbock – Verlagerungsgetriebe |
| 103-1335 | Autom. Kraftflußunterbrechung |
| 103-1336 | Gelenkwelle Einzugstrollmeln |
| 103-1337 | Gelenkwelle Walzenantrieb |
| 103-1338 | Gelenkwelle Walzenantrieb - Detektor |
| 103-1339 | Getriebe – Übersicht |
| 103-1340 | Stirnradgetriebe Vorpreßwalzen |
| 103-1341 | Stirnradgetriebe Förderwalzen |
| 103-1342 Bl. 1 | Stirnradwinkelgetriebe |
| 103-1342 Bl. 2 | Stirnradwinkelgetriebe |
| 103-1342 Bl. 3 | Stirnradwinkelgetriebe |
| 103-1343 | Schaltgetriebe 4-Gang |
| 103-1343 Bl.2 | Schaltgetriebe 4-Gang |
| 103-1344 | Stirnradgetriebe Pick-up-Vorsatz |
| 103-1345 | Verlagerungsgetriebe 3 R-FRONT |
| 103-1347 | Gelenkwellenschutz - Schaltelemente |
| 103-1348 | Elektro-Anlage 12 Volt |
| 103-1349 | Elektro-Anlage 12 Volt - Detektor |
| 103-1350 | Spindelstützwinde |
| 103-1351 | Grundrahmen-Aufhängung |
| 103-1352 | Grundrahmen-Teilerspitzen |
| 103-1353 | Antriebsgelenkwelle W 2500 unter 150 PS |
| 103-1354 | Antriebsgelenkwelle W 2500 unter 150 PS |
| 103-1355 | Sperrkeil-Freilauf F5, W 2500 unter 150 PS |
| 103-1356 | Antriebsgelenkwelle W 2600 bis 200 PS |
| 103-1357 | Antriebsgelenkwelle W 2600 bis 200 PS |
| 103-1358 | Sperrkeil-Freilauf F5, W 2600 bis 200 PS |
| 103-1359 | Beschriftung |

Erklärungen

Blatt-Nr.: 180_4338

Ausgabe: 0607

| | ENGLISH | FRANCAIS | DEUTSCH |
|-----------|---|--|--|
| APPL | THIS APPLICATION ONLY | UNIQ. P. CETTE UTIL | NUR FUER DIESE ANWENDUNG |
| AR | AS REQUIRED | SUIVANT BESOIN | NACH BEDARF |
| ASSY | COMPLETE ASSEMBLY | ENSEMBLE COMPLET | KOMPL. ZUSAMMENBAU |
| CAT | CATEGORY | CATEGORIE | KATEGORIE |
| CNLA | COMPLETE NO LONGER AVAILABLE (ORDER INDIVIDUAL PARTS) | N'EST PLUS DISPONIBLE COMPL. (COMMANDER LES PIECES SEPAREMENT) | KOMPLETT NICHT MEHR LIEFERBAR (BESTELLE EINZELTEILE) |
| FI | FIELD INSTALLATION KIT | JEU D'ADAPTATION | NACHRUESTSATZ |
| FOR | USE WITH | POUR | FUER |
| FRONT | FRONT | AVANT | VORN |
| ID | INSIDE DIAMETER | DIAMETRE INTERIEUR | INNENDURCHMESSER |
| INCL KEYS | INCLUDING DIAMETER | COMPREND LES REPERES | EINSCHLIESSLICH TEILE |
| KIT | KIT | JEU DE REPARATION | REPARATURSATZ |
| L | NUMBER OF LINKS | NOMBRE DE MAILLONS | ZAHL DER GLIEDER |
| LGTH | LENGTH | LONGUEUR | LAENGE |
| LH | LEFT- HAND | GAUCHE | LINKS |
| LOW | LOWER | INFERIEUR | UNTEN |
| MARKED | MARKED | MARQUE | MARKIERT |
| MF | MAKE FROM | REALISER AVEC | HERSTELLEN VON |
| NA | NOT APPLICABLE | NON UTILISE | NICHT ZUTREFFEND |
| NSEP | NOT SUPPLIED SEPARATELY | NON LIVRE SEPAREMENT | EINZELN NICHT LIEFERBAR |
| OD | OUTSIDE DIAMETER | DIAMETRE EXTERIEUR | AUSSENDURCHMESSER |
| OR | OR | OU | ODER |
| ORD | ORDER | COMMANDER | BESTELLE |
| ORD W/ | ALSO ORDER | COMMANDER AVEC | BESTELLE MIT |
| PACKG | PACKET OF | PAR PAQUET DE | VERPACKT ZU |
| RATIO | RATIO | RAPPORT DE TRANSMISSION | UEBERSETZUNGSVERHAELTNIS |
| REAR | REAR | ARRIERE | HINTEN |
| RH | RIGHT- HAND | DROIT | RECHTS |
| SUB | REPLACED BY | REPLACE PAR | ERSETZT DURCH |
| SUB FOR | SUBSTITUTES FOR | REMPLACE | ERSETZT FUER |
| TK | THICKNESS | EPAISSEUR | STAEERKE |
| UP | UPPER | SUPIRIEUR | OBEN |
| W/O | WITHOUT | SANS | OHNE |
| Z | GEAR AND SPOCKET TEETH NUMBER | NOMBRE DE DENTS DES PIGNONES | ZAEHNEZAHL FUER KETTEN- UND ZAHNRAD |

ENGLISH:

RIGHT-HAND AND LEFT-HAND sides are determined by facing the direction the implement will travel when going forward.

FRANCAIS:

LES INDICATIONS DE CÔTÉS (droite/gauche) s'entendent par rapport au sens de marche avant.

DEUTSCH:

DIE BEZEICHNUNGEN "RECHTS" UND "LINKS" beziehen sich auf die Vorwärtsfahrtrichtung des Geräts.

Erklärungen

Blatt-Nr.: 180_4339

Ausgabe: 0607

| | ITALIANO | ESPAÑOL | SVENSKA |
|-----------|--|---|--|
| APPL | SOLO PER QUESTO | SOLO PARA ESTE PROPOSITO | ENDAST FOER DENNA |
| AR | SECONDO NECESSITA | SEGUN NECESIDAD | I MA AV BEHOEV |
| ASSY | GRUPPO COMPLETO | CONJUNTO COMPLETO | KOMPLETT ENHET |
| CAT | CATEGORIA | CATEGORIA | KATEGORI |
| CNLA | NON E PIU DISPONIBILE COME GRUPPO, ORDINARE LE PARTI SEPARATAMENTE | YA NO ESTA DISPONIBLE COMO CONJUNTO COMPLETO, PEDIR PIEZAS POR SEPARADO | INTE LANGRE ATKOMLIG SOM KOMPLETT, BESTALLAS DELAR SEPARAT |
| FI | KIT DI INSTALLAZIONE | CONJUNTO DE INSTALACION | EFTERMONTERINGSSATS |
| FOR | PER | PARA | FOER |
| FRONT | ANTERIORE | FRENTE | FRAM |
| ID | DIAMETRO INTERNO | DIAMETRO INTERIOR | INRE DIAMETER |
| INCL KEYS | CHIAVETTE INCLUSE | INCLUYE KAS POSICIONES | INKLUSIVE NYCKLAR |
| KIT | CORREDO | CONJUNTO DE REPARACION | SATS |
| L | NUMERO DI MAGLIE | NUMERO DE ESLABONES | ANTAL LANKAR ELIER LED |
| LGTH | LUNGHEZZA | LONGITUD | LAENGD |
| LH | SINISTRA | IZQUIERDA | VAENSTER SIDA |
| LOW | INFERIORE | INFERIOR | NEDRE |
| MARKED | MARCATO | MARCADO | MARKT |
| MF | FABBRICARE DI | HACER DE | TILLVERKA AV |
| NA | NON SI USA | NO UTILIZADO | EJ LAMPLIG |
| NSEP | NON FORNITO SEPARATAMENTE | NO SE SUMINISTRA POR SEPARADO | KAN EJ ERHALLAS SEPARAT |
| OD | DIAMETRO ESTERNO | DIAMETRO EXTERIOR | YTIRE DIAMETER |
| OR | OPPURE | O | ELLER |
| ORD | ORDINARE | PIDASE | BESTAELL |
| ORD W/ | ORDINARE CON | PIDASE CON | BESTAELL MED |
| PACKG | IN CONFEZIONE DA | POR PAQUETE DE | I SATS ELLER PAKET |
| RATIO | RAPPORTO DI RIDUZIONE | INDICE DESMULTIPLICACION | REDUKTION |
| REAR | POSTERIORE | TRASERO | BAK BAKRE |
| RH | DESTRA | DERECHA | HOEGER SIDA |
| SUB | SOSTITUITO PER | SUSTITUIDO POR | ERSATTER MED |
| SUB FOR | SOSTITUISCE | SUSTITUCION PARA | ERSATTER |
| TK | SPESSORE | ESPESOR | TJOCKLEK |
| UP | SUPERIORE | SUPERIOR | OVRE |
| W/O | SENZA | SIN | UTAN EXKLUSIVE |
| Z | NO: DENTI CORONA O PIGNONE | NUMERO DE DIENTES DE LOS ENGRANAJES | ANTAL TANDER PA DREV OCH KUGGHJUL |

ITALIANO:

LATO DESTRO E LATO SINISTRO si intendono guardando nella direzione di spostamento dell'attrezzatura durante l'avanzamento.

ESPAÑOL:

EI LADO DERECHO y el LADO IZQUIERDO se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina.

NEDERLANDS:

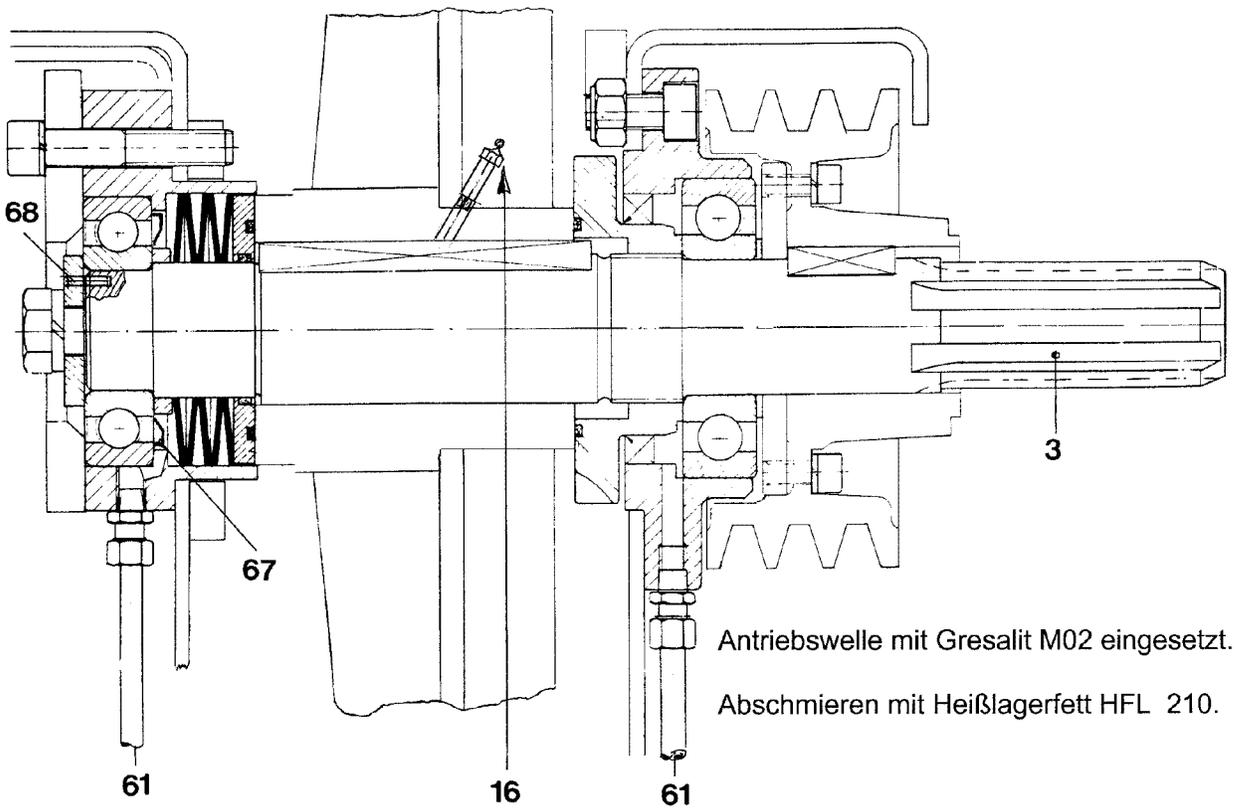
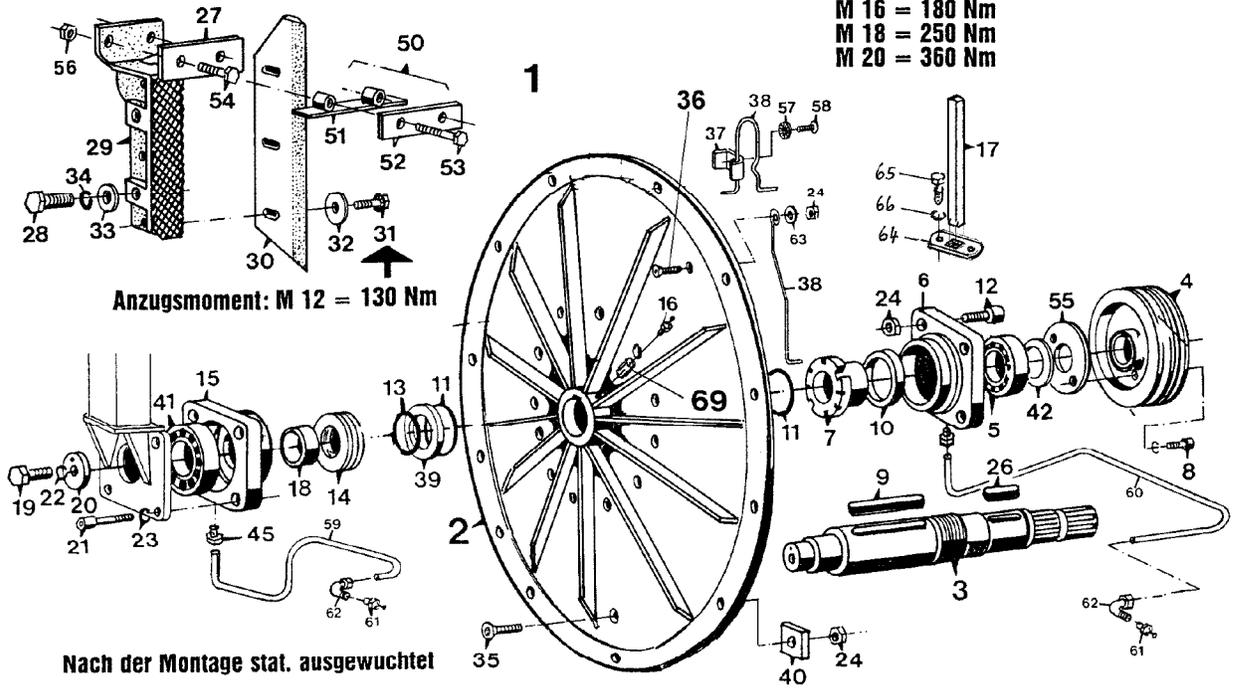
DE UITDRUKKINGEN "RECHTS" EN "LINKS" hebben betrekking op de voorwaartse beweging van de machine.

Messerrad

Blatt-Nr.: 103_01322

Ausgabe: 9912

Anzugsmomente: M 12 = 70 Nm
M 16 = 180 Nm
M 18 = 250 Nm
M 20 = 360 Nm



Antriebswelle mit Gresalit M02 eingesetzt.
Abschmieren mit Heilagerfett HFL 210.

Messerrad

Blatt-Nr.: 103_01322

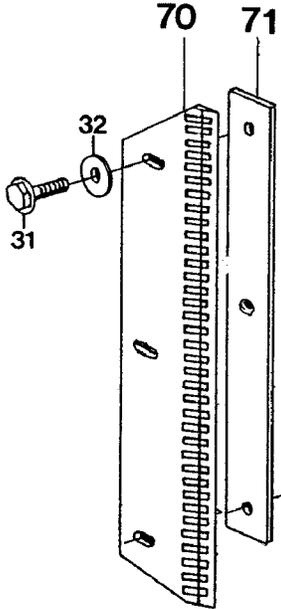
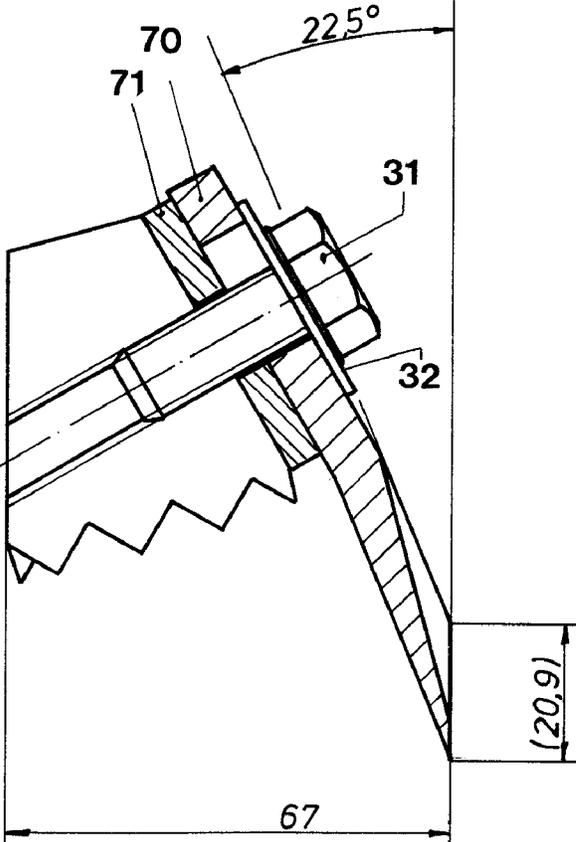
Ausgabe: 9912

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------|
| 1 | 54151 | MESSERRAD | 1 | montiert m. Messer |
| 2 | 54139 | MESSERRAD | 1 | |
| 3 | 57639 | ANTRIEBSWELLE | 1 | |
| 4 | 57636 | KEILRIEMENSCHLEIBE | 1 | |
| 5 | 49342 | RILLENKUGELLAGER | 1 | |
| 6 | 57698 | GEHAUUSE | 1 | |
| 7 | 54027 | MUTTER | 1 | |
| 8 | 05581 | ZYLINDERSCHRAUBE | 2 | |
| 9 | 58173 | PASSFEDER | 1 | |
| 10 | 54362 | RAD-DICHTRING | 1 | |
| 11 | 54361 | O-RING | 2 | |
| 12 | 59118 | ZYLINDERSCHRAUBE | 4 | |
| 13 | 42738 | O-RING | 1 | |
| 14 | 35804 | TELLERFEDER | 5 | |
| 15 | 54031 | GEHAUSE | 1 | |
| 16 | 45047 | SCHMIERNIPPEL | 2 | |
| 17 | 42087 | MONTIERSTANGE | 1 | |
| 18 | 54033 | DISTANZRING | 1 | |
| 19 | 33529 | 6-KT-SCHRAUBE | 1 | |
| 20 | 49512 | SCHEIBE | 1 | |
| 21 | 50106 | ZYLINDERSCHRAUBE | 4 | |
| 22 | 12029 | FEDERRING | 1 | |
| 23 | 03356 | FEDERRING | 4 | |
| 24 | 52074 | 6-KT-MUTTER | AR | |
| 26 | 48724 | PASSFEDER | 1 | |
| 27 | 54775 | WURFPLATTE | 12 | |
| 28 | 60940 | 6-KT-SCHRAUBE | 24 | |
| 29 | 54365 | MESSERHALTER | 12 | |
| 30 | 53887 | HAECKSELMESSER | 12 | |
| 31 | 55205 | SICHERUNGSSCHRAUBE | 36 | |
| 32 | 37103 | TELLERFEDER | 36 | |
| 33 | 05505 | SCHEIBE | 24 | |
| 34 | 34015 | FEDERRING | 24 | |
| 35 | 49779 | SENKSCHEIBE | AR | |
| 36 | 46087 | SENKSCHEIBE | 1 | |
| 37 | 58123 | FEDERHALTER | 1 | |
| 38 | 59472 | SPERRFEDER | 1 | |
| 39 | 58172 | SCHEIBE | 1 | |
| 40 | 50099 | AUSGLEICHSGEWICHT | AR | |
| 41 | 04209 | RILLENKUGELLAGER | 1 | |
| 42 | 32316 | PASSSCHEIBE | 1 | |
| 45 | 51116 | GER-EINSCHRAUBVERSCHR.B. | 2 | |

Messerrad

Blatt-Nr.: 103_01322-2

Ausgabe: 9912



Messerrad

Blatt-Nr.: 103_1322-2

Ausgabe: 9912

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|---------------------------|-----------------------|------------------|
| 50 | 59114 | DOPPELSCHLAEGER | 1 | |
| 51 | 59115 | ABSTANDSHALTER | 12 | |
| 52 | 59116 | WURFPLATTE | 12 | |
| 53 | 13125 | 6-KT-SCHRAUBE | 24 | |
| 54 | 04219 | 6-KT-SCHRAUBE | 24 | |
| 55 | 57637 | SCHEIBE | 1 | |
| 56 | 57752 | 6-KT-MUTTER | 24 | |
| 57 | 40402 | FAECHERSCHEIBE | 1 | |
| 58 | 14151 | SENKSCHRAUBE | 1 | |
| 59 | 59648 | SCHMIERROHR | 1 | |
| 60 | 59649 | SCHMIERROHR | 1 | |
| 61 | 29086 | SCHMIERNIPPEL | 2 | |
| 62 | 59653 | WINKEL-EINSCHRAUBVERSCHR. | 2 | |
| 63 | 05497 | SCHEIBE | 2 | |
| 64 | 67642 | LASCHE | 1 | |
| 65 | 03663 | 6-KT-SCHRAUBE | 2 | |
| 66 | 03455 | FEDERING | 2 | |
| 67 | 67908 | NILOS - RING | 1 | |
| 68 | 05764 | SPANNHUELSE | 1 | |
| 69 | 58657 | SCHMIERNIPPELROHR | 1 | |

Profilierte, Wolfram-Carbid beschichtete
Spezial-Haeckselmesser für die Nachzerkleinerung
und Optimierung des kurzgeschnittenen Haeckselgutes

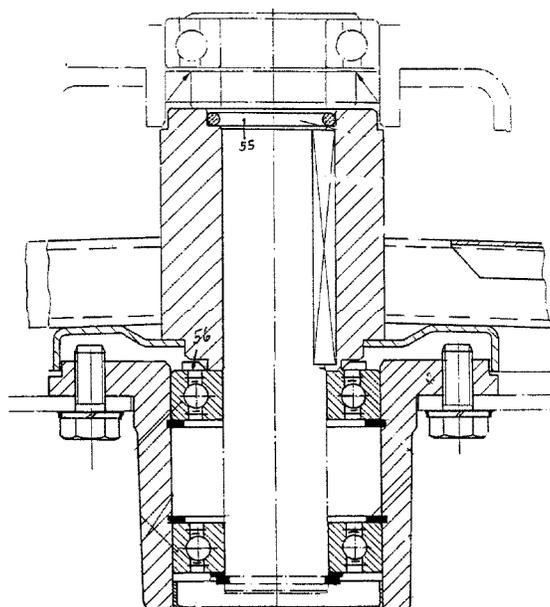
| | | | | |
|----|-------|-----------------|----|--|
| 70 | 68060 | HAECKSELMESSER | 12 | |
| 71 | 68059 | MESSERUNTERLAGE | 12 | |

Einzugstrollmeln

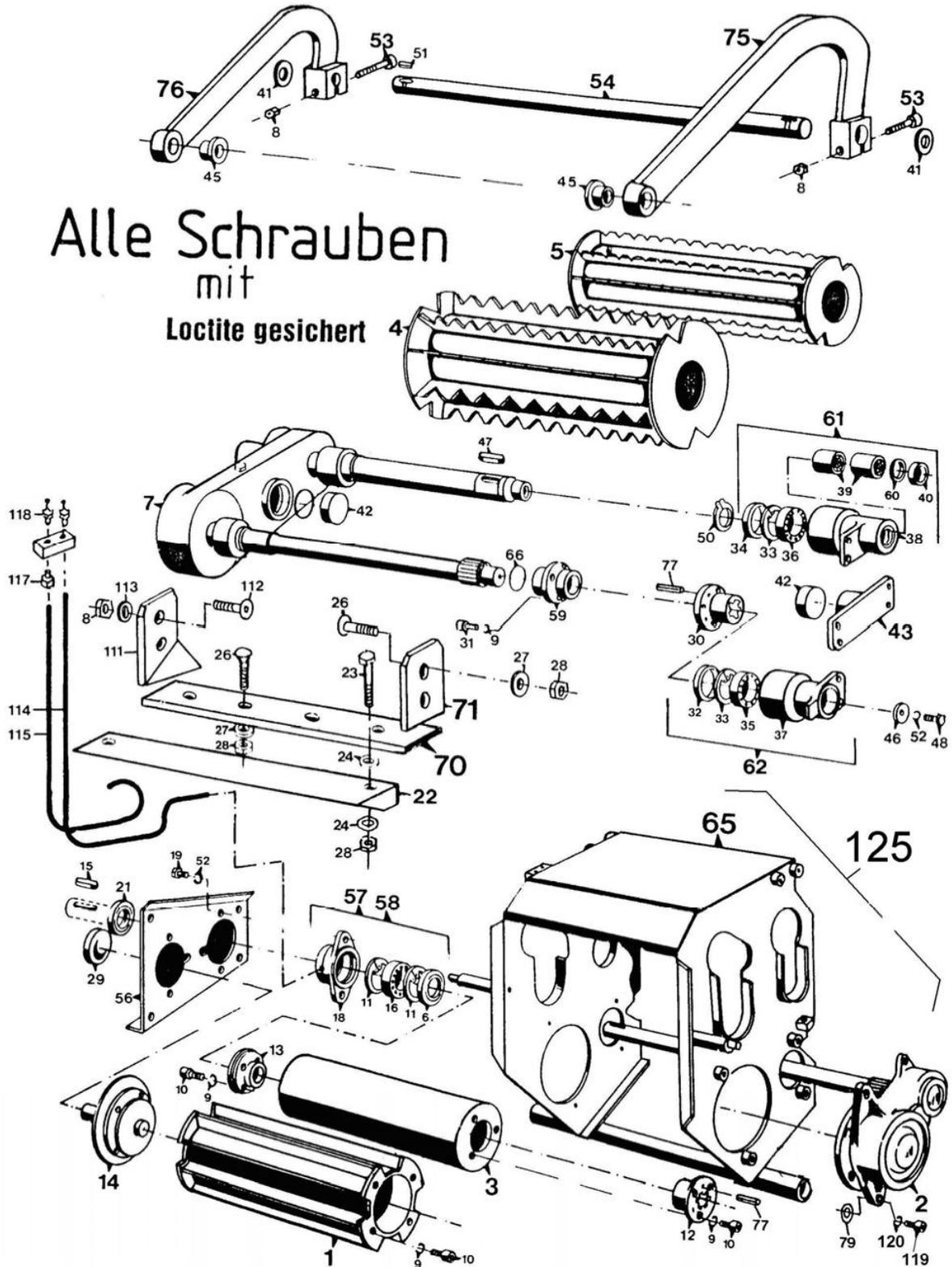
Blatt-Nr.: 103_01323

Ausgabe: 9912

| Bild-Nr. | Ersatz-Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|----------|-----------------|--------------------|----------------|-----------|
| 1 | 57694 | EINZUGSTROMMEL | 1 | RH |
| 2 | 57695 | EINZUGSTROMMEL | 1 | LH |
| 8 | 04615 | 6-KT-MUTTER | AR | |
| 14 | 58287 | MESSERROTOR | 1 | LH |
| 15 | 58286 | MESSERROTOR | 1 | RH |
| 17 | 04208 | RILLENKUGELLAGER | 4 | |
| 18 | 05540 | SICHERUNGSRING | 4 | |
| 19 | 09870 | PAßSCHEIBE | x | |
| 20 | 11648 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 21 | 53969 | LAGERGEHAEUSE | 2 | |
| 22 | 09567 | VERSCHLUßDECKEL | 2 | |
| 23 | 04734 | 6-KT-SCHRAUBE | 8 | |
| 26 | 29876 | PASSFEDER | 2 | |
| 29 | 58336 | ABSTREIFER | 1 | RH |
| 30 | 58337 | ABSTREIFER | 1 | LH |
| 43 | LCA97723 | SAEGEMESSER | 6 | |
| 44 | 05639 | 6-KT-SCHRAUBE | 40 | |
| 45 | 03422 | 6-KT-MUTTER | 44 | |
| 50 | 55200 | PLAETTCHEN | 4 | |
| 51 | 55204 | RAEUMER | 4 | |
| 52 | 57518 | 6-KT-SCHRAUBE | 4 | |
| 53 | 57519 | 6-KT-SCHRAUBE | 4 | |
| 54 | 60180 | SICHERUNGSSCHRAUBE | 16 | |
| 55 | 54118 | O-RING | 2 | |
| 56 | 12146 | NILOS-RING | 2 | |
| 57 | 05563 | FLACHRUNDSCHRAUBE | 8 | |
| 61 | 57690 | MITNEHMERSEGMENT | 25 | |
| 62 | 58137 | MITNEHMERSEGMENT | 15 | |
| 63 | 58134 | MITNEHMERSEGMENT | 10 | |
| 64 | 58135 | MITNEHMERSEGMENT | 10 | |



Förder- und Vorpresswalzen ohne Detektor



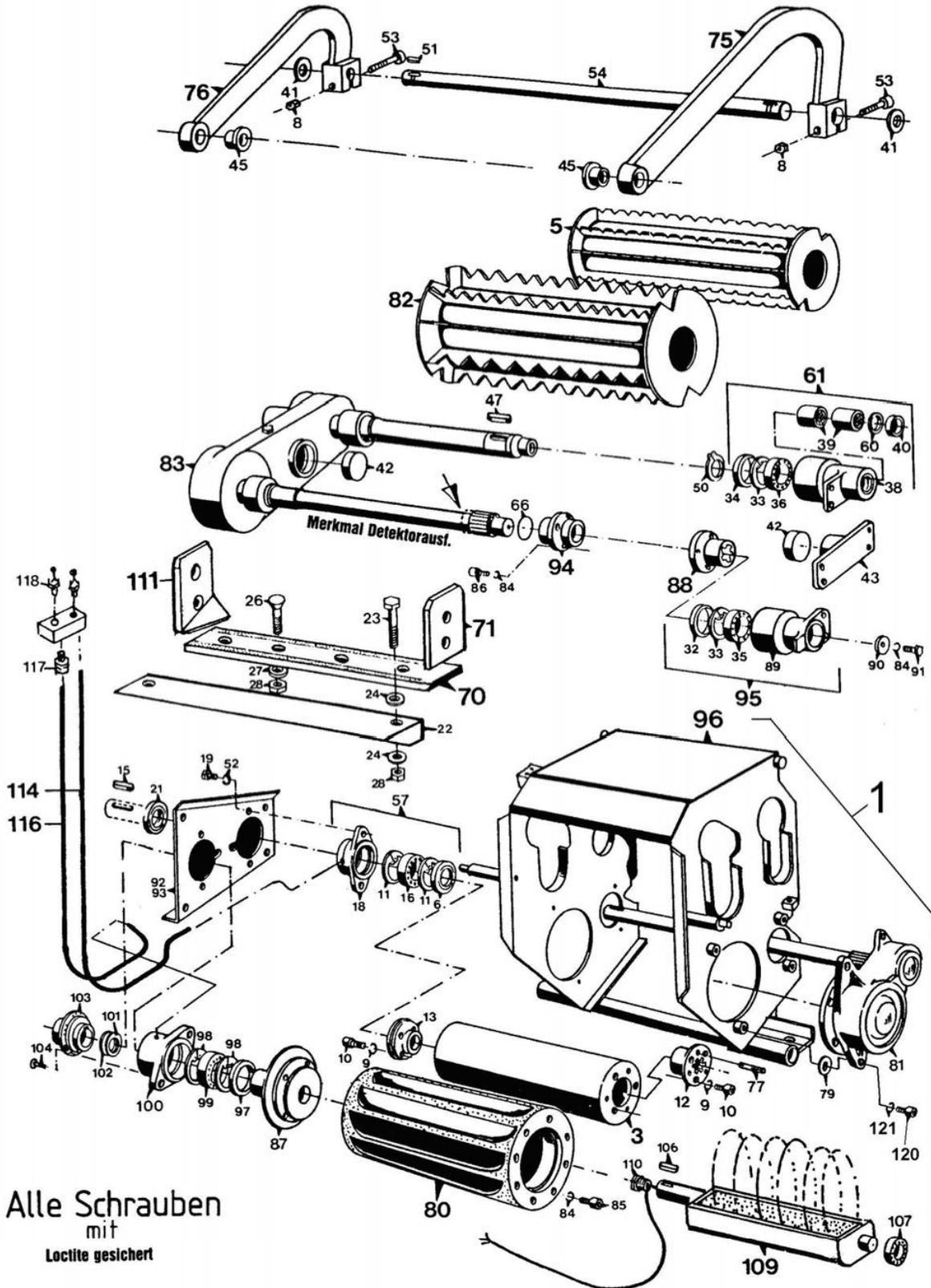
Förder- und Vorpresswalzen ohne Detektor

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|------------------|-----------------------|------------------|
| 1 | 57682 | RIPPENWALZE | 1 | |
| 2 | 57989 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | |
| 3 | 53892 | GLATTWALZE | 1 | |
| 4 | 57670 | ZACKENWALZE | 1 | |
| 5 | 57666 | ZACKENWALZE | 1 | |
| 6 | 37841 | RAD-DICHTRING | 2 | |
| 7 | 57983 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | |
| 8 | 04615 | 6-KT-MUTTER | 2 | |
| 9 | 40940 | FEDERRING | 17 | |
| 10 | 52675 | ZYLINDERSCHRAUBE | 14 | |
| 11 | 05399 | SICHERUNGSRING | 4 | |
| 12 | 43310 | BUCHSE | 1 | |
| 13 | 46896 | BUCHSE | 1 | |
| 14 | 46903 | ZENTRIERSCHEIBE | 1 | |
| 15 | 41097 | PASSFEDER | 2 | |
| 16 | 05394 | RILLENKUGELLAGER | 2 | |
| 17 | 04201 | FEDERRING | 4 | |
| 18 | 50077 | LAGERGEHAEUSE | 2 | |
| 19 | 12289 | 6-KT-SCHRAUBE | 4 | |
| 21 | 48384 | RAD.-DICHTRING | 1 | |
| 22 | 57640 | ABSTREIFER | 1 | |
| 23 | 05602 | 6-KT-SCHRAUBE | 2 | |
| 24 | 05497 | SCHEIBE | 4 | |
| 26 | 50076 | SENKSCHEIBE | 4 | |
| 27 | 04206 | SCHEIBE | 4 | |
| 28 | 04696 | 6-KT-MUTTER | 6 | |
| 29 | 05403 | DECKEL | 1 | |
| 30 | 43307 | LAGERFLANSCH | 1 | |
| 31 | 52958 | ZYLINDERSCHRAUBE | 9 | |
| 32 | 41262 | RAD.DICHTRING | 1 | |
| 33 | 05540 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 34 | 48493 | RAD-RICHTRING | 1 | |
| 35 | 40379 | RILLENKUGELLAGER | 1 | |
| 36 | 07066 | RILLENKUGELLAGER | 1 | |
| 37 | 46900 | SCHWINGLAGER | 1 | |
| 38 | 46898 | SCHWINGLAGER | 1 | |
| 39 | 48723 | BUCHSE | 2 | |
| 40 | 48492 | RAD-DICHTRING | 1 | |
| 41 | 42485 | AXIALSCHEIBE | 2 | |
| 42 | 55563 | FÜHRUNG | 2 | |
| 43 | 55562 | LAGERBRUECKE | 1 | |
| 45 | 01657 | BUCHSE | 2 | |
| 46 | 41225 | SCHEIBE | 1 | |
| 47 | 49355 | PASSFEDER | 1 | |
| 48 | 04665 | 6-KT-SCHRAUBE | 1 | |
| 50 | 12228 | SICHERUNGSRING | 1 | |

Förder- und Vorpresswalzen ohne Detektor

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|
| 51 | 07034 | PASSFEDER | 2 | |
| 52 | 03935 | FEDERRING | 13 | |
| 53 | 50210 | ZYLINDERSCHRAUBE | 2 | |
| 54 | 58178 | WELLE | 1 | |
| 56 | 58267 | STUETZBLECH | 1 | FRONT |
| 57 | 49352 | LAGER KPL. | 1 | |
| 58 | 49351 | LAGER KPL. | 1 | |
| 59 | 49490 | LAGERFLANSCH | 1 | |
| 60 | 49120 | STUETZSCHEIBE | 1 | |
| 61 | 49356 | SCHWINGLAGER | 1 | |
| 62 | 49357 | SCHWINGLAGER | 1 | |
| 65 | 58170 | WALZENGEHAEUSE | 1 | |
| 66 | 32029 | O-RING | 1 | |
| 70 | 57776 | 2-FACH GEGENSCHNEIDE | 1 | |
| 71 | 50861 | 2-FACH GEGENSCHNEIDE | 1 | |
| 75 | 52110 | ANLENKARM | 1 | LH , FRONT mit Buchse 45 |
| 76 | 52109 | ANLENKARM | 1 | RH , FRONT mit Buchse 45 |
| 77 | 42944 | SPANNHUELSE | 3 | |
| 79 | 51984 | PS-SCHEIBE | AR | |
| 111 | 58180 | ANLAGE | 1 | |
| 112 | 50486 | SENKSCHEIBE | 2 | |
| 113 | 04735 | SCHEIBE | 2 | |
| 114 | 58596 | ROHR | 1 | |
| 115 | 58597 | ROHR | 1 | |
| 117 | 57430 | GER-EINSCHRAUBVERSCHR. | 4 | |
| 118 | 03313 | SCHMIERNIPPEL | 2 | |
| 119 | 56614 | ZYLINDERSCHRAUBE | 4 | |
| 120 | 03356 | FEDERRING | 4 | |
| 125 | 59124 | WALZENGEHAEUSE KPL. | 1 | |

Förder- und Vorpresswalzen mit Detektor

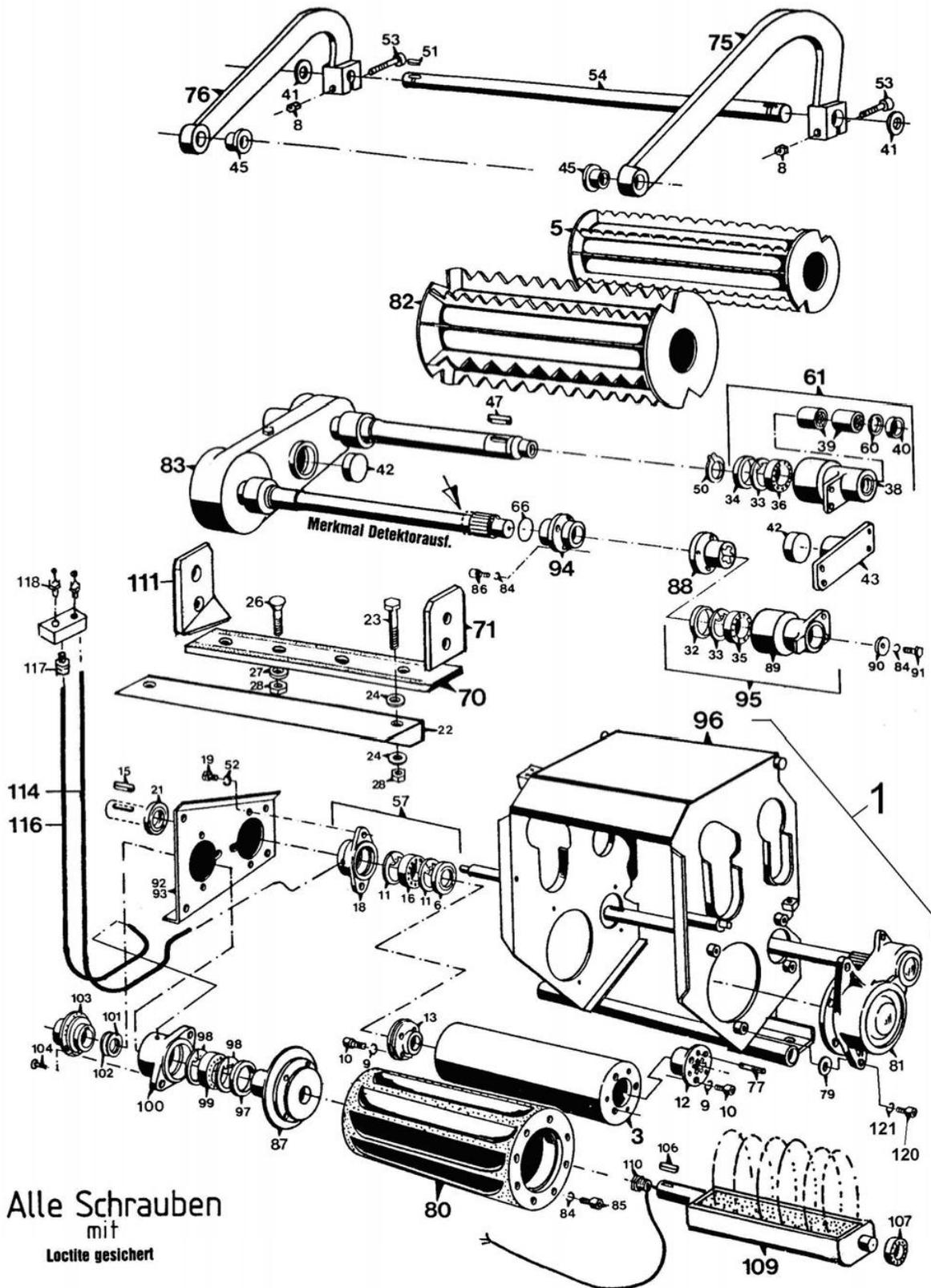


Alle Schrauben
mit
Loctite gesichert

Förder- und Vorpresswalzen mit Detektor

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|---------------------|-----------------------|------------------|
| 1 | 59125 | WALZENGEHAEUSE KPL. | 1 | |
| 3 | 53892 | GLATTWALZE | 1 | |
| 5 | 57666 | ZACKENWALZE | 1 | |
| 6 | 37841 | RADIALDICHTRING | 1 | |
| 8 | 04615 | 6-KT-MUTTER | 2 | |
| 9 | 40940 | FEDERRING | 9 | |
| 10 | 52959 | ZYLINDERSCHRAUBE | 6 | |
| 11 | 05399 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 12 | 43310 | BUCHSE | 1 | |
| 13 | 46896 | BUCHSE | 1 | |
| 15 | 41097 | PASSFEDER | 2 | |
| 16 | 05394 | RILLENKUGELLAGER | 1 | |
| 18 | 50077 | LAGERGEHÄUSE | 1 | |
| 19 | 12289 | 6-KT-SCHRAUBE | 4 | |
| 21 | 48384 | RADIALDICHTRING | 1 | |
| 22 | 57640 | ABSTREIFER | 1 | |
| 23 | 05602 | 6-KT-SCHRAUBE | 1 | |
| 24 | 05497 | SCHEIBE | 4 | |
| 26 | 50076 | SENKSCHRAUBE | 8 | |
| 27 | 04206 | SCHEIBE | 8 | |
| 28 | 04696 | 6-KT-MUTTER | 10 | |
| 32 | 41262 | RADIALDICHTRING | 1 | |
| 33 | 05540 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 34 | 48493 | RADIALDICHTRING | 1 | |
| 35 | 40379 | RILLENKUGELLAGER | 1 | |
| 36 | 07066 | RILLENKUGELLAGER | 1 | |
| 38 | 46898 | SCHWINGLAGER | 1 | |
| 39 | 48723 | DU-BUCHSE | 2 | |
| 40 | 48492 | RADIALDICHTRING | 1 | |
| 41 | 42485 | AXIALSCHEIBE | 2 | |
| 42 | 55563 | FUEHRUNG | 2 | |
| 43 | 55562 | LAGERBRUECKE | 1 | |
| 45 | 01657 | BUCHSE | 1 | |
| 47 | 49355 | PASSFEDER | 1 | |
| 50 | 05540 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 51 | 07034 | PAßFEDER | 2 | |
| 52 | 04201 | FEDERRING | AR | |
| 53 | 50210 | ZYLINDERSCHRAUBE | 2 | |
| 54 | 58178 | WELLE | 1 | |
| 57 | 49352 | LAGER KPL. | 1 | |
| 60 | 49120 | STUETZSCHEIBE | 1 | |
| 61 | 49356 | SCHWINGLAGER | 1 | |
| 66 | 32029 | O-RING | 1 | |
| 70 | 57776 | GEGENSCHNEIDE | 1 | |
| 71 | 50861 | GEGENSCHNEIDE | 1 | |
| 75 | 52110 | ANLENKARM | 1 | LH FRONT m. Bu |
| 76 | 52109 | ANLENKARM | 1 | RH FRONT m. Bu |
| 77 | 42944 | SPANNHÜLSE | 3 | |
| 79 | 51984 | PS-SCHEIBE | AR | |
| 80 | 57682 | RIPPENWALZE | 1 | |
| 81 | 57990 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | |
| 82 | 57685 | ZACKENWALZE | 1 | |

Förder- und Vorpresswalzen mit Detektor



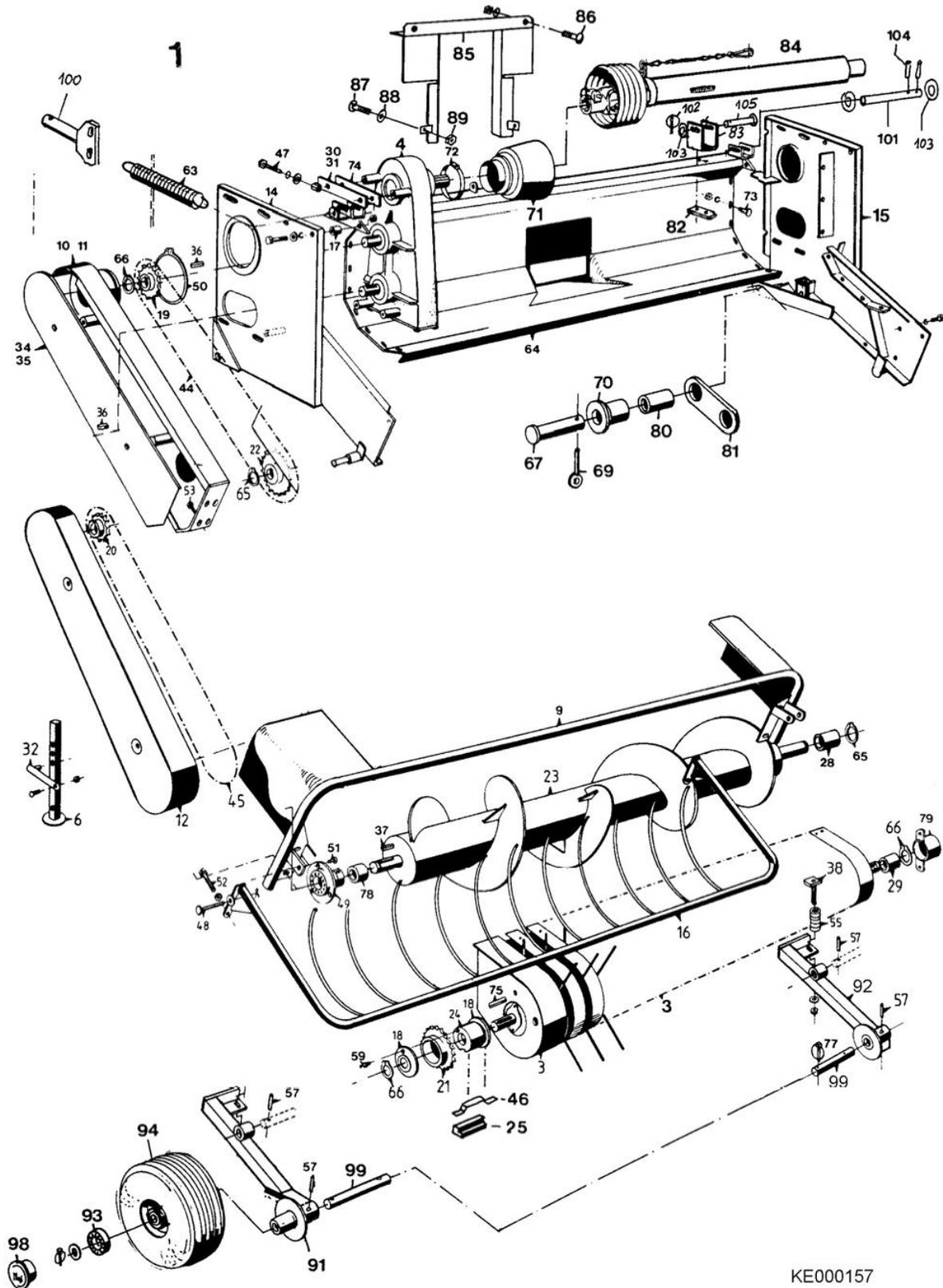
Förder- und Vorpresswalzen mit Detektor

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------|------------------|
| 83 | 57984 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | |
| 84 | 50719 | FEDERING | 18 | |
| 85 | 53023 | ZYLINDERSCHRAUBE | 16 | |
| 86 | 50890 | ZYLINDERSCHRAUBE | 9 | |
| 87 | 50695 | ZENTRIERSCHEIBE | 1 | |
| 88 | 50881 | LAGERFLANSCH | 1 | |
| 89 | 50885 | SCHWINGLAGER | 1 | |
| 90 | 50888 | SCHEIBE | 1 | |
| 91 | 50889 | 6-KT-SCHRAUBE | 1 | |
| 92 | 50891 | STUETZBLECH | 1 | HECK |
| 93 | 50892 | STUETZBLECH | 1 | FRONT |
| 94 | 50720 | LAGERFLANSCH | 1 | |
| 95 | 50886 | SCHWINGLAGER | 1 | |
| 96 | 58170 | WALZENGEHAEUSE | 1 | |
| 97 | 48298 | RADIALDICHRING | 1 | |
| 98 | 11817 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 99 | 50715 | RILLENKUGELLAGER | 1 | |
| 100 | 50698 | LAGERGEHAEUSE | 1 | |
| 101 | 09872 | STUETZSCHEIBE | 1 | |
| 102 | 54203 | FILZRING | 1 | |
| 103 | 50697 | DECKEL | 1 | |
| 104 | 53020 | SICHERUNGSSCHRAUBE | 6 | |
| 106 | 28767 | PASSFEDER | 1 | |
| 107 | 34264 | RILLENKUGELLAGER | 1 | |
| 109 | 58346 | DETEKTOR | 1 | |
| 110 | 51681 | KABELVERSCHRAUBUNG | 1 | |
| 111 | 58180 | ANLAGE | 1 | |
| 114 | 58596 | ROHR | 1 | |
| 116 | 58598 | ROHR | 1 | |
| 117 | 57430 | GER.-EINSCHRAUBVERSCHR. | 4 | |
| 118 | 03313 | SCHMIERNIPPEL | 2 | |
| 119 | 58179 | KABELFUEHRUNG | 1 | |
| 120 | 56614 | ZYLINDERSCHRAUBE | 4 | |
| 121 | 03356 | FEDERING | 4 | |

Pick-up Vorsatz

Blatt-Nr.: 103_01326

Ausgabe: 1004



KE000157

Pick-up Vorsatz

Blatt-Nr.: 103_01326

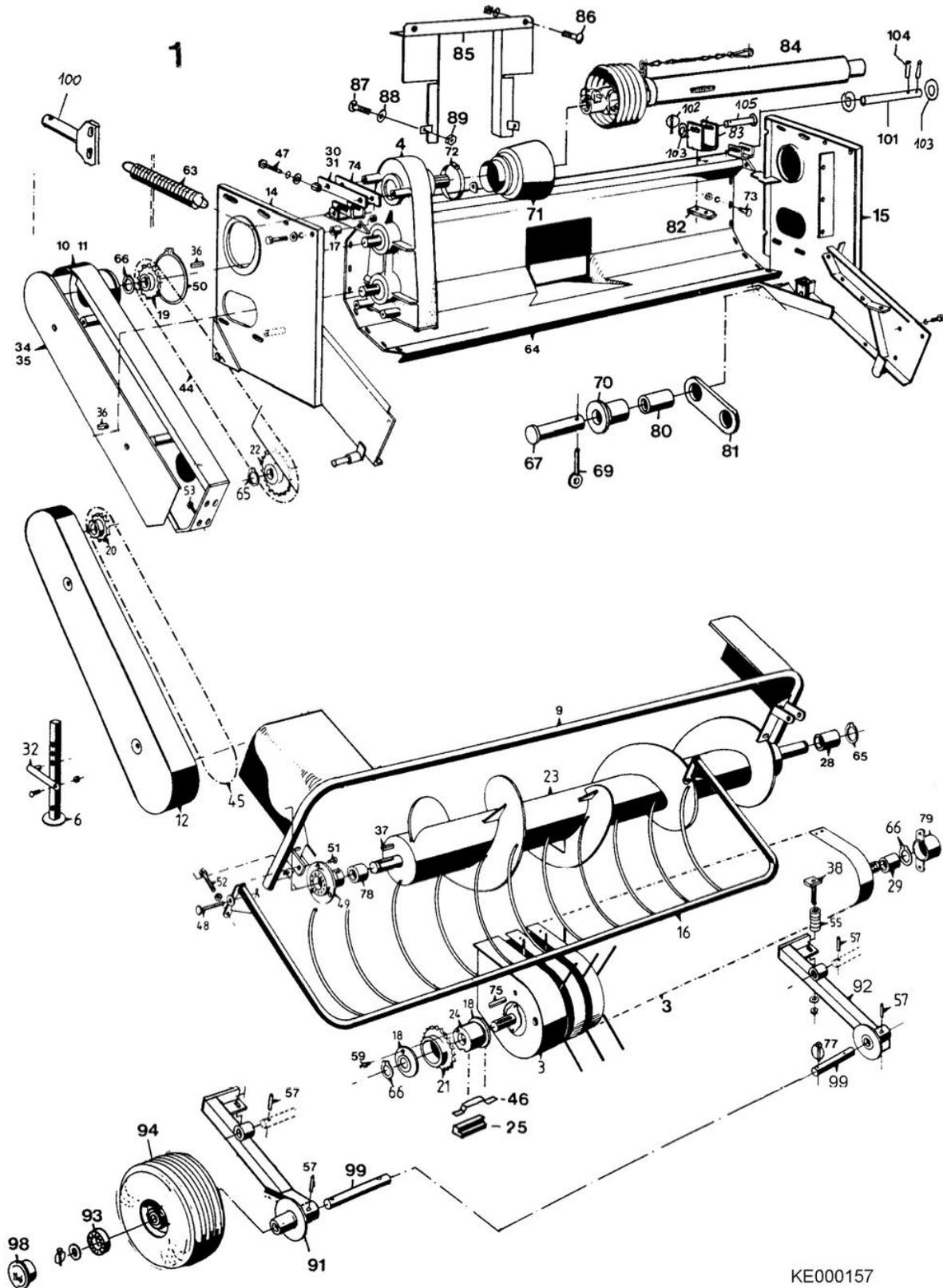
Ausgabe: 1004

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|----------|------------------|-------------------|----------------|-----------|
| 1 | 88928 | PICK-UP-VORSATZ | 1 | |
| 3 | 50666 | PICK-UP TROMMEL | 1 | |
| 4 | 50940 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | |
| 6 | 52137 | STUETZFUß | 2 | |
| 9 | 55431 | ROHRBUEGEL | 1 | |
| 10 | 55481 | SCHWENKARM | 1 | RH |
| 11 | 55482 | SCHWENKARM | 1 | LH |
| 12 | 50671 | SCHUTZBLECH | 1 | |
| 14 | 55495 | SEITENTRAEGER | 1 | RH |
| 15 | 55496 | SEITENTRAEGER | 1 | LH |
| 16 | 50847 | NIEDERHALTERECHEN | 1 | |
| 17 | 50852 | BUCHSE | 6 | |
| 18 | 50876 | SCHEIBE | 2 | |
| 19 | 50877 | KETTENRAD | 1 | Z = 17 |
| 20 | 50878 | KETTENRAD | 1 | Z = 12 |
| 21 | 50879 | KETTENRAD | 1 | Z = 21 |
| 22 | 50880 | KETTENRAD | 1 | Z = 23 |
| 23 | 50923 | SCHNECKENWALZE | 1 | |
| 24 | 50930 | NABE | 1 | |
| 25 | 50809 | PROFILKEIL | 1 | |
| 28 | 50938 | DISTANZBUCHSE | 1 | |
| 29 | 50939 | DISTANZBUCHSE | 1 | |
| 30 | 50942 | SPANNSCHIENE | 1 | |
| 31 | 50943 | SPANNSCHIENE | 1 | |
| 32 | 35386 | BLATTFEDER | 2 | |
| 34 | 50952 | DECKBLECH | 1 | |
| 35 | 50953 | DECKBLECH | 1 | |
| 36 | 41097 | PAßFEDER | 2 | |
| 37 | 05790 | PASSFEDER | 1 | |
| 38 | 50946 | BOLZEN | 2 | |
| 44 | 51108 | ROLLENKETTE | 1 | |
| 45 | 27601 | ROLLENKETTE | 1 | |
| 46 | 50810 | BLATTFEDER | 1 | |
| 47 | 05704 | 6-KT-SCHRAUBE | 2 | |
| 48 | 49204 | HALBRUNDNIET | 2 | |
| 49 | 35017 | FLANSCHLAGER | 2 | |
| 50 | 50937 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 51 | 42062 | FLACHRUNDSCHRAUBE | 6 | |
| 52 | 33671 | 6-KT-SCHRAUBE | 2 | |
| 53 | 04202 | 6-KT-SCHRAUBE | 8 | |
| 55 | 06987 | DRUCKFEDER | 2 | |
| 57 | 29275 | SPANNHUELSE | 4 | |
| 59 | 28226 | SCHMIERNIPPEL | 1 | |

Pick-up Vorsatz

Blatt-Nr.: 103_01326-2

Ausgabe: 1004



KE000157

Pick-up Vorsatz

Blatt-Nr.: 103_01326-2

Ausgabe: 1004

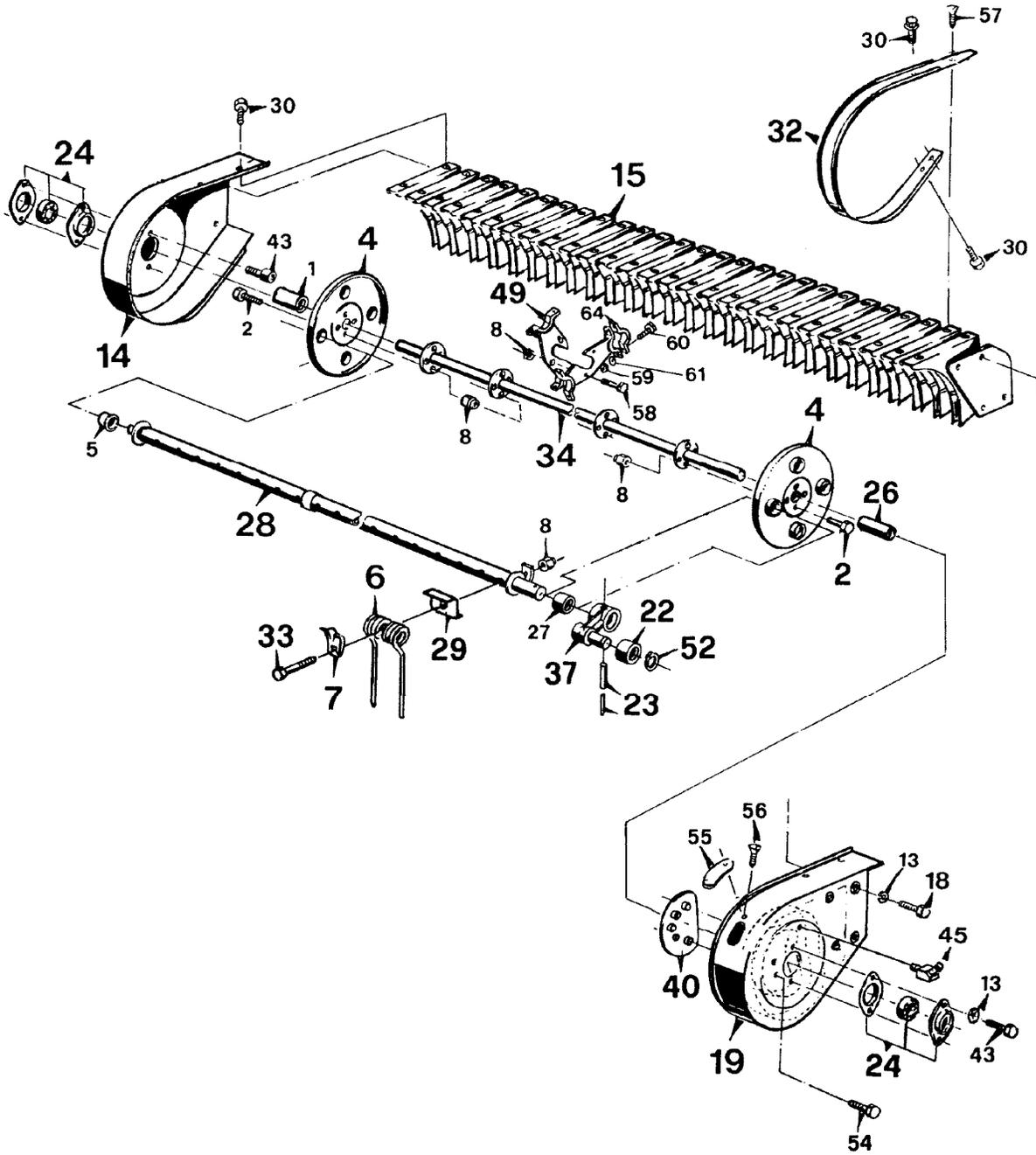
| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|
| 63 | 44511 | ZUGFEDER | 2 | |
| 64 | 50936 | WANNE | 1 | |
| 65 | 11648 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 66 | 37594 | SICHERUNGSRING | 4 | |
| 67 | 59641 | BOLZEN | 2 | |
| 69 | 61334 | AUGENSCHRAUBENROHLING | 2 | |
| 70 | 50330 | ROLLE | 2 | |
| 71 | 13702 | SCHUTZTOPFTRICHTER | 1 | |
| 72 | 13703 | SCHELLE | 1 | |
| 73 | 04220 | 6-KT-SCHRAUBE | 14 | |
| 74 | 50941 | LASCHE | 2 | |
| 75 | 05793 | PASSFEDER | 1 | |
| 77 | 03697 | KLAPPSTECKER | 2 | |
| 78 | 54388 | DISTANZBUCHSE | 1 | |
| 79 | 50931 | SCHUTZDECKEL | 1 | |
| 80 | 59642 | BUCHSE | 2 | |
| 81 | 59643 | LASCHE | 2 | |
| 82 | 59638 | LASCHE | 4 | |
| 83 | 59637 | U-STAHL | 2 | |
| 84 | 59660 | GELENKWELLENHAELFTE | 1 | |
| 85 | 59636 | REDUZIERRAHMEN | 1 | |
| 86 | 05548 | FLACHRUNDSCHRAUBE | 2 | |
| 87 | 59644 | FLACHRUNDSCHRAUBE | 2 | |
| 88 | 59645 | SCHEIBE | 2 | |
| 89 | 59646 | 6-KT-MUTTER | 2 | |
| 91 | 57845 | HEBEL | 1 | |
| 92 | 57846 | HEBEL | 1 | |
| 93 | 12042 | RILLENKUGELLAGER | 4 | |
| 94 | 56171 | GUMMILAUFRAD | 2 | |
| 98 | 60282 | ABSCHLUSSKAPPE | 2 | |
| 99 | 57829 | BOLZEN | 2 | |
| 100 | 61473 | BOLZEN | 2 | |
| 101 | 61474 | BOLZEN | 2 | |
| 102 | 06178 | KLAPPSTECKER | 2 | |
| 103 | 37313 | SCHEIBE | 6 | |
| 104 | 60254 | SPANNHUELSE | 4 | |
| 105 | 51194 | BOLZEN | 2 | |

Anbauinfo : Nr. 2410

Pick-up Trommel

Blatt-Nr.: 103_01327

Ausgabe: 9002



Pick-up Trommel

Blatt-Nr.: 103_01327

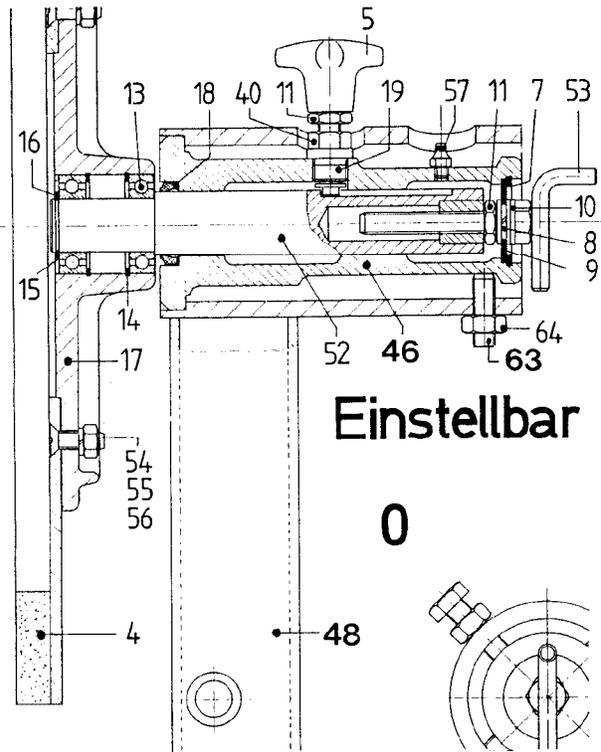
Ausgabe: 9002

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | StUEckz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|----------------------|------------------------|------------------|
| 0 | 50666 | PICK-UP-TROMMEL | 1 | |
| 1 | 51475 | DISTANZROHR | 1 | |
| 2 | 03312 | 6-KT-SCHRAUBE | 8 | |
| 4 | 45546 | SEITENRONDE | 2 | |
| 5 | 45547 | KRAGENBUCHSE | 4 | |
| 6 | 51459 | DOPPELFEDERZINKEN | 68 | |
| 7 | 51460 | DRUCKPLATTE | 68 | |
| 8 | 03422 | 6-KT-MUTTER | 80 | |
| 13 | 03935 | FEDERRING | 12 | |
| 14 | 51474 | ENDSTUECK | 1 | |
| 15 | 51834 | FEDERRAHMEN | 1 | |
| 18 | 03936 | 6-KT-SCHRAUBE | 8 | |
| 19 | 51476 | KURVENS. ENDSTUECK | 1 | |
| 22 | 51477 | LAUFROLLE | 4 | |
| 23 | 03994 | SPANNHUELSE | 4 | |
| | 51480 | SPANNHUELSE | 4 | |
| 24 | 32268 | FLANSCHLAGER | 2 | |
| 26 | 45555 | KURVENS. DISTANZROHR | 1 | |
| 27 | 45556 | LAGERBUCHSE | 4 | |
| 28 | 51801 | ZINKENTRÄGER | 4 | |
| 29 | 51461 | FEDERSCHUH | 68 | |
| 30 | 49187 | SICHERUNGSSCHRAUBE | 107 | |
| 32 | 51806 | U-ABSTREIFER | 33 | |
| 33 | 09537 | 6-KT-SCHRAUBE | 68 | |
| 34 | 51802 | ANTRIEBSWELLE | 1 | |
| 37 | 51803 | EXZENTERARM | 4 | |
| 40 | 51804 | INNENKURVE | 1 | |
| 43 | 04665 | 6-KT-SCHRAUBE | 2 | |
| 45 | 55039 | SCHMIERNIPPEL | 1 | |
| 49 | 55925 | PROFILLASCHE | 4 | |
| 52 | 27753 | SICHERUNGSRING | 4 | |
| 54 | 55040 | SICHERUNGSSCHRAUBE | 2 | |
| 55 | 55924 | KURVENDECKEL | 1 | |
| 56 | 55926 | LINSEN-BLECHSCHRAUBE | 1 | |
| 57 | 51462 | LINSENENKSCHEIBE | 33 | |
| 58 | 04011 | 6-KT-SCHRAUBE | 4 | |
| 59 | 09239 | 6-KT-MUTTER | 16 | |
| 60 | 03382 | 6-KT-SCHRAUBE | 16 | |
| 61 | 55922 | U-SCHEIBE | 16 | |
| 64 | 55923 | SHELLE | 8 | |

Schleifvorrichtung

Blatt-Nr.: 103_01328

Ausgabe: 9002



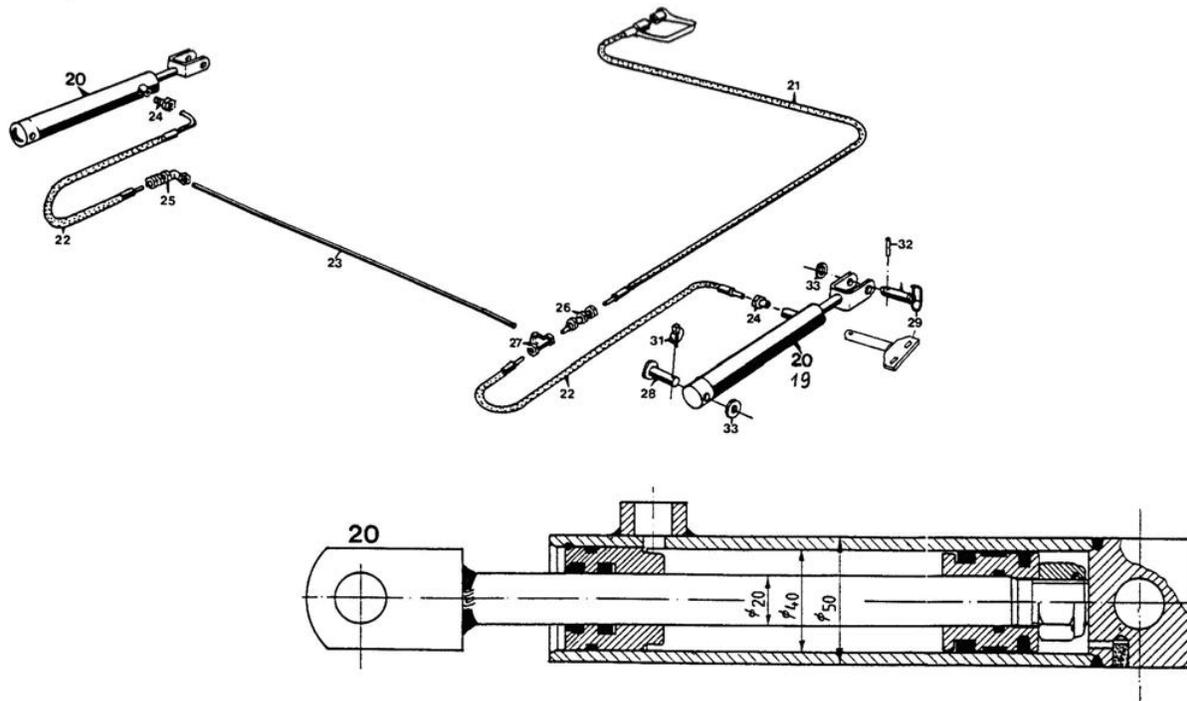
Hinweis für Montage der Scheibe

Scheibe ist schlagempfindlich!
Nicht durch Hammerschläge
auftreiben oder ausrichten!

Arbeiten mit der Schleifvorrichtung

Deckel zur Seite schwenken. Messerrad mit 1/4–1/3 Gelenkwellendrehzahl laufen lassen. Schleifscheibe vorsichtig an die Messer herandrehen. Nach dem Berühren von Messer und Schleifscheibe nochmal etwa 1/4 Umdrehung am hinteren Kreuzgriff weiterdrehen. Nach dieser Einstellung wird die Welle der Schleifscheibe gegen weiteres Vorlaufen gegen die Messer durch den seitlich angebrachten Kreuzgriff festgestellt. Die Schleifscheibe muß sich drehen, eventuell ist die Schlepperdrehzahl zu ändern. Nach Arbeitsende muß die Scheibe bis zum Anschlag zurückgedreht werden.

| Bild-Nr. | Ersatz-Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|----------|-----------------|--------------------|----------------|-----------|
| 0 | 58246 | SCHLEIFVORRICHTUNG | 1 | ASSY |
| 4 | 54025 | SCHLEIFSCHEIBE | 1 | |
| 5 | 37459 | KREZUGRIFF | 1 | |
| 7 | 37498 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 8 | 05819 | FEDERRING | 1 | |
| 9 | 38597 | SCHEIBE | 1 | |
| 10 | 05495 | SCHEIBE | 3 | |
| 11 | 03990 | 6-KT-MUTTER | 2 | |
| 13 | 12272 | RILLENKUGELLAGER | 2 | |
| 14 | 05537 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 15 | 27798 | PS-SCHEIBE | x | |
| 16 | 05536 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 17 | 41092 | NABE | 1 | |
| 18 | 33838 | ABSTREIFER | 1 | |
| 19 | 38594 | GEWINDESTIFT | 1 | |
| 40 | 38593 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | 1 | |
| 46 | 57772 | LAGERHUELSE | 1 | |
| 48 | 58245 | LAGERARM | 1 | |
| 52 | 43604 | WELLE | 1 | |
| 53 | 43602 | KURBEL | 1 | |
| 54 | 51969 | SENKSCHAUBE | 6 | |
| 55 | 03734 | FEDERRING | 6 | |
| 56 | 04222 | 6-KT-MUTTER | 6 | |
| 57 | 46357 | SCHMIERNIPPEL | 1 | |
| 63 | 46356 | GEWINDESTIFT | 4 | |
| 64 | 04221 | 6-KT-MUTTER | 4 | |

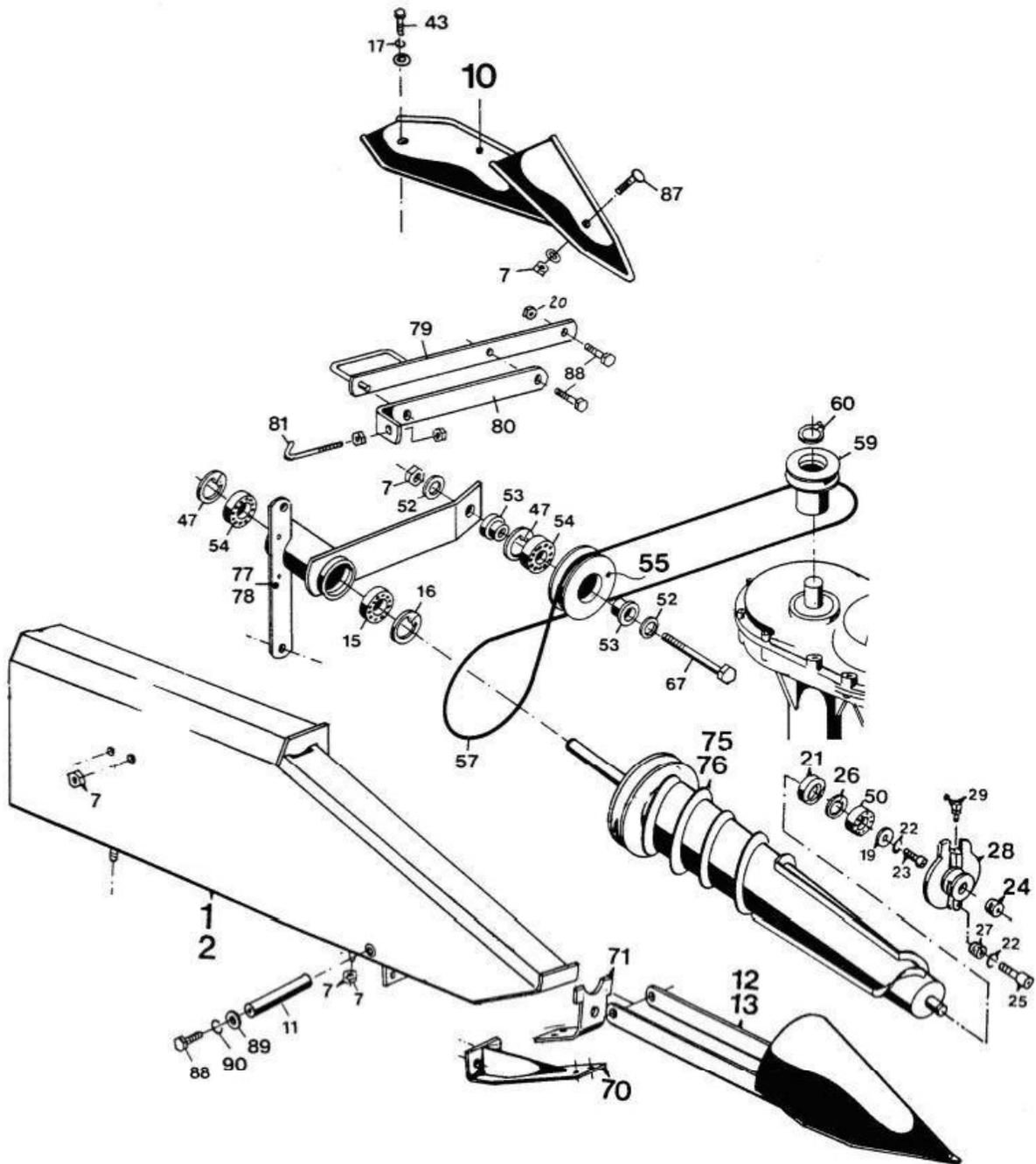
Hydraulische Vorsatz-Aushebung

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|----------|------------------|-----------------------------|----------------|-----------|
| 19 | 52533 | DICHTUNGSSATZ | 2 | |
| 20 | 51290 | ZUGZYLINDER | 2 | |
| 21 | 51443 | HD-SCHLAUCH | 1 | |
| 22 | 51442 | HD-SCHLAUCH | 2 | |
| 23 | 59470 | ROHR | 1 | |
| 24 | 51441 | GER.-EINSCHRAUBVSCHRB. | 2 | |
| 25 | 51185 | WINKEL-SCHOTTVERSCHRAUBUNG | 1 | |
| 26 | 42947 | GER.-SCHOTTVERSCHR. | 1 | |
| 27 | 51184 | EINTELLB. L-ANSCHLUßSTUTZEN | 1 | |
| 28 | 51194 | BOLZEN | 2 | |
| 29 | 61473 | BOLZEN | 2 | |
| 31 | 06178 | KL. STECKER | 2 | |
| 32 | 60254 | SPANNHUELSE | 2 | |
| 33 | 37313 | SCHEIBE | 4 | |

Blattheber mit Antrieb für Halmteile

Blatt-Nr.: 103_01330

Ausgabe: 9002



Blattheber mit Antrieb für Halmteiler

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|-------------------|-----------------------|------------------|
| 1 | 58615 | BLATTHEBER | 1 | RH |
| 2 | 58616 | BLATTHEBER | 1 | LH |
| 7 | 04696 | 6-KT-MUTTER | 20 | |
| 10 | 59489 | TEILERSPITZE | 1 | |
| 11 | 59400 | ACHSE | 2 | |
| 12 | 58445 | BLATTHEBERSPITZE | 1 | RH |
| 13 | 58446 | BLATTHEBERSPITZE | 1 | LH |
| 15 | 12913 | RILLENKUGELLAGER | 2 | |
| 16 | 05538 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 19 | 55191 | SCHEIBE | 2 | |
| 20 | 04615 | 6-KT-MUTTER | 5 | |
| 21 | 48722 | RADIALDICHRING | 2 | |
| 22 | 40940 | FEDERRING | 4 | |
| 23 | 41061 | ZYLINDERSCHRAUBE | 2 | |
| 24 | 42782 | VERSCHLUßSCHRAUBE | 2 | |
| 25 | 41261 | ZYLINDERSCHRAUBE | 2 | |
| 26 | 57358 | SICHERUNGRING | 2 | |
| 27 | 12528 | DISTANZROHR | 2 | |
| 28 | 57357 | LAGERGEHÄUSE | 2 | |
| 29 | 53182 | SCHMIERNIPPEL | 2 | |
| 43 | 04227 | 6-KT-MUTTER | 1 | |
| 47 | 05537 | SICHERUNGSRING | 4 | |
| 50 | 12786 | RILLENKUGELLAGER | 2 | |
| 52 | 05497 | SCHEIBE | 4 | |
| 53 | 53340 | BUCHSE | 4 | |
| 54 | 34264 | RILLENKUGELLAGER | 4 | |
| 55 | 53339 | SPANNROLLE | 2 | |
| 57 | 58484 | KEILRIEMEN | 2 | |
| 59 | 58480 | RIEMENSCHLEIBE | 2 | |
| 60 | 05397 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 67 | 05602 | 6-KT-SCHRAUBE | 2 | |
| 70 | 55974 | KUFE | 2 | |
| 71 | 58439 | HALTERUNG | 2 | |
| 75 | 58473 | SCHNECKE | 1 | RH |
| 76 | 58474 | SCHNECKE | 1 | LH |
| 77 | 58478 | LAGERBOCK | 1 | RH |
| 78 | 58479 | LAGERBOCK | 1 | LH |
| 79 | 58482 | HEBEL | 2 | |
| 80 | 58483 | WINKELSTREBE | 2 | |
| 81 | 08814 | HAKENSCHRAUBE | 2 | |
| 87 | 05563 | FLACHRUNDSCHRAUBE | 1 | |
| 88 | 04734 | 6-KT-SCHRAUBE | 4 | |
| 89 | 04735 | SCHEIBE | 4 | |
| 90 | 04218 | FEDERRING | 4 | |

Auswurfkrümmer

Blatt-Nr.: 103_01331

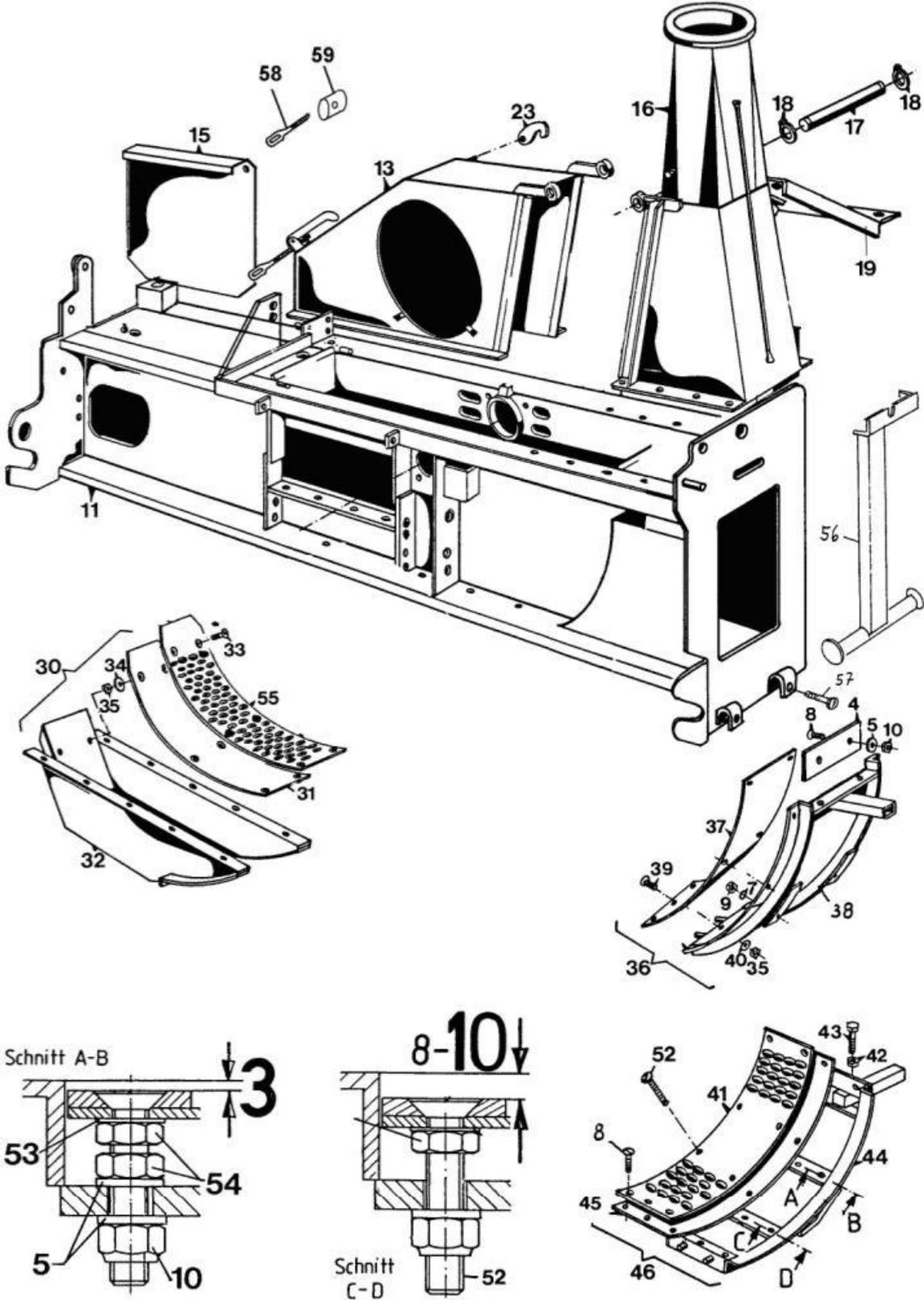
Ausgabe: 1005

| Bild-Nr. | Ersatz-Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|------------------------|---------------------------------|-----------------------|------------------|
| 1 | 51182 | AUSWURFKRUEMMER | 1 | ASSY |
| 2 | 51177 | AUSWURFKRUEMMER | 1 | |
| 3 | 49965 | AUSWURFKLAPPE | 1 | |
| 4 | 49966 | AUSWURFKLAPPE | 1 | |
| 5 | 49797 | HEBEL | 1 | |
| 6 | 51169 | HAKEN | 1 | |
| 7 | 49795 | BLATTFEDER | 1 | |
| 8 | 51971 | ZYLINDERSCHRAUBE | 2 | |
| 9 | 37829 | SICHERUNGSRING | 4 | |
| 10 | 49798 | EXZENTER | 2 | |
| 11 | 49603 | BOLZEN | 2 | |
| 12 | 24932 | ZUGFEDER | 2 | |
| 13 | 37501 | AUGENSCHRAUBE | 2 | |
| 14 | 09202 | FEDERRING | 2 | |
| 15 | 40805 | LASCHE | 1 | |
| 16 | 51176 | ROHR | 1 | |
| 17 | 49982 | LASCHE | 1 | |
| 18 | 49981 | LAGERBOCK | 1 | |
| 19 | 49967 | BOLZEN | 2 | |
| 20 | 49974 | BOLZEN | 1 | |
| 21 | 05505 | SCHEIBE | 2 | |
| 22 | 50000 | PS-SCHEIBE | 2 | |
| 23 | 28226 | SCHMIERNIPPEL | 2 | |
| 24 | 53678 | HUBSPINDELTRIEB | 1 | |
| 25 | 03323 | SCHMIERNIPPEL | 1 | |
| 27 | 19M10357 | ZYLINDERSCHRAUBE | 8 | |
| 28 | LCA99770 | BOLZEN | 2 | |
| 29 | 77475 | SCHNECKENRADKRANZ | 1 | |
| 30 | 77477 | STUTZEN KPL. | 1 | |
| 31 | 53185 | BLECHRING | 1 | RH |
| 32 | 53184 | BLECHRING | 1 | LH |
| 33 | 51179 | BOLZEN | 1 | |
| 34 | 51180 | DISTANZBUCHSE | 2 | |
| 35 | 51171 | SPERRHEBEL | 1 | |
| 36 | 49608 | KLEMMSTUECK | 2 | |
| 37 | 55405 | HD-SCHLAUCH | 2 | |
| 38 | 55418 | GER.EINSCHRAUBSTUTZEN | 2 | |
| 39 | 51821 | HYDRAULIKMOTOR | 1 | |
| | 57037 | DICHTUNGSSATZ | 1 | |
| 40 | 49609 | SCHNECKENGEHAEUSE | 1 | |
| 41 | 49988 | EINSPANNBUCHSE | 2 | |
| 42 | 49611 | SCHNECKE | 1 | |
| 43 | 49989 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 44 | 33079 | RILLENKUGELLAGER | 1 | |
| 45 | 05611 | SCHEIBE | 1 | |
| 46 | 69041 | VERSCHLEISSBLECH | 1 | Info 2888 |
| 47 | 104074 | FLACHSTAHLBOGEN | 1 | LH |
| | 104075 | FLACHSTAHLBOGEN | 1 | RH |
| 48 | 32530 | FLACHRUNDSCHRAUBE | 10 | |
| 49 | 05546 | FLACHRUNGSCHRAUBE | 2 | |
| 50 | 55880 | EINST. DROSSELRUECKSCHLAGVENTIL | 2 | |
| 51 | 40165 | GER. EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG | 2 | |
| 55 | 50645 | ANSCHLAG | 1 | |
| 57 | 55419 | EINSCHRAUBSTUTZEN | 2 | |
| 58 | 53186 | 6-KT-SCHRAUBE | 2 | |
| 59 | 49987 | PASSFEDER | 1 | |
| 60 | 57762 | SENKSCHRAUBE | 8 | |
| 61 | 03422 | 6-KT-MUTTER | 8 | |
| 62 | 05529 | SCHEIBE | 8 | |
| 64 | 52015 | PASSSCHEIBE | AR | |
| 65 | 78810 | DISTANZBLECH | AR | |
| 66 | 78811 | DISTANZBLECH | AR | |

Häckselgehäuse

Blatt-Nr.: 103_01332

Ausgabe: 0708



Häckselgehäuse

Blatt-Nr.: 103_01332

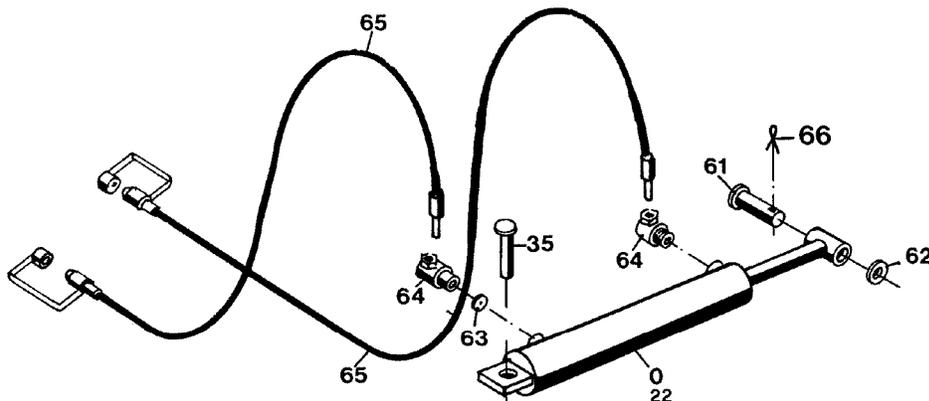
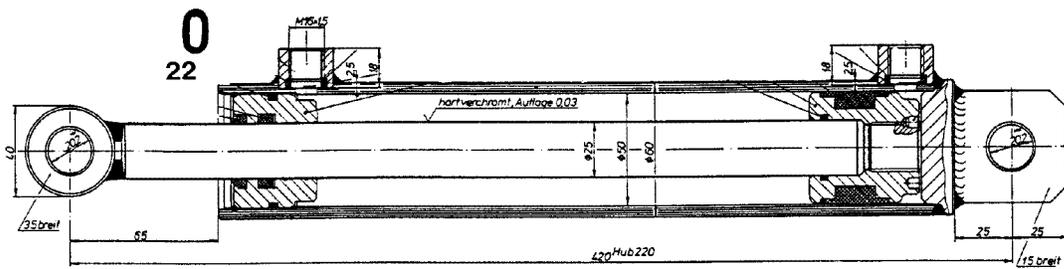
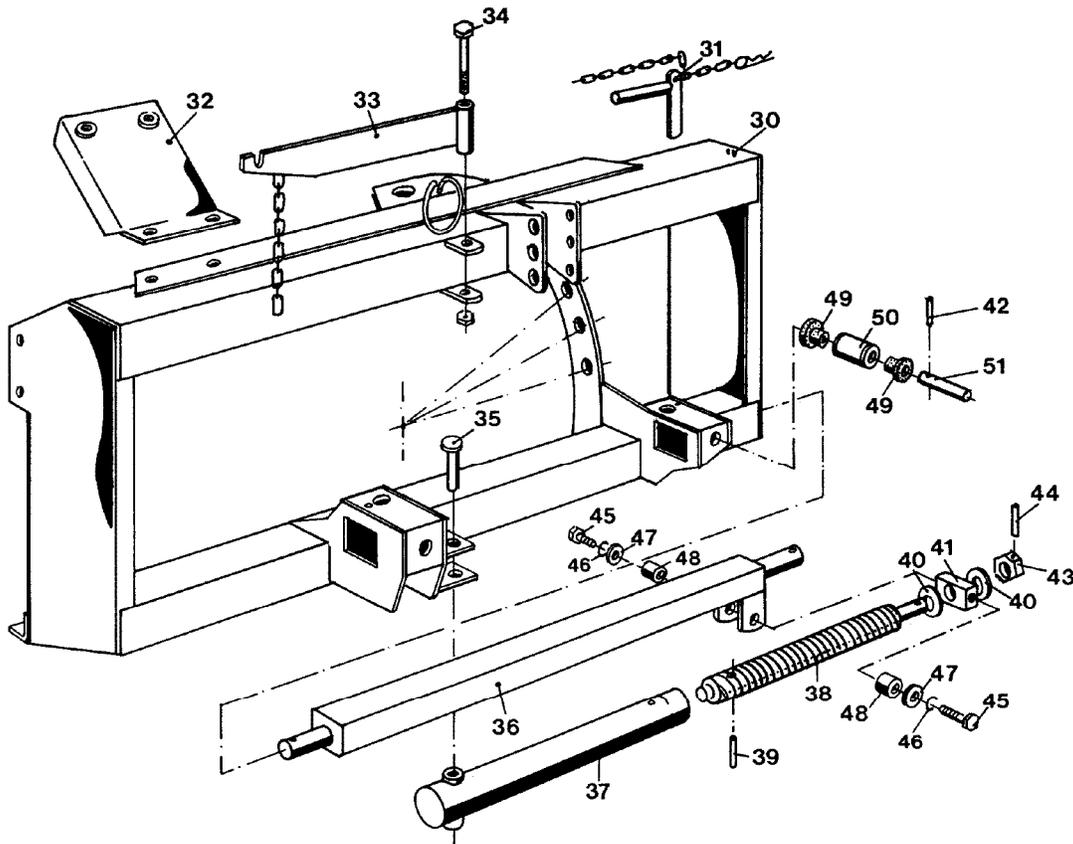
Ausgabe: 0708

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|------------------------|-----------------------|------------------|
| 4 | 54241 | VERSCHLEISSPLATTE | 1 | |
| 5 | 05497 | SCHEIBE | 2 | |
| 8 | 49779 | SENKSCHRAUBE | 6 | |
| 10 | 04696 | 6-KT-MUTTER | 2 | |
| 11 | 58360 | HAECKSELGEHAEUSE MITTE | 1 | |
| 13 | 58269 | HAECKSELGEHAEUSE OBEN | 1 | |
| 15 | 54317 | SCHUTZDECKEL | 1 | |
| 16 | 57974 | STUTZEN | 1 | |
| 17 | 43824 | BOLZEN | 1 | |
| 18 | 05536 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 19 | 58355 | STÜTZBLECH | 1 | |
| 23 | 35278 | SPERRKLINKE | 1 | |
| 30 | 58272 | HAECKSELGEHAEUSE UNTEN | 1 | |
| 31 | 58156 | VERSCHLEISSBODEN | 1 | |
| 32 | 57967 | HAECKSELGEHAEUSE UNTEN | 1 | |
| 33 | 51822 | SENKSCHRAUBE | 6 | |
| 34 | 05823 | SCHEIBE | 6 | |
| 35 | 04615 | 6-KT-MUTTER | 6 | |
| 36 | 58284 | WECHSELBODEN | 1 | |
| 37 | 57975 | BODENBLECH | 1 | |
| 38 | 58141 | WECHSELBODENRAHMEN | 1 | |
| 39 | 51822 | SENKSCHRAUBE | 7 | |
| 40 | 04735 | SCHEIBE | 7 | |
| 41 | 58146 | QUETSCHBODENBLECH | 1 | |
| 42 | 04221 | 6-KT-MUTTER | 2 | |
| 43 | 40768 | 6-KT-SCHRAUBE | 2 | |
| 44 | 58155 | QUETSCHBODENRAHMEN | 1 | |
| 45 | 58147 | QUETSCHBODENTRAGBLECH | 1 | |
| 46 | 58605 | QUETSCHBODEN | 1 | |
| 52 | 52620 | SENKSCHRAUBE | 6 | |
| 53 | 42074 | SCHNORR-SICHERUNG | 6 | |
| 54 | 31936 | 6-KT-MUTTER | 10 | |
| 55 | 58378 | REIBBODEN UNTEN | 1 | |
| 56 | 58592 | SPANNHEBEL | 1 | |
| 57 | 36839 | SENKSCHRAUBE | 2 | |
| 58 | 06618 | OESENSCHRAUBE | 1 | |
| 59 | 06617 | ZYLINDERMUTTER | 1 | |

Dreipunktbock-Seitenverstellung mech. – hydr.

Blatt-Nr.: 103_01333

Ausgabe: 9912



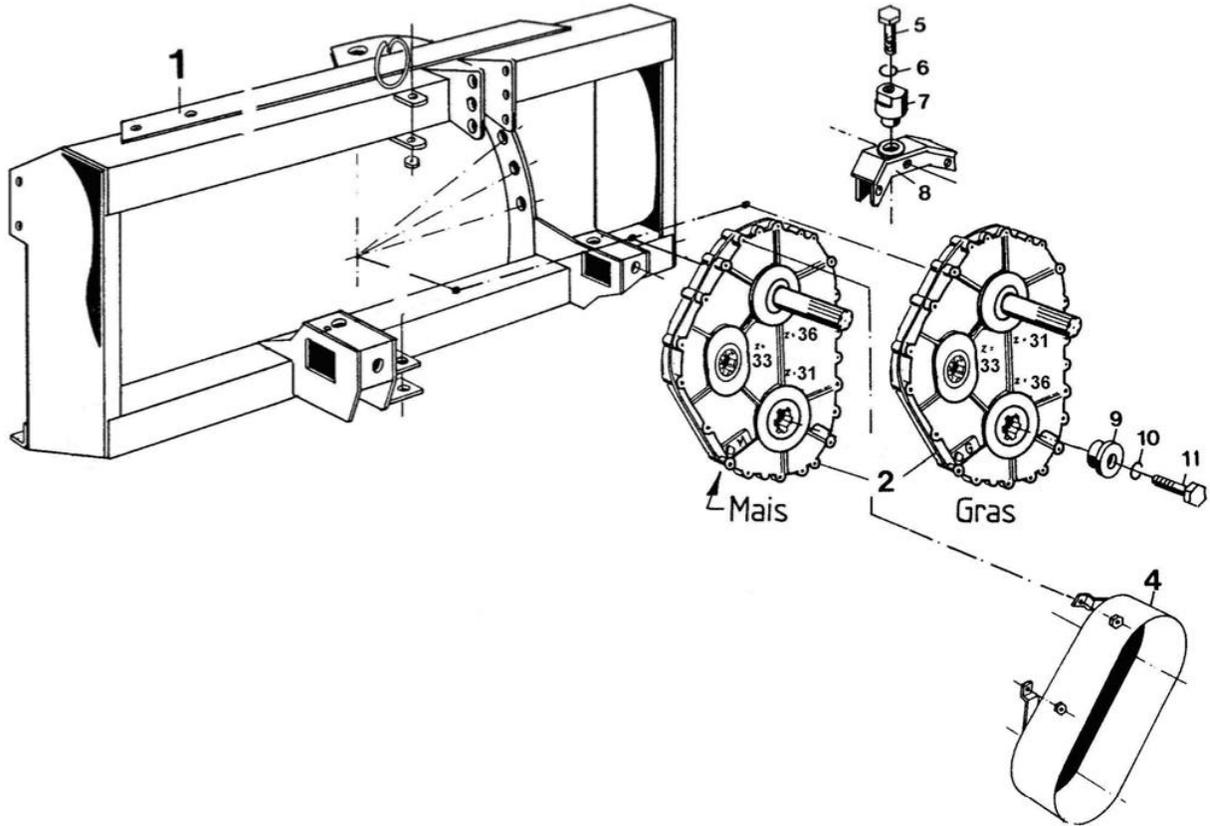
Dreipunktbock-Seitenverstellung mech. – hydr.

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
| 0 | 43888 | HYDRAULIKZYLINDER | 1 | |
| 22 | 55606 | DICHTUNGSSATZ | 1 | |
| 30 | 58200 | DREIPUNKTBOCK | 1 | |
| 31 | 59213 | KUPPLUNGSBOLZEN | 1 | |
| 32 | 58355 | STUETZBLECH | 1 | |
| 33 | 50633 | HALTER | 1 | |
| 34 | 12425 | 6-KT-SCHRAUBE | 1 | |
| 35 | 58368 | BOLZEN | 1 | |
| 36 | 58367 | ACHSE GR.2 | 1 | OD 28 x 963 |
| | 59204 | ACHSE GR.2/3 | 1 | OD 36,6 x 963 |
| | 63251 | ACHSE GR.3 | 1 | OD 36,6 x 1111 |
| 37 | 58504 | SPINDELROHR | 1 | |
| 38 | 58377 | SPINDEL | 1 | |
| 39 | 05777 | SPANNHUELSE | 1 | |
| 40 | 38619 | SCHEIBE | 2 | |
| 41 | 58533 | LAGERBOCK | 1 | |
| 42 | 10496 | SPANNHUELSE | 4 | |
| 43 | 58199 | 6-KT-MUTTER | 1 | |
| 44 | 05776 | SPANNHUELSE | 1 | |
| 45 | 04227 | 6-KT-SCHRAUBE | 2 | |
| 46 | 04201 | FEDERRING | 2 | |
| 47 | 38208 | SCHEIBE | 2 | |
| 48 | 50080 | DISTANZBUCHSE | 2 | |
| 49 | 01657 | BUCHSE | 8 | |
| 50 | 42096 | LAUFROLLE | 4 | |
| 51 | 58188 | BOLZEN | 4 | |
| 61 | 58369 | BOLZEN | 1 | |
| 62 | 05505 | SCHEIBE | 1 | |
| 63 | 41345 | BLLENDE | 1 | |
| 64 | 32946 | SCHWENKVERSCHRAUBUNG | 2 | |
| 65 | 50352 | HD-SCHLAUCH | 2 | |
| 66 | 38220 | SPLINT | 1 | |

Dreipunktbock - Verlagerungsgetriebe

Blatt-Nr.: 103_01334

Ausgabe: 0708



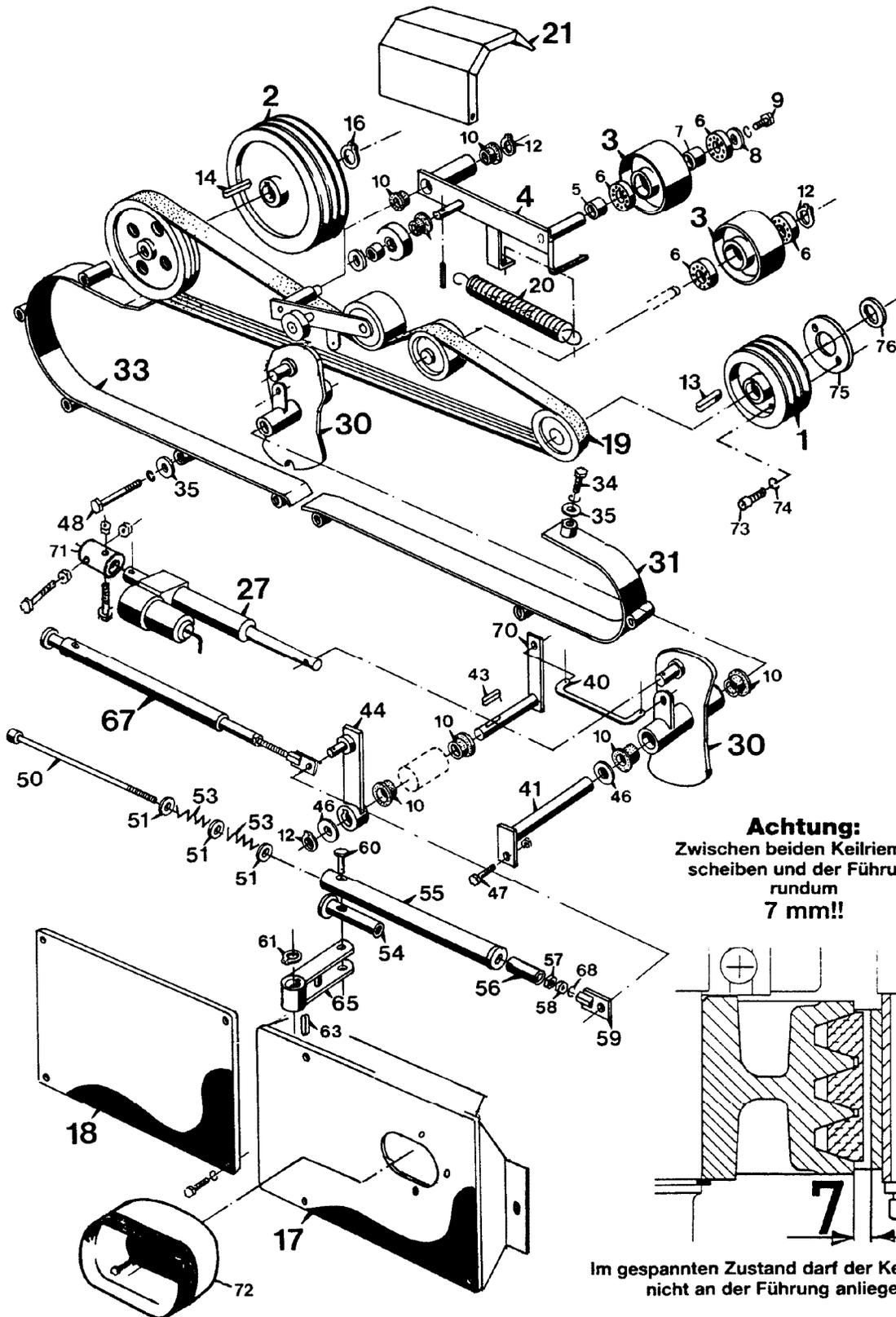
Dreipunktbock - Verlagerungsgetriebe

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|------------------|-----------------------|------------------|
| 1 | 58200 | DREIPUNKTBOCK | 1 | |
| 2 | 58925 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | |
| 4 | 55864 | SCHUTZBLECH | 1 | |
| 5 | 55637 | 6-KT-SCHRAUBE | 1 | |
| 6 | 59469 | FEDERRING | 1 | |
| 7 | 61471 | KONUSSHRAUBE | 1 | |
| 8 | 55843 | BOCK | 1 | |
| 9 | 58458 | BUCHSE | 1 | |
| 10 | 12029 | FEDERRING | 1 | |
| 11 | 52962 | 6-KT-SCHRAUBE | 1 | |

Automatische Kraftflussunterbrechung

Blatt-Nr.: 103_01335

Ausgabe: 9912



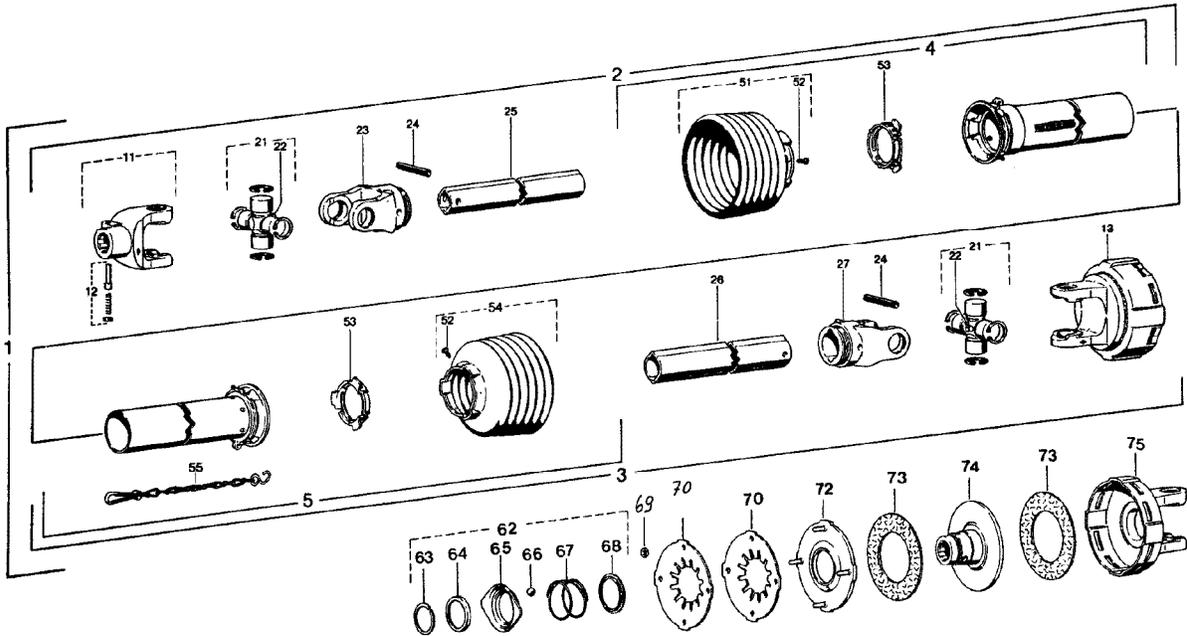
Automatische Krafftflussunterbrechung

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|----------|------------------|--------------------|----------------|-------------|
| 1 | 57636 | KEILRIEMENSCHLEIBE | 1 | |
| 2 | 47223 | KEILRIEMENSCHLEIBE | 1 | |
| 3 | 48003 | SPANNROLLE | 2 | |
| 4 | 52158 | LAGERHEBEL | 1 | HECK |
| | 52159 | LAGERHEBEL | 1 | FRONT |
| 5 | 48006 | DISTANZBUCHSE | 1 | |
| 6 | 34264 | KUGELLAGER | 4 | |
| 7 | 12716 | DISTANZBUCHSE | 1 | |
| 8 | 24M7483 | SCHLEIBE | 1 | |
| 9 | 05644 | 6-KT-SCHRAUBE | 1 | |
| 10 | 01657 | BUCHSE | 7 | |
| 12 | 37829 | SICHERUNGSRING | 3 | |
| 13 | 48724 | PASSFEDER | 1 | |
| 14 | 12153 | PASSFEDER | 1 | |
| 16 | 05397 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 17 | 58372 | SCHUTZDECKEL | 1 | |
| 18 | 58430 | SCHUTZDECKEL | 1 | |
| 19 | 57920 | VERBUNDKEILRIEMEN | 1 | |
| 20 | 48010 | ZUGFEDER | 1 | |
| 21 | 58353 | SCHUTZHAUBE | 1 | |
| 27 | 53677 | HUBSPINDELTRIEB | 1 | |
| 30 | 58266 | KURVENHEBEL | 1 | |
| 31 | 58262 | BOGEN | 1 | |
| 33 | 55188 | BOGEN | 1 | |
| 34 | 04734 | 6-KT-SCHRAUBE | 1 | |
| 35 | 55191 | SCHLEIBE | 9 | |
| 40 | 59401 | BUEGEL | 1 | |
| 41 | 58191 | BOLZEN | 1 | |
| 43 | 53324 | PASSFEDER | 1 | |
| 44 | 53088 | HEBEL | 1 | |
| 46 | 50000 | PS-SCHLEIBE | AR | TK = 0,5 MM |
| 47 | 04225 | 6-KT-SCHRAUBE | 1 | |
| 48 | 30662 | 6-KT-SCHRAUBE | 8 | |
| 50 | 53085 | GEWINDESTANGE | 1 | |
| 51 | 53322 | SCHLEIBE | 3 | |
| 53 | 00541 | DRUCKFEDER | 2 | |
| 54 | 53093 | HUELSE | 1 | |
| 55 | 53087 | HUELSE | 1 | |
| 56 | 53120 | BUCHSE | 1 | |
| 57 | 04696 | 6-KT-MUTTER | 1 | |
| 58 | 31936 | 6-KT-MUTTER | 1 | |
| 59 | 53082 | GEWINDESTUECK | 1 | |
| 60 | 30537 | HALBRUNDNIET | 1 | |
| 61 | 05536 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 63 | 12153 | PASSFEDER | 1 | |
| 65 | 52139 | SCHALTHEBEL | 1 | |
| 67 | 52148 | FEDERZYLINDER | 1 | |
| 68 | 04201 | FEDERRING | 1 | |
| 70 | 53089 | HEBEL | 1 | |
| 71 | 53097 | ROHR | 1 | |
| 72 | 57825 | SCHUTZTOPF | 1 | |
| 73 | 05581 | ZYLINDER-SCHRAUBE | 2 | |
| 74 | 05818 | FEDERRING | 2 | |
| 75 | 57637 | SCHLEIBE | 1 | |
| 76 | 32316 | PASSSCHLEIBE | 1 | TK = 2,0 MM |

Gelenkwelle Einzugstrommel

Blatt-Nr.: 103_01336

Ausgabe: 9002

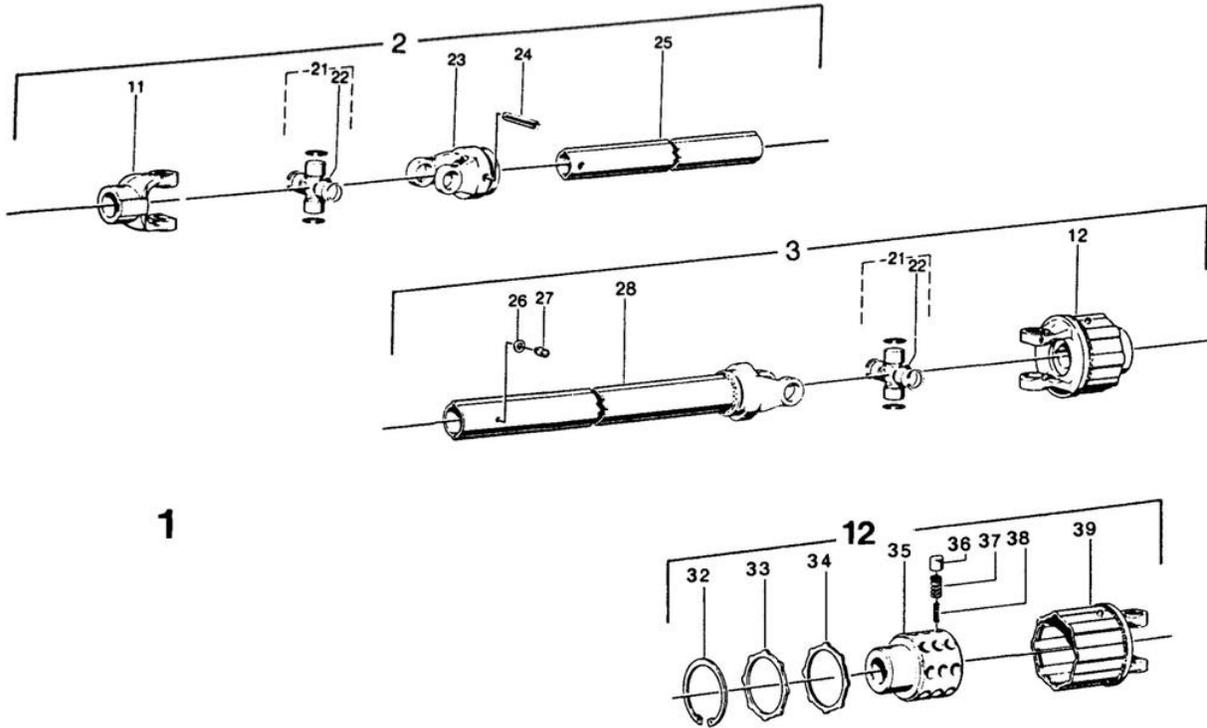


| Position-Nr. Item Repère | Zeichnungs-Nr. Drawing No. Réf. du plan | Stückzahl Quantity Quantité | Technische Angaben Technical data Données techniques | Benennung | Description | Désignation | |
|--------------------------------|---|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|--|--|
| 1 | 58 221 | 12544 | 1 | W2300-SC15-760-K92 | Gelenkwelle mit Schutz | PTO drive shaft with guard | Transmission avec protecteur |
| 2 | 59 856 | 185467 | 1 | WH2300-SC15-690 | Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutzhälfte | Inner PTO drive shaft half with outer guard half | Demi-transmission intérieure avec demi-protecteur extérieur |
| 3 | 59 857 | 185469 | 1 | WH2300-SC15-675-K92 | Außere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutzhälfte | Outer PTO drive shaft half with inner guard half | Demi-transmission extérieure avec demi-protecteur intérieur |
| 4 | 59 858 | 36 0361 | 1 | SCMS-A 550-RP6-K | Außere Schutzhälfte | Outer guard half | Demi-protecteur extérieur |
| 5 | 59 859 | 36 0358 | 1 | SCMS-J550-RP6-K | Schutztrichter 1 Rippe(n) kürzen | Shorten guard cone by 1 ribs | Raccourcir le cône protecteur de 1 ondes |
| | | | | | Innere Schutzhälfte | Inner guard half | Demi-protecteur intérieur |
| | | | | | Schutztrichter 2 Rippe(n) kürzen | Shorten guard cone by 2 ribs | Raccourcir le cône protecteur de 2 ondes |
| 11 | 52 565 | 21 17 00 | 1 | AG2300-1 1/2" (16) | Aufsteckgabel komplett | Quick-disconnect yoke complete | Mâchoire à verrouillage rapide complète |
| 12 | 50 501 | agraze: 101 | 1 | | Schiebestift komplett | Quick-disconnect pin complete | Poussoir de verrouillage rapide complet |
| 13 | 52 566 | 56 264 16 | 1 | K92-2300-1 1/2" (16) ZV, M: 650Nm | Reibkupplung komplett, drehmomentunabhängig | Friction clutch complete; independent of direction of rotation | Limiteur à friction complet; indépendant du sens de rotation |
| 21 | 12 343 | 21 00 00 | 2 | | Kreuzgarnitur komplett | Cross and bearing kit complete | Bloc croisillon complet |
| 22 | 50 822 | 63 27 00 | 2 | M8x1 | Kegel-Schmiernippel | Lubrication fitting | Graisseur |
| 23 | 12 345 | 21 11 00 | 1 | RG2300-0v | Rillengabel | Inboard yoke | Mâchoire à gorge |
| 24 | 12 346 | 61 05 04 | 2 | DIN16 81-10x65 | Spannstift | Spring type straight pin | Goupille élastique |
| 25 | 46 022 | 75 11 16 | 1 | 0v-640 | Profilrohr | Profile tube | Tube profilé |
| 26 | 46 023 | 75 15 16 | 1 | 1-675 | Profilrohr | Profile tube | Tube profilé |
| 27 | 12 347 | 21 12 00 | 1 | RG2300-1 | Rillengabel | Inboard yoke | Mâchoire à gorge |
| 51 | 52 568 | 85 15 05 | 1 | n= RP5 | Schutztrichter mit Schraube, n= Rippenanzahl | Guard cone with screw, n= No. of ribs | Cône protecteur avec vis, n= Nombre d'ondes |
| 52 | 50 898 | 60 15 00 | 2 | 4x10 | Schraube | Screw | Vis |
| 53 | 33 856 | 82 03 06 | 2 | | Gleitring | Bearing ring | Bague de glissement |
| 54 | 50 897 | 85 15 04 | 1 | n= RP4 | Schutztrichter mit Schraube, n= Rippenanzahl | Guard cone with screw, n= No. of ribs | Cône protecteur avec vis, n= Nombre d'ondes |
| 55 | 12 377 | 82 36 03 | 1 | | Halbkette | Safety chain | Chaînette |
| 62 | 50 503 | agrazet 127 | 1 | 1 1/2" | Ziehverschluss komplett | Quick-disconnect lock ball type complete | Verrouillage rapide à billes complet |
| 63 | 59 047 | 62 10 02 | 1 | DIN5417-SP50 | Sprengring | Snap ring | Circip |
| 64 | 55 050 | 16 20 52 | 1 | | Winkelring | Back-up ring | Bague d'arrêt |
| 65 | 12 352 | 65 03 05 | 1 | | Sperrhülse | Lock collar | Verrou |
| 66 | 28 377 | 64 02 00 | 3 | | Sperrrolle | Lock roller | Rouleau d'arrêt |
| 67 | 12 353 | 66 01 46 | 1 | | Druckfeder | Compression spring | Ressort de compression |
| 68 | 12 376 | 16 20 16 | 1 | | Stützring | Back-up ring | Bague d'arrêt |
| 69 | 03 394 | 66 51 09 | 4 | M8 | Sechskantmutter | Hexagon nut | Ecrou hexagonal |
| 70 | 12 378 | 66 09 00 | 2 | M2x63x3 | Tellerfeder; weiß | Belleville spring; white | Ressort Belleville; blanc |
| 72 | 59 860 | 56 66 19 | 1 | | Druckscheibe | Thrust plate | Disque de pression |
| 73 | 52 941 | 56 73 08 | 2 | 91x153x3 | Reibscheibe | Friction disk | Disque de friction |
| 74 | 50 500 | 56 64 11 | 1 | 1 1/2" (16) | Flanschabe | Flange hub | Moyeu à plateau |
| 75 | 33 783 | 21 31 17 | 1 | K92-2300 | Kupplungsgehäuse | Clutch housing | Boîtier |

Gelenkwelle Walzenantrieb

Blatt-Nr.: 103_01337

Ausgabe: 9002

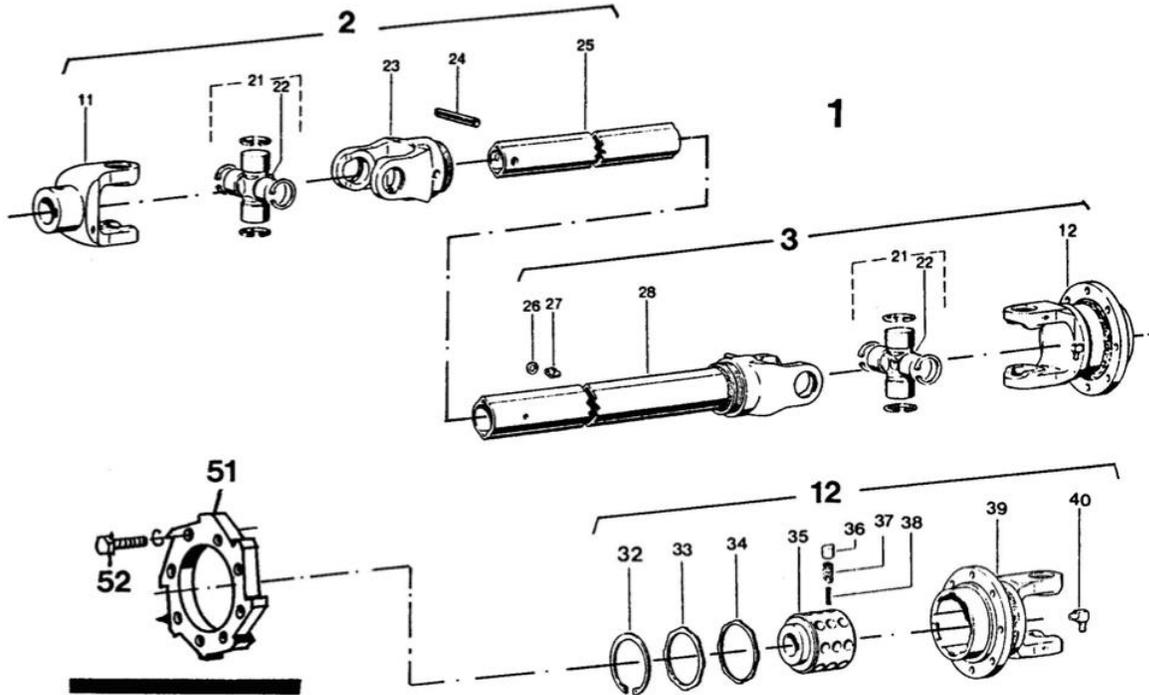


| Position-Nr. Item Repère | Krepper | Zeichnungs-Nr. Drawing No. Ref. du plan | Stückzahl Quantity Quantité | Technische Angaben Technical data Données techniques | Benennung | Description |
|--------------------------------|----------------|---|-----------------------------------|--|--|---|
| 1 | 47 226 | 11046 | 1 | W2200-240-K33B | Gelenkwelle | PTO drive shaft |
| 2 | 50 827 | 36 96 58 | 1 | WH2200-220 180 | Innere Gelenkwellenhälfte | Inner PTO drive shaft half |
| 3 | 50 828 | 36 96 59 | 1 | WH2200-165-K33B 165 | Außere Gelenkwellenhälfte | Outer PTO drive shaft half |
| 11 | 50 829 | 20.30.105 | 1 | NG2200-φ30 | Nabengabel | Hub yoke |
| 12 | 50 830 | 55.658.03 | 1 | K33B-2200-φ30 M=900Nm | Sternratsche komplett; drehsinnunabhängig | Radial pin clutch complete; independent of direction of rotation |
| 21 | 13 075 | 20.00.00 | 2 | | Kreuzgarnitur komplett | Cross and bearing kit complete |
| 22 | 50 822 | 63.27.00 | 2 | M8x1 | Kegel-Schmiernippel | Lubrication fitting |
| 23 | 13 218 | 20.11.00 | 1 | RG2200-0v | Rillengabel | Inboard yoke |
| 24 | 12 346 | 61.05.04 | 1 | DIN1481-10x65 | Spannstift | Spring type straight pin |
| 25 | 50 831 | 75.11.96 | 1 | 0vGA; L=180mm | Profilrohr, beschichtet | Profile tube, coated |
| 26 | 50 832 | 60.66.02 | 1 | S6 | Sicherungsscheibe | Lock washer |
| 27 | 43 268 | 63.11.02 | 1 | AM6 | Kegel-Schmiernippel | Lubrication fitting |
| 28 | 50 833 | 20.12.123 | 1 | WG2200-1G; L=165mm | Wellengabel | Welded shaft and yoke assembly |
| 12 | 50 830 | 55.658.03 | 1 | K33B-2200-φ30 M=900Nm | Sternratsche komplett; drehsinnunabhängig | Radial pin clutch complete; independent of direction of rotation |
| 32 | 12 535 | 62.15.00 | 1 | 80x2,5 | Sicherungsring | Retaining ring |
| 33 | 12 354 | 55.15.10 | 1 | | Druckscheibe | Supporting ring |
| 34 | 50 834 | 55.17.12 | 1 | | Dichtring | Sealing ring |
| 35 | 50 835 | 55.14.217 | 1 | φ30 | Nabe | Hub |
| 36 | 13 225 | 55.01.03 | 24 | | Nocken | Cam |
| 37 | 13 224 | 66.01.04 | 24 | | Druckfeder; außen | Compression spring; outer |
| 38 | 13 223 | 66.01.05 | 22 | | Druckfeder; innen | Compression spring; inner |
| 39 | 50 836 | 20.31.09 | 1 | | Kupplungsgehäuse; drehsinnunabhängig | Clutch housing; independent of direction of rotation |

Gelenkwelle Walzenantrieb - Detektor

Blatt-Nr.: 103_01338

Ausgabe: 9002



| Positions-Nr. Item Réf. n° | Bestell-Nr. Part No Réf. n° | Zeichnungs-Nr. Drawing No Réf. n° plan | Stückzahl Quantity Quantité | Technische Angaben Technical data Données techniques | Benennung | Description |
|----------------------------------|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|--|---|
| 1 | 52 944 | 11956 | 1 | W2200-240-K33M | Gelenkwelle | PTO drive shaft |
| 2 | 50 827 | 36 9658 | 1 | WH2200-220 | Innere Gelenkwellenhälfte | Inner PTO drive shaft half |
| 3 | 56 104 | 172071 | 1 | WH2200-165-K33M | Außere Gelenkwellenhälfte | Outer PTO drive shaft half |
| 11 | 50 829 | 20 30 105 | 1 | NG2200-φ30 | Nabengabel | Hub yoke |
| 12 | 56 097 | 55 697 03 | 1 | K33M-2200-φ30, M=900Nm | Sternratsche komplett; drehsinnunabhängig | Radial pin clutch complete; independent of direction of rotation |
| 21 | 13 075 | 20 00 00 | 2 | | Kreuzgarnitur komplett | Cross and bearing kit complete |
| 22 | 50 822 | 63 27 00 | 2 | M8x1 | Kegel-Schmiernippel | Lubrication fitting |
| 23 | 13 218 | 20 11 00 | 1 | RG2200-0v | Rillengabel | Inboard yoke |
| 24 | 12 346 | 61 05 04 | 1 | DIN1401-10x65 | Spannstift | Spring type straight pin |
| 25 | 50 831 | 75 11 96 | 1 | 0v GA-180 | Profilrohr; beschichtet | Profile tube; coated |
| 26 | 50 832 | 60 66 02 | 1 | S6 | Sicherungsscheibe | Lock washer |
| 27 | 43 268 | 63 11 02 | 1 | AM6 | Kegel-Schmiernippel | Lubrication fitting |
| 28 | 50 833 | 20 12 123 | 1 | W-G2200-1G-165 | Wellengabel | Welded shaft and yoke assembly |

| | | | | | | |
|----|--------|-----------|----|---------------------------|--|---|
| 12 | 56 097 | 55 697 03 | 1 | K33M-2200-φ30, M=900Nm | Sternratsche komplett; drehsinnunabhängig | Radial pin clutch complete; independent of direction of rotation |
| 32 | 12 535 | 62 15 00 | 1 | 80x25 | Sicherungsring | Retaining ring |
| 33 | 56 098 | 55 15 20 | 1 | | Druckscheibe | Supporting ring |
| 34 | 56 099 | 55 17 20 | 1 | | Dichtring | Sealing ring |
| 35 | 50 835 | 55 14 217 | 1 | φ30 | Nabe | Hub |
| 36 | 56 102 | 55 01 07 | 24 | | Nocken | Cam |
| 37 | 13 224 | 66 01 04 | 24 | | Druckfeder; außen | Compression spring; outer |
| 38 | 13 223 | 66 01 05 | 24 | | Druckfeder; innen | Compression spring; inner |
| 39 | 56 103 | 20 31 127 | 1 | | Kupplungsgehäuse | Clutch housing |
| 40 | 12 361 | 63 32 01 | 1 | DIN1712-CR8x1 | Kegel-Schmiernippel | Lubrication fitting |

51 57245
52 57246

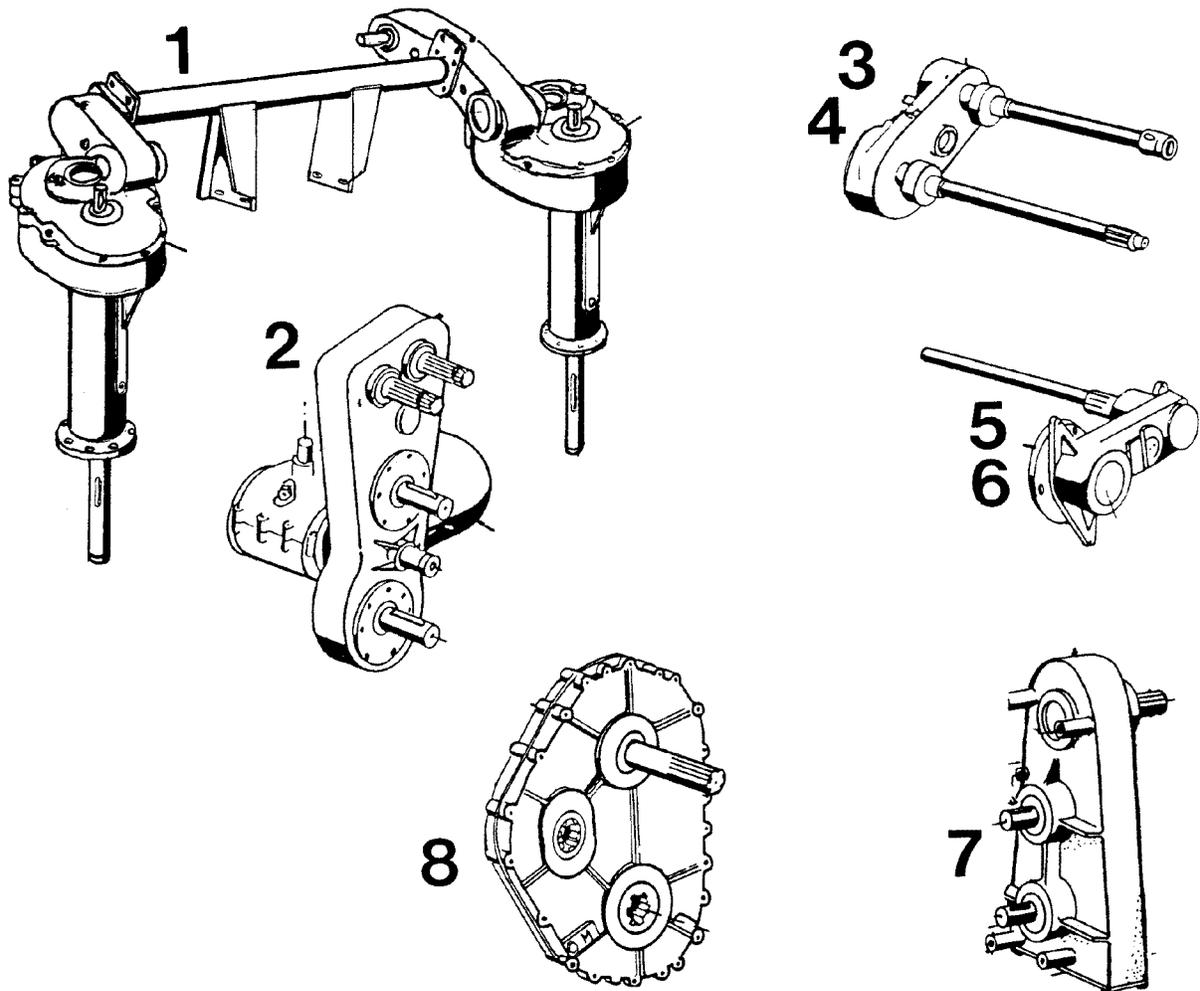
1
8

Sperrad 21 breit
Spezialschraube 10x35

Getriebeübersicht

Blatt-Nr.: 103_01339

Ausgabe: 9605

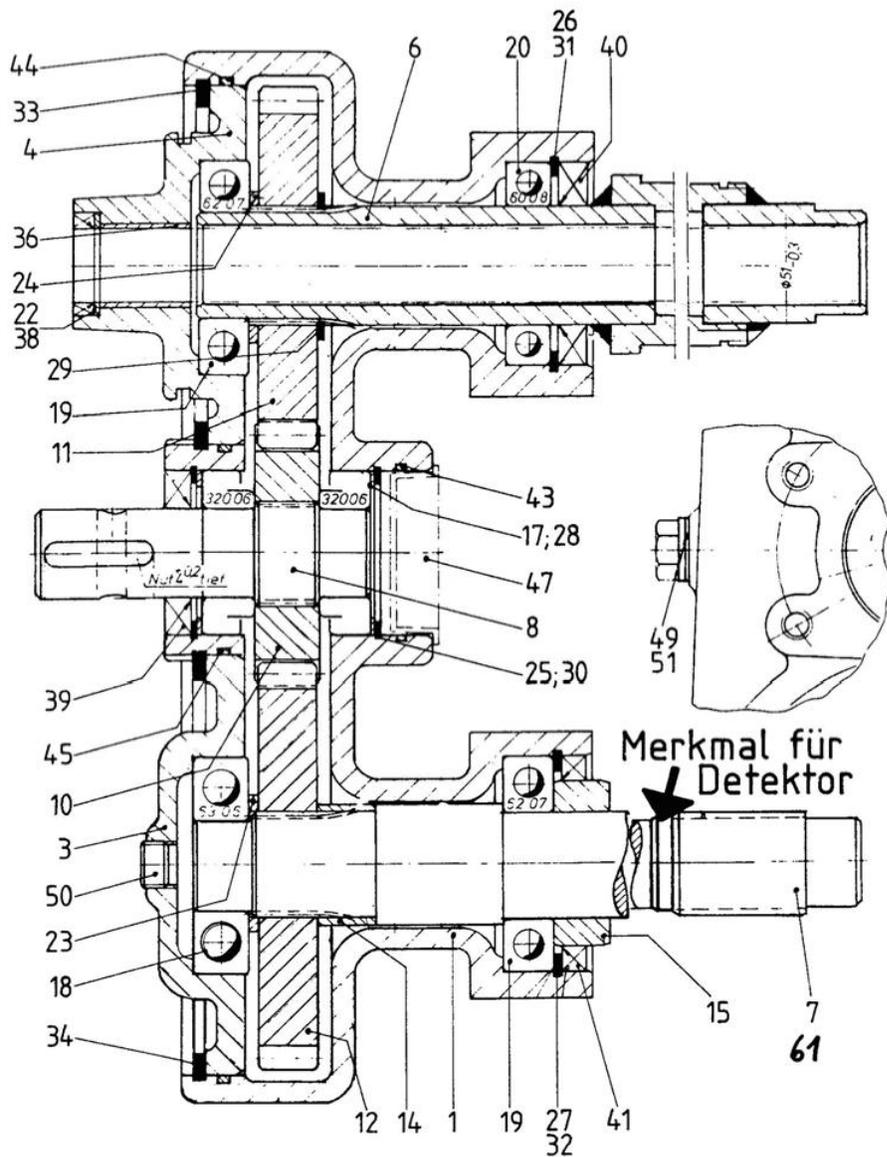
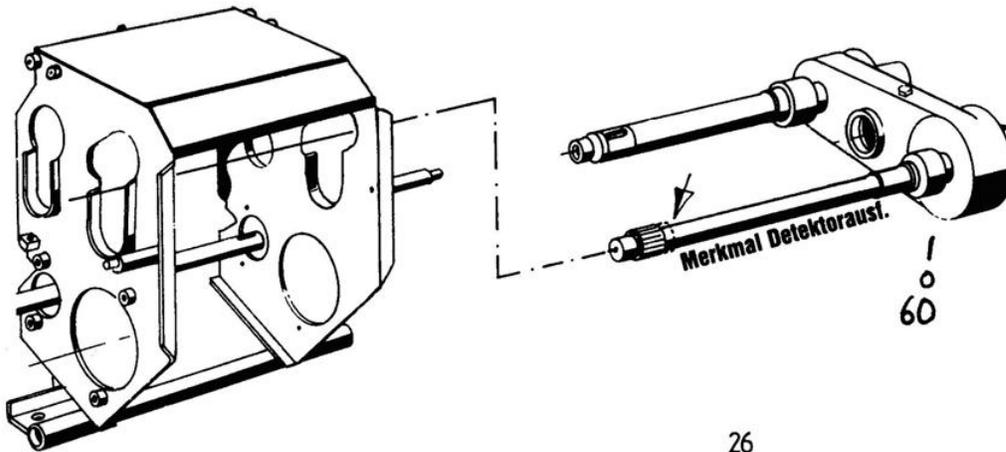


| Bild-Nr. | Ersatz-Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|----------|-----------------|------------------------|----------------|-------------------------|
| 1 | 69667 | STIRNRADWINKELGETRIEBE | 1 | |
| 2 | 54433 | SCHALTGETRIEBE | 1 | |
| 3 | 57983 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | Vorpresswalzen |
| 4 | 57984 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | Vorpresswalzen Detektor |
| 5 | 57989 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | Förderwalzen |
| 6 | 57990 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | Förderwalzen Detektor |
| 7 | 50940 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | Pick-up |
| 8 | 58925 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | |

Stirradgetriebe Vorpresswalzen

Blatt-Nr.: 103_01340

Ausgabe: 9912



Stirnradgetriebe Vorpresswalzen

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|----------|------------------|---------------------|----------------|-------------|
| 0 | 57983 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | |
| 1 | 55316 | GEHAEUSE | 1 | |
| 3 | 49045 | LAGERDECKEL | 1 | |
| 4 | 49046 | LAGERDECKEL | 1 | |
| 6 | 57985 | HOHLWELLE | 1 | |
| 7 | 57986 | PROFILWELLE | 1 | |
| 8 | 55930 | ANTRIEBSWELLE | 1 | |
| 10 | 49053 | STIRNRITZEL | 1 | Z = 20 |
| 11 | 49054 | STIRNRAD | 1 | Z = 28 |
| 12 | 49055 | STIRNRAD | 1 | Z = 32 |
| 14 | 49056 | DISTANZRING | 1 | |
| 15 | 49057 | SCHRUMPFRING | 1 | |
| 17 | 38333 | KEGELROLLENLAGER | 2 | |
| 18 | 27892 | RILLENKUGELLAGER | 1 | |
| 19 | 07066 | RILLENKUGELLAGER | 2 | |
| 20 | 09775 | RILLENKUGELLAGER | 1 | |
| 22 | 49120 | STUETZSCHEIBE | 1 | TK = 2,0 MM |
| 23 | 37834 | STUETZSCHEIBE | 3 | TK = 2,5 MM |
| 24 | 33824 | STUETZSCHEIBE | 1 | TK = 2,5 MM |
| 25 | 49058 | PASSSCHEIBE | AR | TK = 0,1 MM |
| | 55475 | PASSSCHEIBE | AR | TK = 0,3 MM |
| 26 | 12225 | PASSSCHEIBE | AR | TK = 0,1 MM |
| | 12226 | PASSSCHEIBE | AR | TK = 0,3 MM |
| 27 | 09570 | PASSSCHEIBE | AR | TK = 0,1 MM |
| | 11682 | PASSSCHEIBE | AR | TK = 0,3 MM |
| 28 | 55931 | PASSSCHEIBE | 2 | |
| 29 | 40M7014 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 30 | 05539 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 31 | 09569 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 32 | 05540 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 33 | 49059 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 34 | 46349 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 36 | 48723 | DU-BUCHSE | 1 | |
| 38 | 48492 | RAD.-DICHRING | 1 | |
| 39 | 49061 | RAD.-DICHRING | 1 | |
| 40 | 10659 | RAD.-DICHRING | 1 | |
| 41 | 37843 | RAD.-DICHRING | 1 | |
| 43 | 48385 | O-RING | 1 | |
| 44 | 49062 | O-RING | 1 | |
| 45 | 49063 | O-RING | 1 | |
| 47 | 49077 | KEGELSTOPFEN | 1 | |
| 49 | 05910 | VERSCHLUSSCHR. | 2 | |
| 50 | 09566 | VERSCHLUSSCHR. | 1 | |
| 51 | 37848 | DICHRING | 2 | |
| | | FÜR DETEKTOR | | |
| 60 | 57984 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | |
| 61 | 57987 | PROFILWELLE | 1 | |

Stirnradgetriebe Förderwalzen

Blatt-Nr.: 103_01341

Ausgabe: 9912

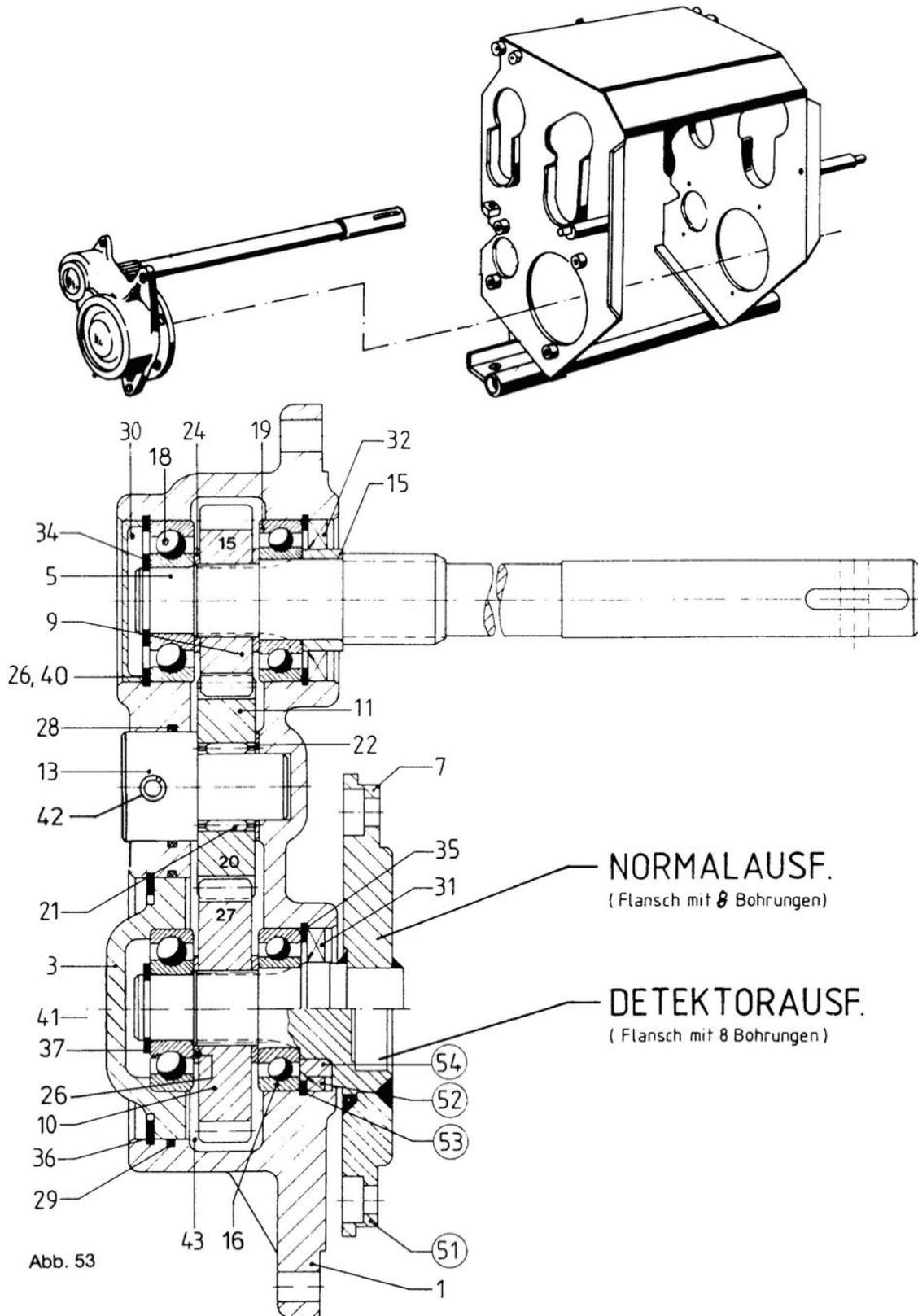


Abb. 53

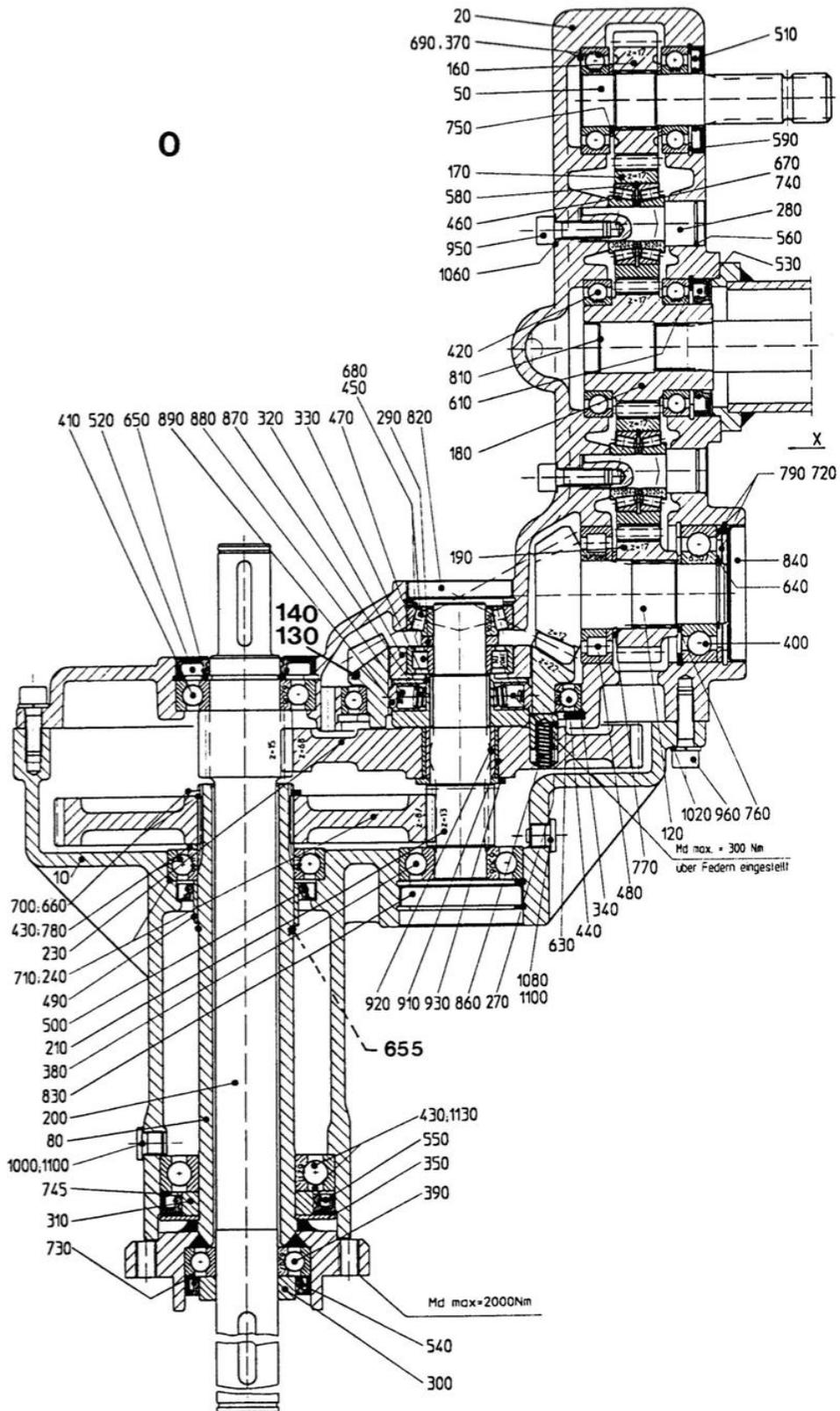
Stirnradgetriebe Förderwalzen

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|---|-----------------------|------------------|
| 0 | 57989 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | |
| 1 | 57991 | GEHAEUSE | 1 | |
| 3 | 57995 | LAGERDECKEL | 1 | |
| 5 | 57992 | PROFILWELLE | 1 | |
| 7 | 57981 | FLANSCHWELLE | 1 | |
| 9 | 55310 | STIRNRITZEL | 1 | Z = 15 |
| 10 | 57993 | STIRNRAD | 1 | Z = 27 |
| 11 | 57994 | ZWISCHENRAD | 1 | Z = 20 |
| 13 | 55313 | BOLZEN | 1 | |
| 15 | 49073 | SCHRUMPFRING | 1 | |
| 16 | 07066 | RILLENKUGELLAGER | 1 | |
| 18 | 27690 | RILLENKUGELLAGER | 1 | |
| 19 | 05394 | RILLENKUGELLAGER | 2 | |
| 21 | 55577 | NADELKRANZ | 1 | |
| 22 | 42485 | AXIALLAGERSCHEIBE | 1 | |
| 24 | 37778 | STUETZSCHEIBE | 2 | TK = 2,0 MM |
| 26 | 12169 | PASSSCHEIBE | 2 | TK = 2,0 MM |
| 28 | 50840 | O-RING | 1 | |
| 29 | 49062 | O-RING | 1 | |
| 30 | 49075 | VERSCHLUSSKAPPE | 1 | |
| 31 | 57937 | RADIALDICHRING | 1 | |
| 32 | 37841 | RADIALDICHRING | 1 | |
| 34 | 41499 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 35 | 05540 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 36 | 49059 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 37 | 37594 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 40 | 05399 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 41 | 09566 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | 1 | |
| 42 | 12396 | SPANNHUELSE | 1 | |
| | | DETEKTORAUAFÜHRUNG (MIT V4A FLANSCHWELLE) | | |
| 50 | 57990 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | |
| 51 | 55309 | FLANSCHWELLE | 1 | |
| 52 | 41262 | RADIALDICHRING | 1 | |
| 53 | 05540 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 54 | 52242 | LAUFBUCHSE | 1 | |

Stirnradwinkelgetriebe

Blatt-Nr.: 103_01342

Ausgabe: 9605



Stirnradwinkelgetriebe

Blatt-Nr.: 103_01342

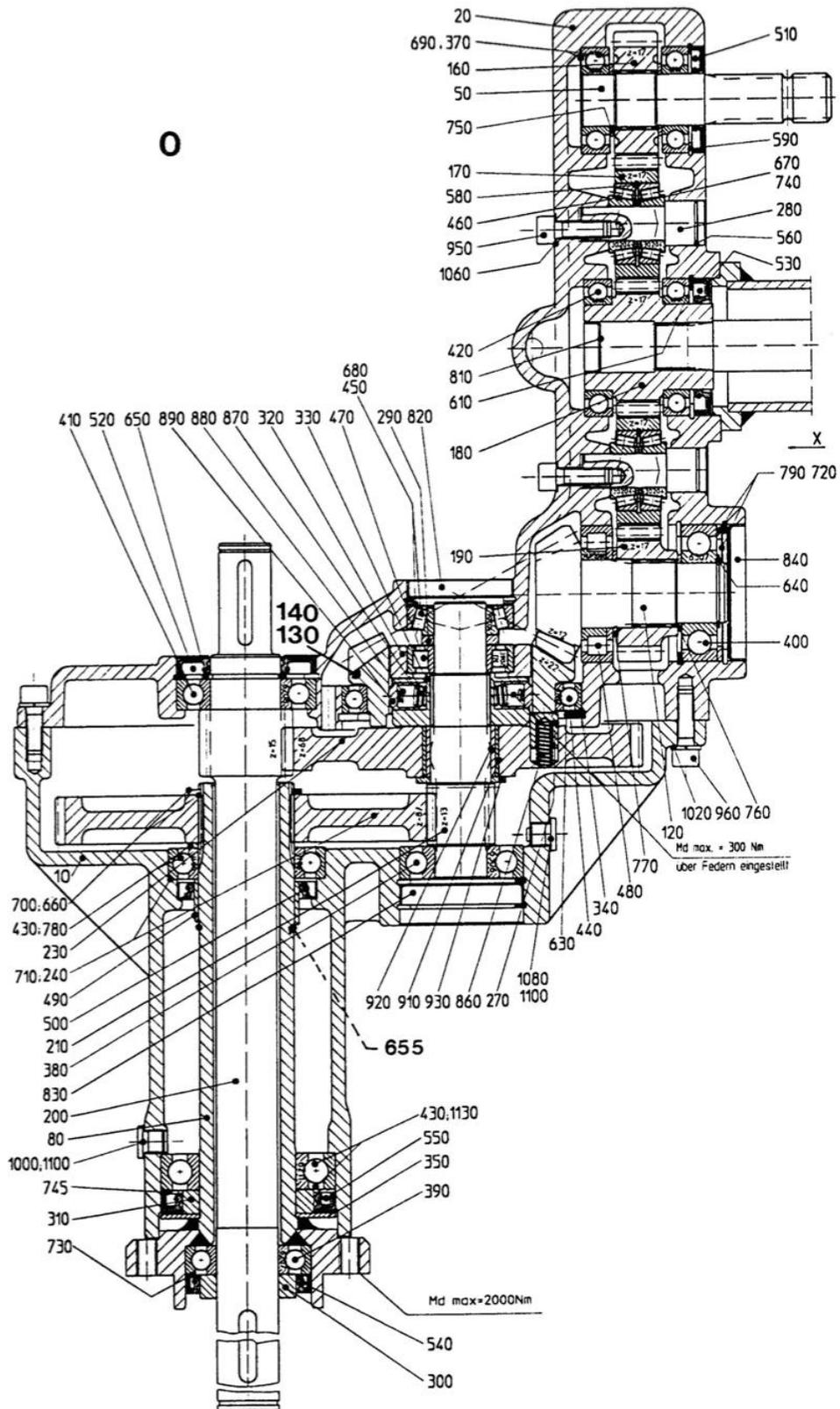
Ausgabe: 9605

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|----------|------------------|------------------------|----------------|-------------|
| 0 | 69667 | STIRNRADWINKELGETRIEBE | 1 | |
| 1 | 70939 | STIRNRADWINKELGETRIEBE | 1 | RH |
| 2 | 70940 | STIRNRADWINKELGETRIEBE | 1 | LH |
| 10 | 69676 | GEHAEUSEUNTERTEIL | 2 | |
| 20 | 58922 | GEHAEUSEOBERTEIL | 1 | LH |
| 30 | 58923 | GEHAEUSEOBERTEIL | 1 | RH |
| 50 | 58668 | PROFILWELLE | 1 | |
| 60 | 58024 | ZWISCHENWELLE | 1 | |
| 80 | 69679 | FLANSCHWELLE | 2 | |
| 100 | 58093 | VERBINDUNGSROHR | 1 | |
| 120 | 58011 | KEGELRITZELWELLE | 2 | Z=12 |
| 130 | 58023 | KEGELRAD | 1 | Z=22 RH |
| 140 | 58009 | KEGELRAD | 1 | Z=22 LH |
| 160 | 58012 | STIRNRITZEL | 1 | Z=17 |
| 170 | 58013 | STIRNTIRZEL | 3 | Z=17 |
| 180 | 58014 | STIRNRITZEL | 2 | Z=17 |
| 190 | 58015 | STIRNRITZEL | 2 | Z=17 |
| 200 | 58016 | STIRNRITZELWELLE | 2 | Z=15 |
| 210 | 58017 | STIRNRITZELWELLE | 2 | Z=13 |
| 230 | 58018 | STIRNRAD | 2 | Z=68 |
| 240 | 58019 | STIRNRAD | 2 | Z=87 |
| 250 | 58929 | 6-KT-MUTTER | 6 | |
| 260 | 58930 | STIFTSCHRAUBE | 6 | |
| 270 | 58020 | ARRETIERBOLZEN | 6 | |
| 280 | 58926 | BOLZEN | 3 | |
| 290 | 58928 | DISTANZBUCHSE | 2 | |
| 300 | 58664 | SCHRUMPFRING | 2 | |
| 310 | 58665 | SCHRUMPFRING | 2 | |
| 320 | 58021 | LAGERBUCHSE | 2 | |
| 330 | 58027 | NABE | 2 | |
| 340 | 58667 | PASSSCHEIBE | AR | TK = 0,1 MM |
| | 81060 | PASSSCHEIBE | AR | TK = 0,3 MM |
| | 81061 | PASSSCHEIBE | AR | TK = 0,5 MM |
| 350 | 58026 | SCHEIBE | 2 | |
| 370 | 05394 | RILLENKUGELLAGER | 2 | |
| 380 | 27892 | RILLENKUGELLAGER | 2 | |
| 390 | 07066 | RILLENKUGELLAGER | 2 | |
| 400 | 28023 | RILLENKUGELLAGER | 2 | |
| 410 | 05379 | RILLENKUGELLAGER | 2 | |
| 420 | 50715 | RILLENKUGELLAGER | 4 | |
| 430 | 27946 | RILLENKUGELLAGER | 2 | |
| 440 | 58669 | RILLENKUGELLAGER | 2 | |

Stirnradwinkelgetriebe

Blatt-Nr.: 103_01342-2

Ausgabe: 9605



Stirnradwinkelgetriebe

Blatt-Nr.: 103_01342-2

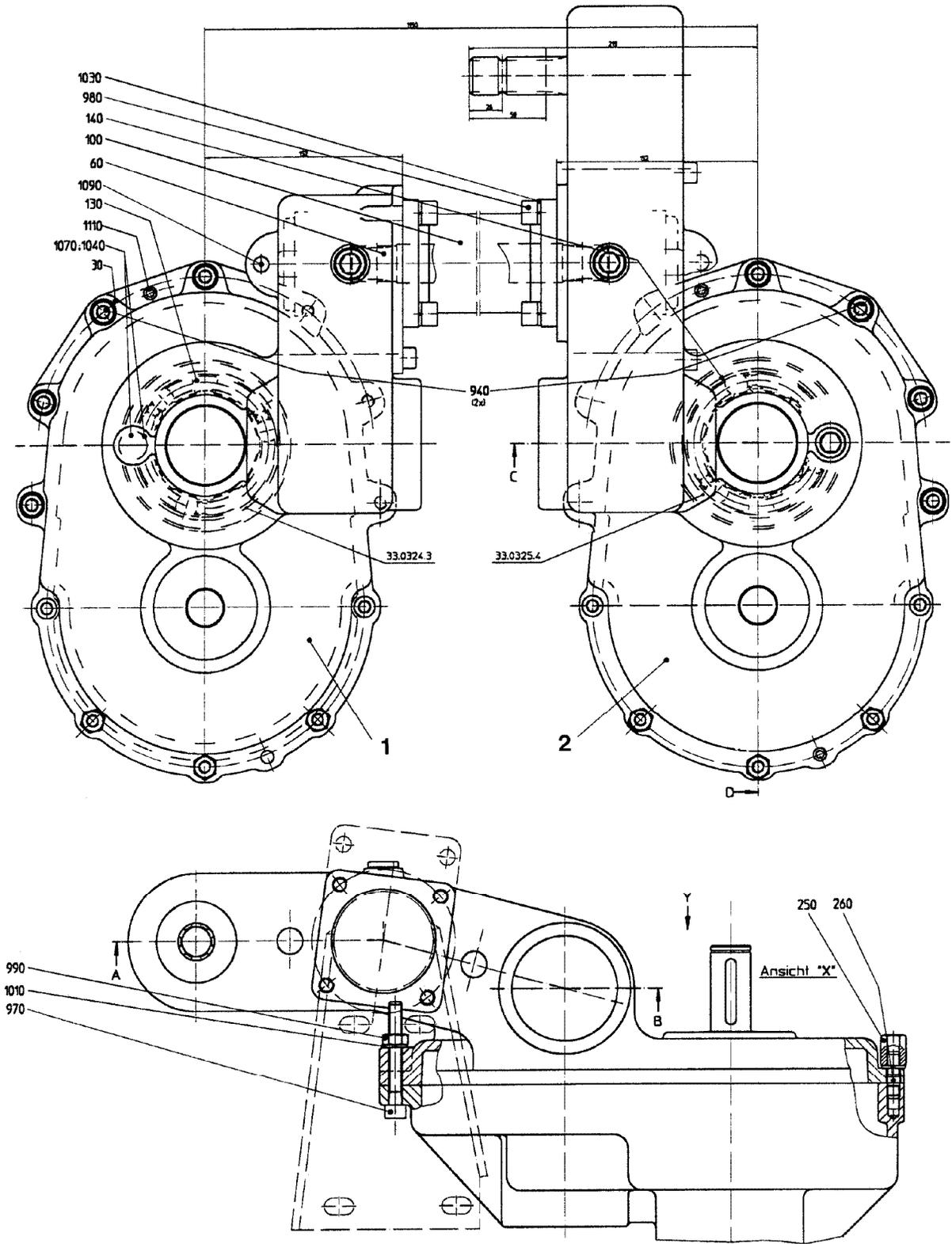
Ausgabe: 9605

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|----------|------------------|---------------------|----------------|-------------|
| 450 | 05117 | KEGELROLLENLAGER | 2 | |
| 460 | 37597 | KEGELROLLENLAGER | 6 | |
| 470 | 55567 | ZYLINDERROLLENLAGER | 2 | |
| 480 | 58671 | ZYLINDERROLLENLAGER | 2 | |
| 490 | 70070 | INNENRING | 2 | |
| 500 | 70071 | RADIALDICHRING | 2 | |
| 510 | 48384 | RADIALDICHRING | 1 | |
| 520 | 58673 | RADIALDICHRING | 2 | |
| 530 | 58674 | RADIALDICHRING | 2 | |
| 540 | 58675 | RADIALDICHRING | 2 | |
| 550 | 56457 | RADIALDICHRING | 2 | |
| 560 | 37844 | O-RING | 3 | |
| 580 | 05537 | SICHERUNGSRING | 3 | |
| 590 | 05390 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 610 | 11817 | SICHERUNGSRING | 8 | |
| 620 | 05375 | SICHERUNGSRING | 4 | |
| 630 | 46349 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 640 | 03709 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 650 | 12773 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 655 | 44616 | WELLENRING | 1 | |
| 660 | 58672 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 670 | 14861 | PASSSCHEIBE | 6 | TK = 2,0 MM |
| 680 | 46342 | PASSSCHEIBE | 2 | TK = 2,0 MM |
| 690 | 52015 | PASSSCHEIBE | AR | TK = 0,1 MM |
| 700 | 12225 | PASSSCHEIBE | AR | TK = 0,1 MM |
| 710 | 09570 | PASSSCHEIBE | AR | TK = 0,1 MM |
| 720 | 28028 | PASSSCHEIBE | AR | TK = 0,1 MM |
| 730 | 11659 | PASSSCHEIBE | 2 | TK = 1,0 MM |
| 740 | 31917 | PASSSCHEIBE | AR | TK = 0,1 MM |
| 745 | 54469 | PASSSCHEIBE | 2 | TK = 2,0 MM |
| 750 | 12777 | STUETZSCHEIBE | 2 | TK = 2,5 MM |
| 760 | 37834 | STUETZSCHEIBE | 2 | TK = 2,5 MM |
| 770 | 33824 | STUETZSCHEIBE | 2 | TK = 2,5 MM |
| 780 | 11712 | STUETZSCHEIBE | 2 | TK = 3,0 MM |
| 790 | 28026 | STUETZSCHEIBE | 2 | TK = 3,0 MM |
| 810 | 49035 | VERSCHLUSSDECKEL | 2 | |
| 820 | 05403 | VERSCHLUSSDECKEL | 2 | |
| 830 | 09567 | VERSCHLUSSDECKEL | 2 | |
| 840 | 28027 | VERSCHLUSSDECKEL | 2 | |
| 860 | 63242 | DRUCKFEDER | 6 | |
| 870 | 13223 | DRUCKFEDER | 16 | |
| 880 | 13224 | DRUCKFEDER | 16 | |
| 890 | 56102 | ARRETIERSTUECK | 16 | |
| 910 | 58676 | DU BUCHSE | 2 | |
| 920 | 58678 | INNENRING | 2 | |
| 930 | 58679 | LAUFSCHLEIFE | 2 | |
| 940 | 28239 | 6-KT-SCHRAUBE | 2 | |

Stirnradwinkelgetriebe

Blatt-Nr.: 103_01342-3

Ausgabe: 9605



Stirnradwinkelgetriebe

Blatt-Nr.: 103_01342-3

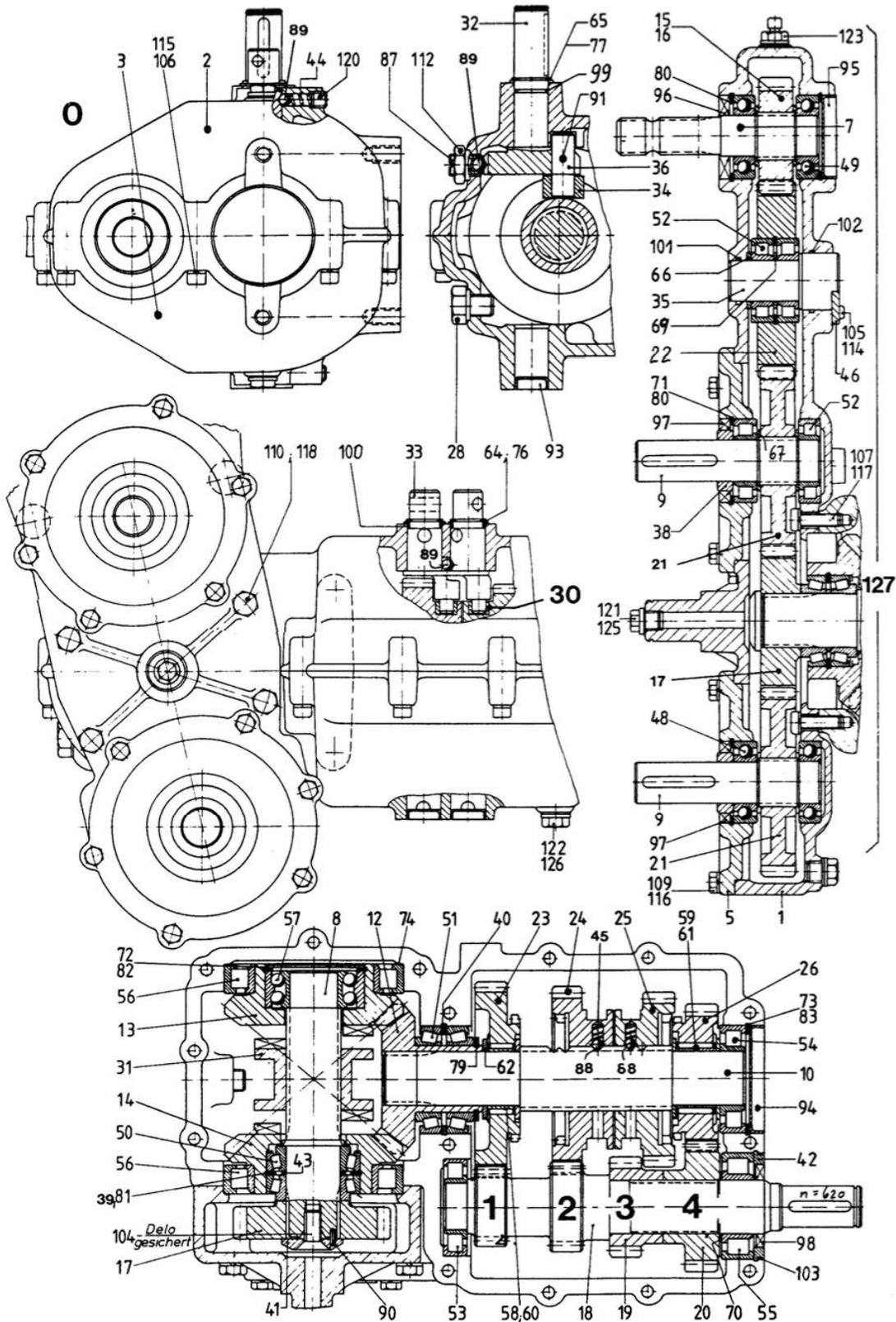
Ausgabe: 9605

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|--------------------------|-----------------------|------------------|
| 950 | 05400 | ZYLINDERSCHRAUBE | 7 | |
| 960 | 28279 | ZYLINDERSCHRAUBE | 6 | |
| 970 | 59413 | ZYLINDERSCHRAUBE | 8 | |
| 980 | 46994 | ZYLINDERSCHRAUBE | 8 | |
| 990 | 04221 | 6-KT-MUTTER | 8 | |
| 1000 | 29053 | VERSCHLUßSCHRAUBE | 2 | |
| 1010 | 04218 | FEDERRING | 14 | |
| 1020 | 04940 | FEDERRING | 10 | |
| 1030 | 03356 | FEDERRING | 8 | |
| 1040 | 11657 | VERSCHLUßSCHRAUBE | 2 | |
| 1050 | 59521 | MAGNET-VERSCHLUßSCHRAUBE | 2 | |
| 1060 | 59414 | USIT - RING | 3 | |
| 1070 | 03435 | DICHTRING | 4 | |
| 1080 | 66746 | MAGNET-VERSCHLUßSCHRAUBE | 2 | |
| 1090 | 13976 | ENTLÜFTUNGSVENTIL | 2 | |
| 1100 | 40579 | DICHTRING | 4 | |
| 1110 | 58681 | SPANNHUELSE | 4 | |

Schaltgetriebe 4-Gang

Blatt-Nr.: 103_01343

Ausgabe: 9002



Schaltgetriebe 4-Gang

Blatt-Nr.: 103_01343

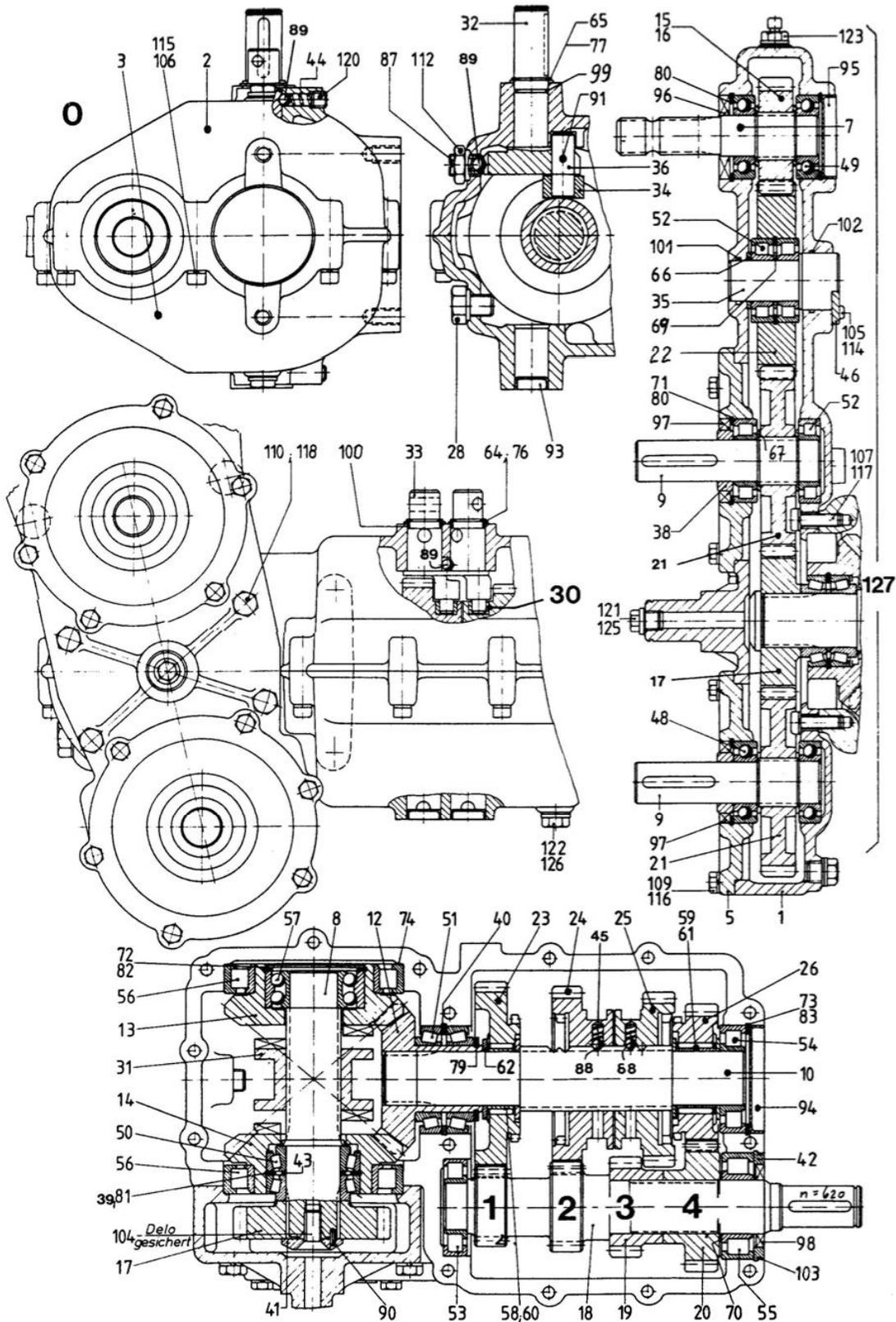
Ausgabe: 9912

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|----------|------------------|---------------------|----------------|-------------|
| 0 | 54433 | SCHALTGETRIEBE | 1 | |
| 1 | 52279 | GEHAEUSE | 1 | |
| 2 | 55001 | GEHAEUSEUNTERTEIL | 1 | |
| 3 | 55002 | GEHAEUSEOBERTEIL | 1 | |
| 5 | 49083 | LAGERDECKEL | 2 | |
| 7 | 50966 | PROFILWELLE | 2 | |
| 8 | 55003 | PROFILWELLE | 1 | |
| 9 | 52276 | PROFILWELLE | 2 | |
| 10 | 52249 | SCHALTWELLE | 1 | |
| 12 | 55004 | KEGELRITZEL | 1 | Z=20 |
| 13 | 55005 | KEGELRAD | 1 | Z=24 |
| 14 | 55006 | KEGELRAD | 1 | Z=24 |
| 15 | 49093 | STIRNRITZEL | 1 | Z=26 |
| 16 | 50618 | STIRNRITZEL | 1 | Z=18 |
| 17 | 55007 | STIRNRITZEL | 1 | Z=26 |
| 18 | 62585 | SCHALTRITZELWELLE | 1 | |
| 19 | 62583 | SCHALTRITZEL | 1 | |
| 20 | 62584 | SCHALTRITZEL | 1 | |
| 21 | 49098 | STIRNRAD | 2 | |
| 22 | 50620 | STIRNRAD | 1 | |
| 23 | 55010 | SCHALTRAD | 1 | Z=30/36 |
| 24 | 52254 | SCHALTRAD | 1 | Z=30/34 |
| 25 | 52253 | SCHALTRAD | 1 | Z=30/32 |
| 26 | 55011 | SCHALTRAD | 1 | Z=30/22 |
| 28 | 50839 | SECHSKANTSCHRAUBE | 1 | |
| 30 | 28320 | GLEITSTEIN | 2 | |
| 31 | 55012 | SCHALTMUFFE | 1 | |
| 32 | 52266 | EXZENTERBOLZEN | 1 | |
| 33 | 52267 | EXZENTERBOLZEN | 2 | |
| 34 | 53968 | GLEITSTEIN | 1 | |
| 35 | 50971 | BOLZEN | 1 | |
| 36 | 53967 | BOLZEN | 1 | |
| 38 | 49113 | SCHRUMPFRING | 2 | |
| 39 | 55278 | PS – SCHEIBE | 1 | |
| 40 | 52260 | STUETZSCHEIBE | 1 | |
| 41 | 55013 | SCHEIBE | 1 | |
| 42 | 55014 | SCHEIBE | 1 | |
| 43 | 55015 | PAßSCHEIBE | 1 | |
| 44 | 49116 | DRUCKFEDER | 2 | |
| 45 | 52259 | DRUCKFEDER | 4 | |
| 46 | 49031 | ANSCHLAG | 1 | |
| 48 | 05394 | RILLENKUGELLAGER | 2 | |
| 49 | 50627 | RILLENKUGELLAGER | 4 | |
| 50 | 27671 | KEGELROLLENLAGER | 2 | |
| 51 | 55571 | KEGELROLLENLAGER | 2 | |
| 52 | 55567 | ZYLINDERROLLENLAGER | 4 | |
| 53 | 50982 | ZYLINDERROLLENLAGER | 1 | |
| 54 | 55568 | ZYLINDERROLLENLAGER | 1 | |
| 55 | 57924 | ZYLINDERROLLENLAGER | 1- | |
| 56 | 55018 | ZYLINDERROLLENLAGER | 2 | |
| 57 | 11654 | SCHRAEGKUGELLAGER | 1 | |
| 58 | 55022 | NADELKRANZ | 1 | |
| 59 | 55023 | NADELKRANZ | 1 | |
| 60 | 55024 | INNENRING | 1 | |
| 61 | 55025 | INNENRING | 1 | |
| 62 | 55019 | WELLENSCHEIBE | 1 | |
| 64 | 51191 | STUETZSCHEIBE | 2 | TK = 2,0 MM |
| 65 | 49120 | STUETZSCHEIBE | 1 | TK = 2,0 MM |

Schaltgetriebe 4-Gang

Blatt-Nr.: 103_01343-2

Ausgabe: 9002



Schaltgetriebe 4-Gang

Blatt-Nr.: 103_01343-2

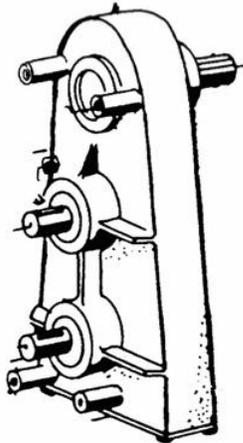
Ausgabe: 9912

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|----------|------------------|--------------------|----------------|-------------|
| 66 | 12777 | STUETZSCHEIBE | 1 | TK = 2,5 MM |
| 67 | 37834 | STUETZSCHEIBE | 9 | TK = 2,5 MM |
| 68 | 33824 | STUETZSCHEIBE | 3 | TK = 2,5 MM |
| 69 | 12144 | PAßSCHEIBE | 1 | TK = 2,0 MM |
| 70 | 09872 | PAßSCHEIBE | 1 | TK = 0,5 MM |
| 71 | 42733 | PAßSCHEIBE | AR | TK = 0,1 MM |
| 72 | 09570 | PAßSCHEIBE | AR | TK = 0,1 MM |
| 73 | 46889 | PAßSCHEIBE | AR | TK = 0,1 MM |
| 74 | 49162 | PAßSCHEIBE | AR | TK = 0,1 MM |
| 76 | 52036 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 77 | 05536 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 79 | 12273 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 80 | 05399 | SICHERUNGSRING | 7 | |
| 81 | 09569 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 82 | 05540 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 83 | 11817 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 85 | 52037 | PAßFEDER | 1 | |
| 87 | 50262 | SCHALTARRETIERUNG | 1 | |
| 88 | 05680 | STAHLKUGEL | 4 | OD = 8,0 MM |
| 89 | 49165 | STAHLKUGEL | 3 | OD = 9,5 MM |
| 90 | 29329 | SPANNHUELSE | 1 | |
| 91 | 29275 | SPANNHUELSE | 1 | |
| 93 | 50625 | VERSCHLUßDECKEL | 3 | |
| 94 | 28027 | VERSCHLUßDECKEL | 1 | |
| 95 | 05403 | VERSCHLUßDECKEL | 2 | |
| 96 | 48384 | RADIALDICHRING | 2 | |
| 97 | 42772 | RADIALDICHRING | 2 | |
| 98 | 42779 | RADIALDICHRING | 1 | |
| 99 | 37844 | O-RING | 1 | |
| 100 | 52035 | O-RING | 2 | |
| 101 | 52026 | O-RING | 1 | |
| 102 | 50840 | O-RING | 1 | |
| 103 | 29591 | O-RING | 1 | |
| 104 | 46354 | SENKSCHRAUBE | 1 | |
| 105 | 39722 | ZYLINDERSCHRAUBE | 2 | |
| 106 | 28275 | ZYLINDERSCHRAUBE | 15 | |
| 107 | 49166 | ZYLINDERSCHRAUBE | 2 | |
| 109 | 04622 | SECHSKANTSCHRAUBE | 12 | |
| 110 | 05594 | SECHSKANTSCHRAUBE | 4 | |
| 112 | 27951 | SECHSKANTMUTTER | 1 | |
| 114 | 49032 | FEDERRING | 2 | |
| 115 | 05818 | FEDERRING | 15 | |
| 116 | 03285 | FEDERRING | 12 | |
| 117 | 05819 | FEDERRING | 2 | |
| 118 | 03935 | FEDERRING | 4 | |
| 120 | 52033 | VERSCHLUßSCHRAUBE | 4 | |
| 121 | 52034 | VERSCHLUßSCHRAUBE | 1 | |
| 122 | 05910 | VERSCHLUßSCHRAUBE | 4 | |
| 123 | 49043 | ENTLUEFTUNGSVENTIL | 1 | |
| 125 | 12134 | DICHRING | 1 | |
| 126 | 37848 | DICHRING | 7 | |
| 127 | 61500 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | |

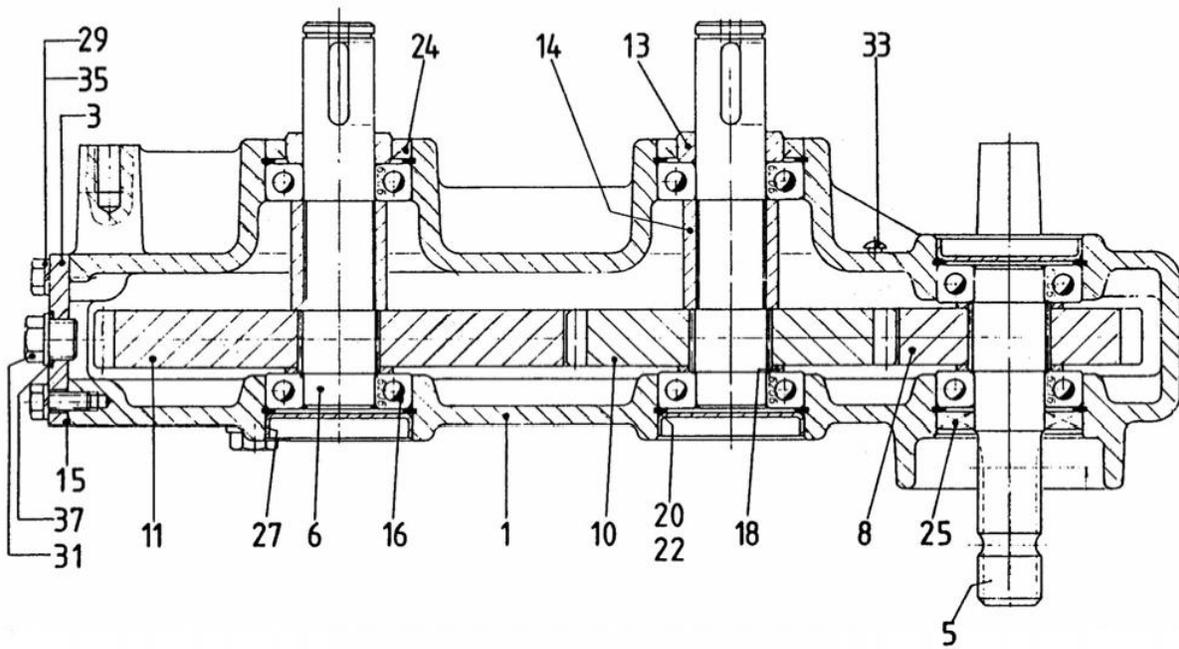
Stirnradgetriebe Pick-up-Vorsatz

Blatt-Nr.: 103_01344

Ausgabe: 9002



0



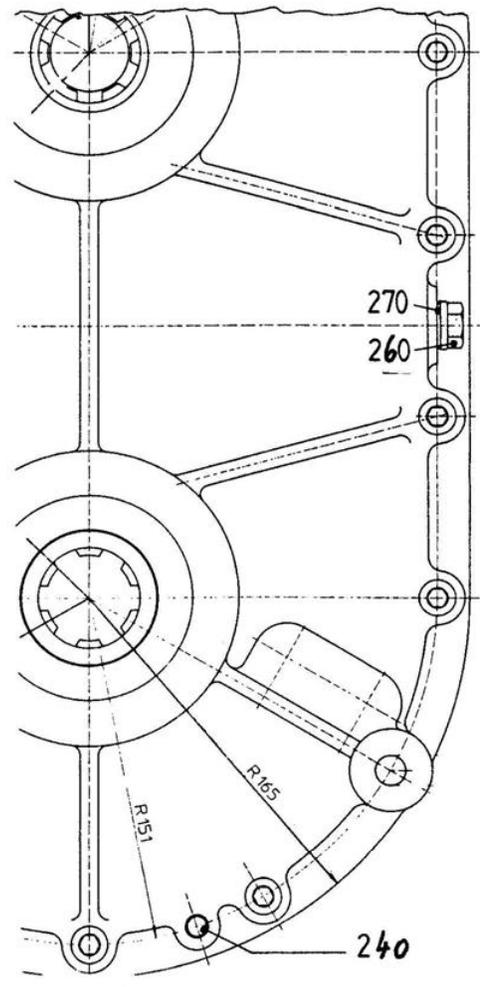
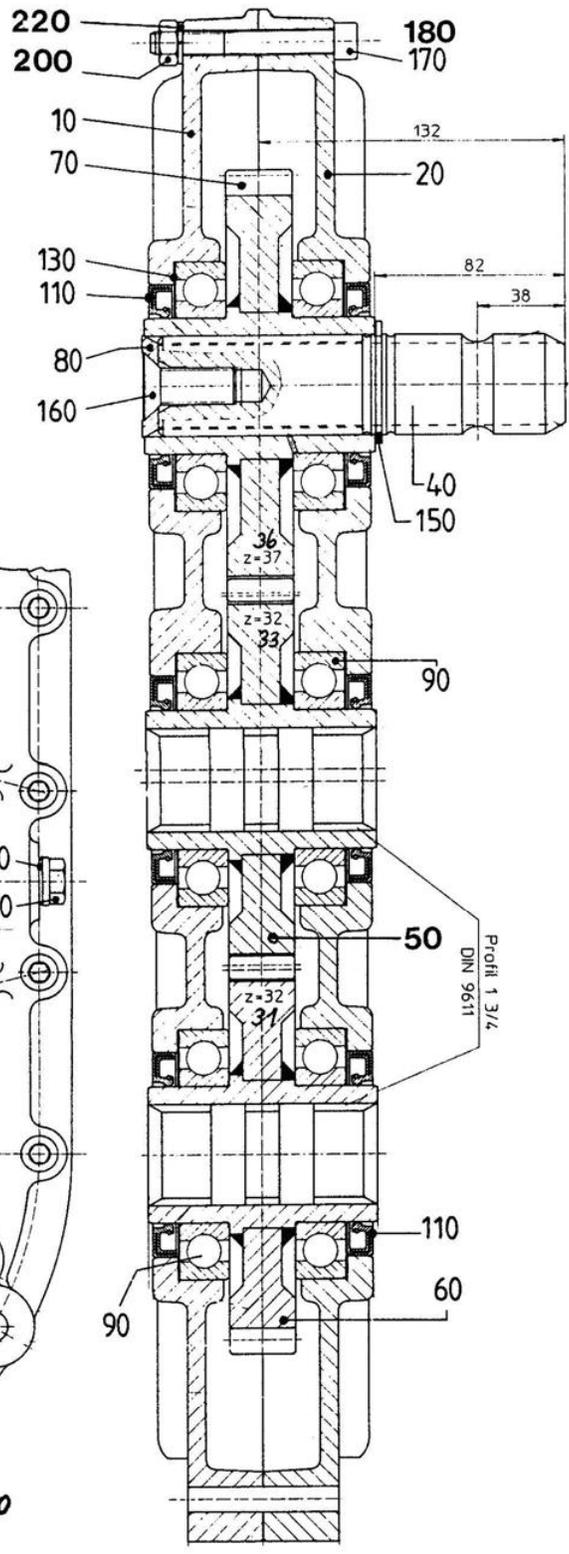
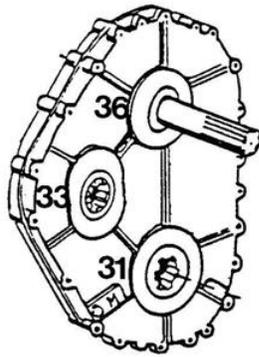
Stirnradgetriebe Pick-up-Vorsatz

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|---------------------|-----------------------|------------------|
| 0 | 50940 | STIRNRADGETRIEBE | 1 | |
| 1 | 52280 | GEHAEUSE | 1 | |
| 3 | 52017 | GEHAEUSEDECKEL | 1 | |
| 5 | 50966 | PROFILWELLE | 1 | |
| 6 | 52018 | PROFILWELLE | 2 | |
| 8 | 49093 | STIRNRITZEL | 1 | Z=26 |
| 10 | 49098 | STIRNRAD | 1 | Z=33 |
| 11 | 52019 | STIRNRAD | 1 | Z=50 |
| 13 | 52020 | SCHRUMPFRING | 2 | |
| 14 | 52021 | DISTANZBUCHSE | 2 | |
| 15 | 52016 | DICHTUNG | 1 | |
| 16 | 05394 | RILLENKUGELLAGER | 6 | |
| 18 | 37834 | STUETZSCHEIBE | 4 | TK = 2,5 MM |
| 20 | 05399 | SICHERUNGSRING | 6 | |
| 22 | 52015 | PASSSCHEIBE | AR | TK = 0,1 MM |
| 24 | 42737 | RADIALDICHTRING | 2 | |
| 25 | 42736 | RADIALDICHTRING | 1 | |
| 27 | 05403 | VERSCHLUßDECKEL | 3 | |
| 29 | 03312 | 6-KT-SCHRAUBE | 8 | |
| 31 | 03431 | VERSCHLUßSSSCHRAUBE | 2 | |
| 33 | 13976 | ENTLUEFTUNGSVENTIL | 1 | |
| 35 | 03285 | FEDERING | 8 | |
| 37 | 03435 | DICHTRING | 2 | |

Verlagerungsgetriebe

Blatt-Nr.: 103_01345

Ausgabe: 9912



Verlagerungsgetriebe

Blatt-Nr.: 103_01345

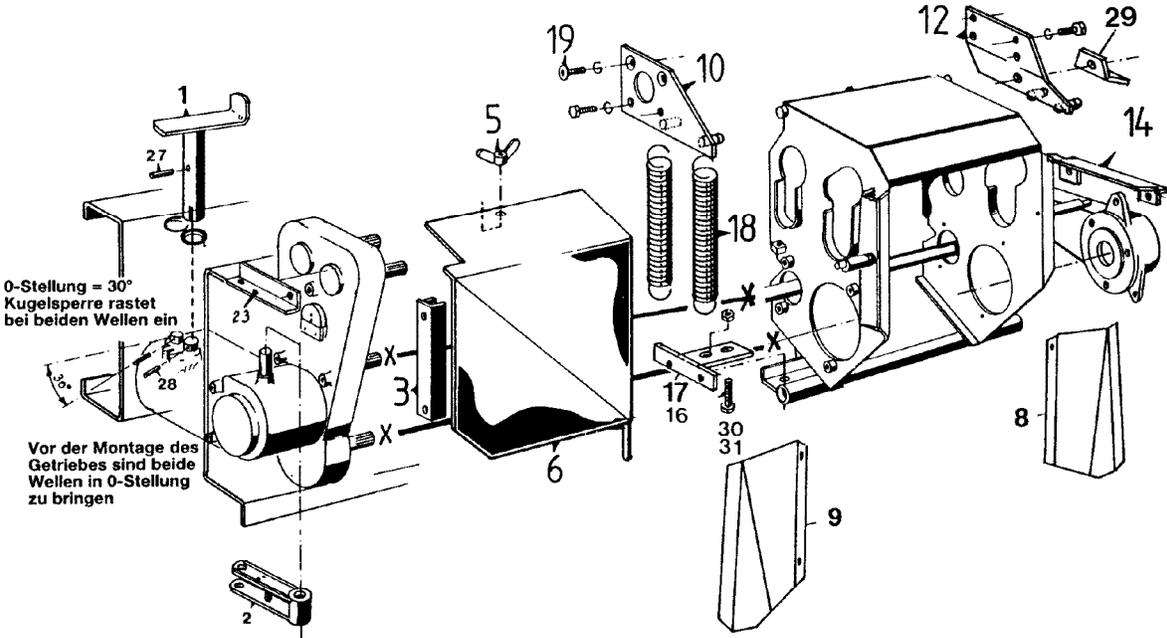
Ausgabe: 9912

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
| 0 | 58925 | VERLAGERUNGSGETRIEBE | 1 | |
| 10 | 58061 | GEHAEUSEHAELFTE | 1 | |
| 20 | 58062 | GEHAEUSEHAELFTE | 1 | |
| 40 | 58063 | PROFILWELLE | 1 | |
| 50 | 58932 | STIRNRITZEL | 1 | Z = 33 |
| 60 | 58933 | STIRNRITZEL | 1 | Z = 31 |
| 70 | 58931 | STIRNRAD | 1 | Z = 36 |
| 80 | 58906 | SCHEIBE | 1 | |
| 90 | 58688 | RILLENKUGELLAGER | 6 | |
| 110 | 05390 | RADIALDICHTRING | 6 | |
| 130 | 56793 | PASSSCHEIBE | AR | TK = 0,1 MM |
| 150 | 46887 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 160 | 58693 | SENKSCHRAUBE | 1 | |
| 170 | 05595 | 6-KT-SCHRAUBE | 12 | |
| 180 | 56659 | 6-KT-SCHRAUBE | 6 | |
| 200 | 04221 | 6-KT-MUTTER | 18 | |
| 220 | 04218 | FEDERING | 18 | |
| 240 | 58689 | ZYLINDERSTIFT | 2 | |
| 260 | 59408 | VERSCHLUSSSCHRAUBE | 4 | |
| 270 | 05812 | DICHTRING | 4 | |

Gelenkwellenschutz-Schaltelemente

Blatt-Nr.: 103_01347

Ausgabe: 9912



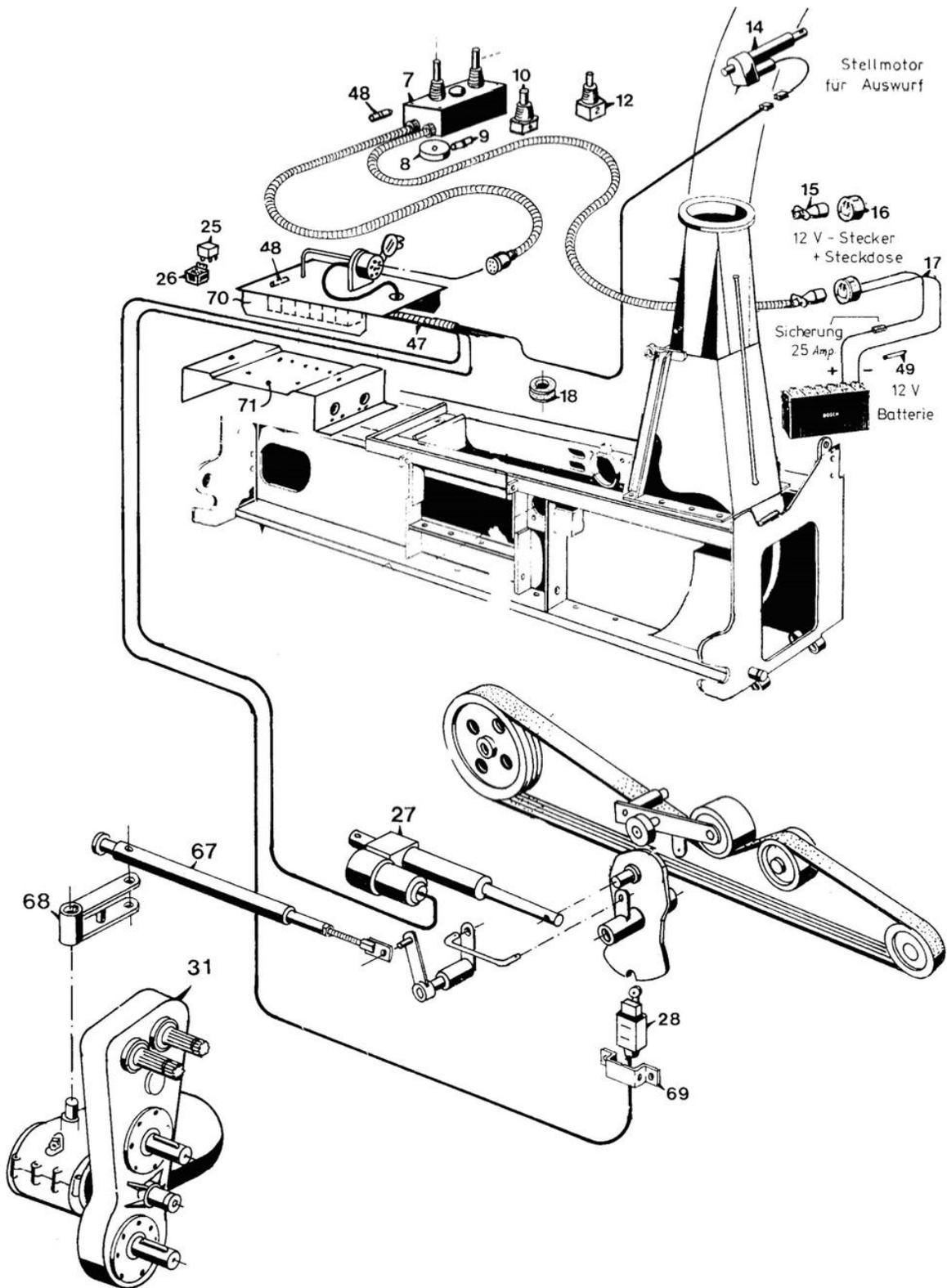
Gelenkwellenschutz-Schaltelemente

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|------------------|-----------------------|------------------|
| 1 | 51825 | HANDSCHALTHEBEL | 1 | |
| 2 | 52139 | SCHALTHEBEL | 1 | |
| 3 | 50439 | FUEHRUNGSWINKEL | 1 | |
| 5 | 31918 | FLUEGELMUTTER | 1 | |
| 6 | 58522 | SCHUTZ | 1 | |
| 8 | 58527 | SCHUTZBLECH | 1 | LH |
| 9 | 58526 | SCHUTZBLECH | 1 | RH |
| 10 | 50067 | FEDERAUFHAENGUNG | 1 | |
| 12 | 50072 | FEDERAUFHAENGUNG | 1 | |
| 14 | 58271 | SCHUTZBLECH | 1 | |
| 16 | 58176 | FEDERAUFHAENGUNG | 1 | LH |
| 17 | 58523 | FEDERAUFHAENGUNG | 1 | RH |
| 18 | 58171 | ZUGFEDER | 4 | |
| 19 | 32290 | SENKSCHRAUBE | 2 | |
| 23 | 58595 | LASCHE | 1 | |
| 27 | 29275 | SPANNHUELSE | 2 | |
| 28 | 09545 | SPANNHUELSE | 1 | |
| 29 | 57575 | WINKEL | 1 | |
| 30 | 05702 | 6-KT-SCHRAUBE | 2 | |
| 31 | 33671 | 6-KT-SCHRAUBE | 2 | |

Elektro-Anlage 12V

Blatt-Nr.: 103_01348

Ausgabe: 0708



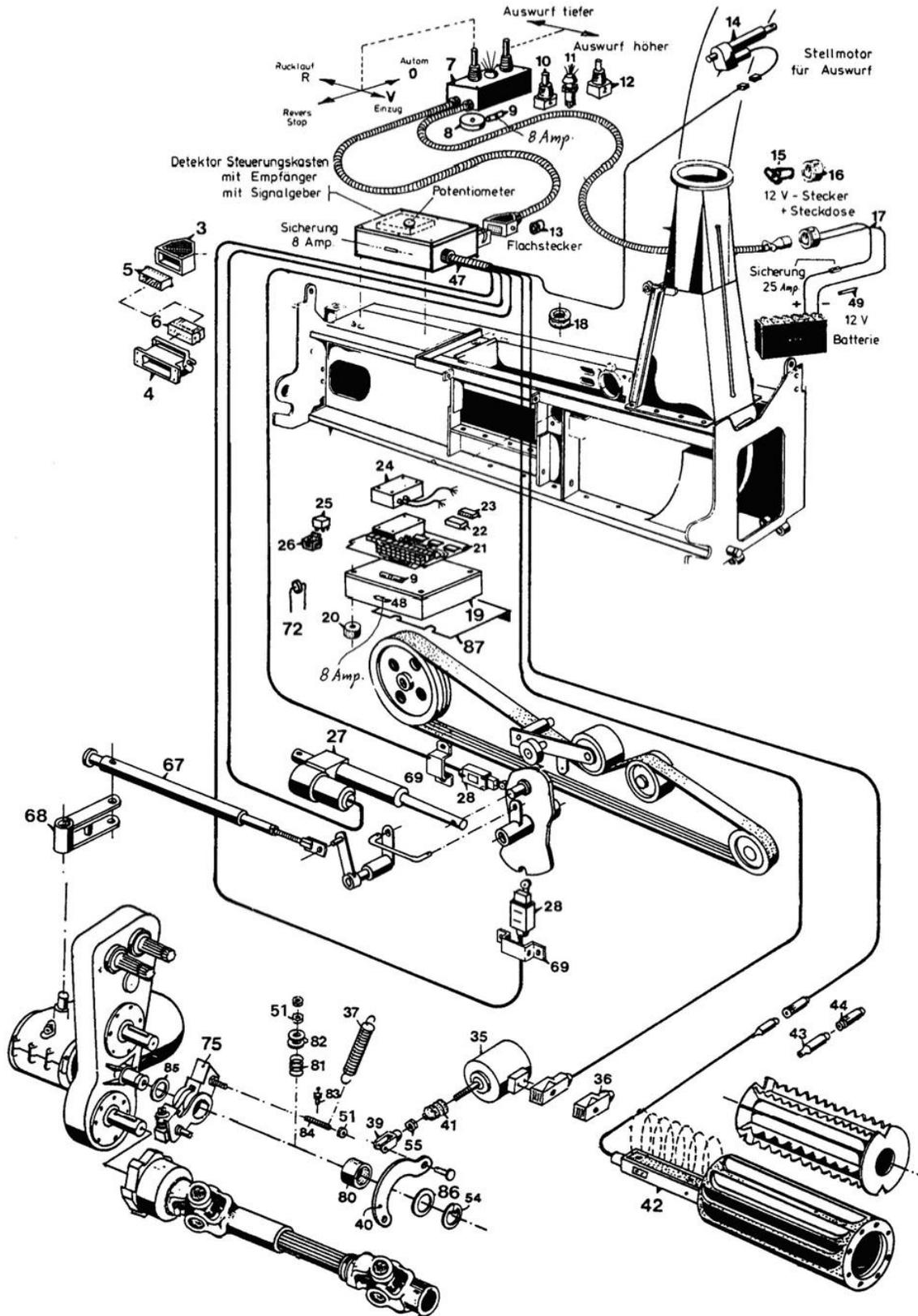
Elektro-Anlage 12V

Blatt-Nr.: 103_01348

Ausgabe: 0708

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|
| 7 | 71691 | FERNBEDIENUNG | 1 | LGTH = 3500 MM |
| | 71850 | FERNBEDIENUNG | 1 | LGTH = 6500 MM |
| 8 | 50144 | HAFTMAGNET | 2 | |
| 9 | 39613 | SICHERUNGSGEHAUSE | 3 | |
| 10 | 42637 | HEBELSCHALTER - 4 | 1 | |
| 12 | 49716 | HEBELSCHALTER - 2 | 1 | |
| 14 | 53678 | HUBSPINDELTRIEB | 1 | |
| 15 | 50539 | STECKER | 1 | |
| 16 | 50540 | STECKDOSE | 1 | |
| 17 | 50984 | ZULEITUNG Z. BATTERIE | 1 | |
| 18 | 51494 | KABELTUELLE | 1 | |
| 25 | 51375 | RELAIS-WECHSLER | AR | |
| 26 | 39965 | STECKSOCKEL | AR | |
| 27 | 53677 | HUBSPINDELTRIEB | 1 | |
| 28 | 50126 | GRENZTASTER | 1 | |
| 47 | 54019 | KABELBAUM | 1 | |
| 48 | 42650 | SICHERUNGSEINSATZ | 2 | |
| 49 | 50148 | SICHERUNGSEINSATZ | 1 | |
| 60 | 41225 | SCHEIBE | 2 | |
| 67 | 52148 | FEDERZYLINDER | 1 | |
| 68 | 52139 | SCHALTHEBEL | 1 | |
| 69 | 53323 | KONSOLE | 1 | |
| 70 | 58512 | DECKEL | 1 | |
| 71 | 58349 | KONSOLE | 1 | |

Elektro-Anlage 12 V Detektor



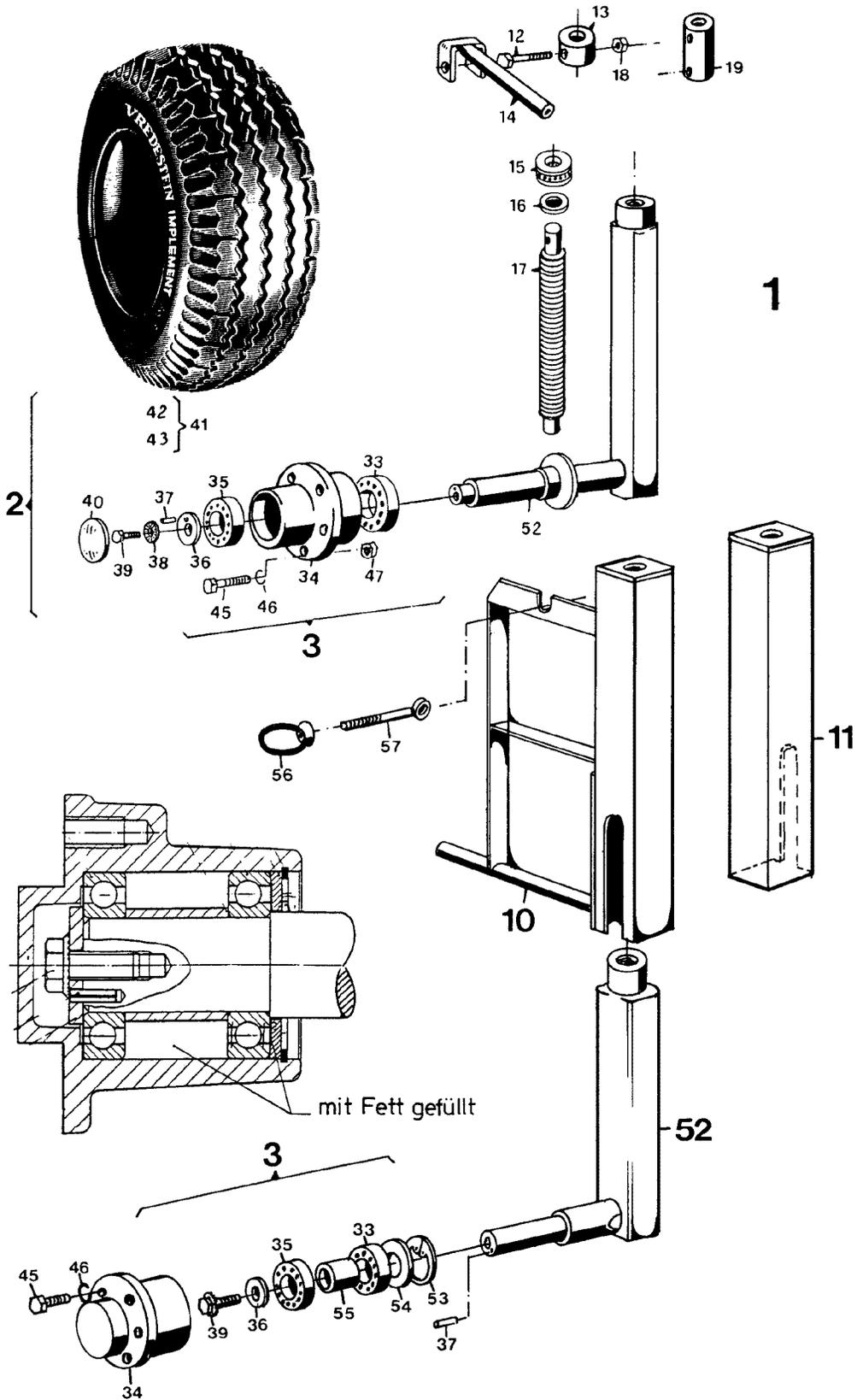
Elektro-Anlage 12 V Detektor

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------|------------------|
| 3 | 51365 | GEHAEUSEOBERTEIL | 1 | |
| 4 | 51903 | GEHAEUSEUNTERTEIL | 1 | |
| 5 | 51368 | STECKEREINSATZ | 1 | |
| 6 | 51369 | BUCHSENEINSATZ | 1 | |
| 7 | 71235 | FERNBETAETIGUNG | 1 | LGTH = 3500 MM |
| | 71236 | FERNBETAETIGUNG | 1 | LGTH = 6500 MM |
| 8 | 50144 | HAFTMAGNET | 2 | |
| 9 | 39613 | SICHERUNGSGEHAEUSE | 3 | |
| 10 | 42637 | HEBELSCHALTER - 4 | 1 | |
| 11 | 51364 | DRUCKSCHALTER | 1 | |
| 12 | 49716 | HEBELSCHALTER - 2 | 1 | |
| 13 | 50147 | SCHLUTZSCHLAUCHVERSCHR. | 1 | |
| 14 | 53678 | HUBSPINDELTRIEB | 1 | |
| 15 | 50539 | STECKER | 1 | |
| 16 | 50540 | STECKDOSE | 1 | |
| 17 | 50984 | ZULEITUNG Z. BATTERIE | 1 | |
| 18 | 51494 | KABELTUELLE | 1 | |
| 19 | 51374 | GEHAEUSE | 1 | |
| 20 | 53086 | RUNDLAGER | 4 | |
| 21 | 52540 | STEUERPLATTE | 1 | |
| 22 | 51372 | BUCHSENTEIL | 3 | |
| 23 | 51373 | STECKERTEIL | 3 | |
| 24 | 51363 | STEUERKASTEN | 1 | |
| 25 | 51375 | RALAIS-WECHSLER | 21 | |
| 26 | 39965 | STECKSOCKEL | 21 | |
| 27 | 47798 | HUBSPINDELTRIEB | 1 | |
| 28 | 50126 | GRENZTASTER | 2 | |
| 35 | 50903 | ZUGMAGNET | 1 | |
| 36 | 52541 | STECKDOSE | 1 | |
| 37 | 50122 | ZUGFEDER | 1 | |
| 39 | 55101 | GABELGELENK KPL. | 1 | |
| 40 | 58487 | ZUGBUEGEL | 1 | |
| 41 | 52539 | FALTENBALG | 1 | |
| 42 | 58346 | DETEKTORJOCH | 1 | |
| 43 | 52536 | STECKER | 1 | |
| 44 | 52537 | STECKERDOSE | 1 | |
| 47 | 53637 | KABELBAUM | 1 | |
| 48 | 42650 | SICHERUNGSEINSATZ | 2 | |
| 49 | 50148 | SICHERUNGSEINSATZ | 1 | |
| 51 | 03422 | 6-KT-MUTTER | 3 | |
| 54 | 12773 | SICHERUNGSRING | 1 | |
| 67 | 52148 | FEDERZYLINDER | 1 | |
| 68 | 52139 | SCHALTHEBEL | 1 | |
| 69 | 53323 | KONSOLE | 2 | |
| 72 | 51904 | WIDERSTAND | 2 | |
| 75 | 57125 | SPERRKLINKE | 1 | |
| 80 | 59407 | BUCHSE | 1 | |
| 81 | 31147 | DRUCKFEDER | 1 | |
| 82 | 12051 | SCHEIBE | 2 | |
| 83 | 03281 | SCHMIERNIPPEL | 1 | |
| 84 | 56768 | GEWINDESTIFT | 1 | |
| 85 | 57113 | SCHEIBE | 1 | |
| 86 | 36715 | SCHEIBE | 1 | |
| 87 | 58451 | DECKEL | 1 | |

Spindelstützwinde

Blatt-Nr.: 103_01350

Ausgabe: 9912



Spindelstützwinde

Blatt-Nr.: 103_01350

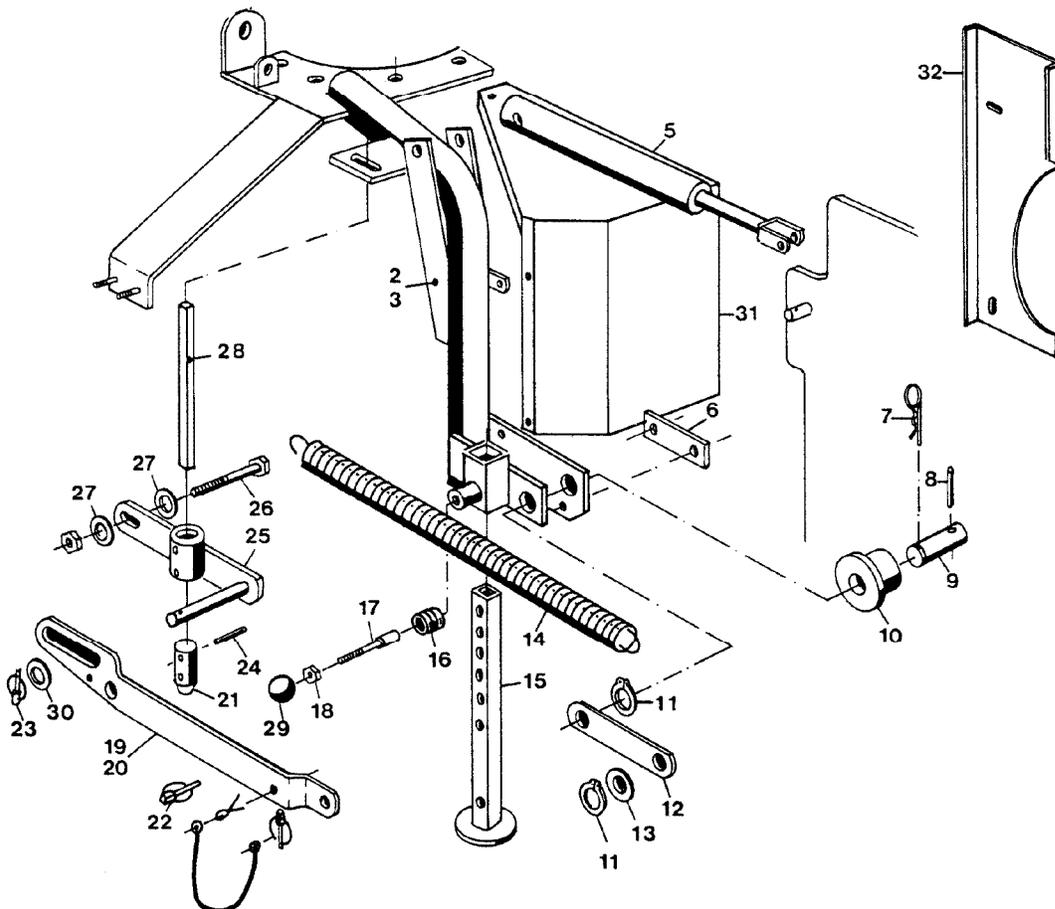
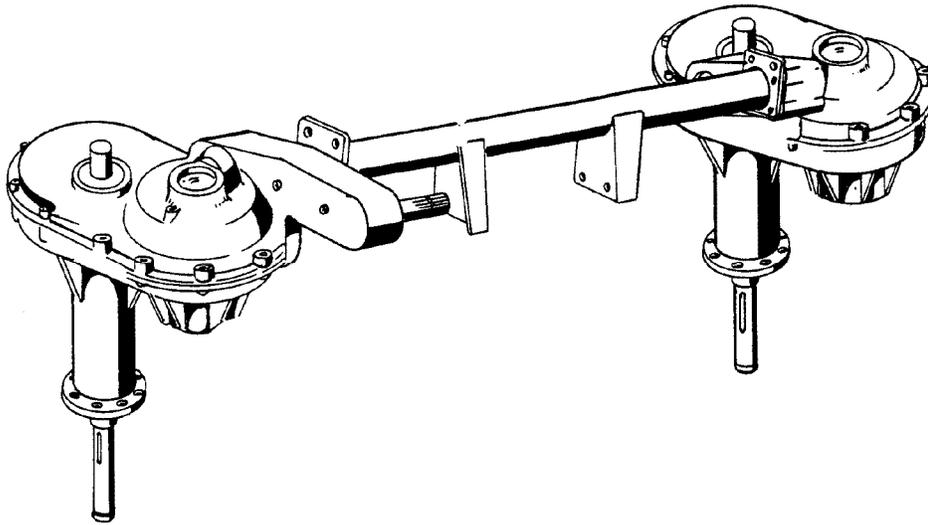
Ausgabe: 9912

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|----------|------------------|---------------------|----------------|-----------|
| 1 | 59480 | STUETZRAEDER | 1 | |
| 2 | 59467 | STUETZRAD | 2 | |
| 3 | 57908 | STUETZRAD | 2 | |
| 10 | 59478 | STUETZROHR | 1 | |
| 11 | 59479 | STUETZROHR | 1 | |
| 12 | 37091 | 6-KT-SCHRAUBE | 2 | |
| 13 | 06254 | BUCHSE | 1 | |
| 14 | 41608 | KURBEL | 2 | |
| 15 | 05568 | AX-RILLENKUGELLAGER | 2 | |
| 16 | 05504 | SCHEIBE | 2 | |
| 17 | 06253 | SPINDEL | 2 | |
| 18 | 03422 | 6-KT-MUTTER | 3 | |
| 19 | 07956 | WELLE | 1 | |
| 33 | AZ18667 | RILLENKUGELLAGER | 2 | |
| 34 | 56448 | NABE | 1 | |
| 35 | 38328 | RILLENKUGELLAGER | 2 | |
| 36 | 56461 | SCHEIBE | 2 | |
| 37 | 05764 | SPANNHUELSE | 2 | |
| 38 | 43918 | SCHNORR-SICHERUNG | 2 | |
| 39 | 55205 | SICHERUNGSSCHRAUBE | 2 | |
| 40 | 05532 | V-SCHEIBE | 2 | |
| 41 | 58464 | RAD KPL. M.FELGE | 2 | |
| 42 | 58465 | REIFEN | 2 | |
| 43 | 58466 | FELGE | 2 | |
| 45 | 03613 | 6-KT-SCHRAUBE | 10 | |
| 46 | 34273 | FEDERRING | 10 | |
| 47 | 03612 | 6-KT-MUTTER | 10 | |
| 52 | 56464 | STUETZROHR | 2 | |
| 53 | 11817 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 54 | 56462 | SCHEIBE | 2 | |
| 55 | 56458 | DISTANZBUCHSE | 2 | |
| 56 | 35205 | RINGMUTTER | 1 | |
| 57 | 58588 | AUGENSCHRAUBE | 1 | |

Grundrahmen - Aufhängung

Blatt-Nr.: 103_01351

Ausgabe: 9912



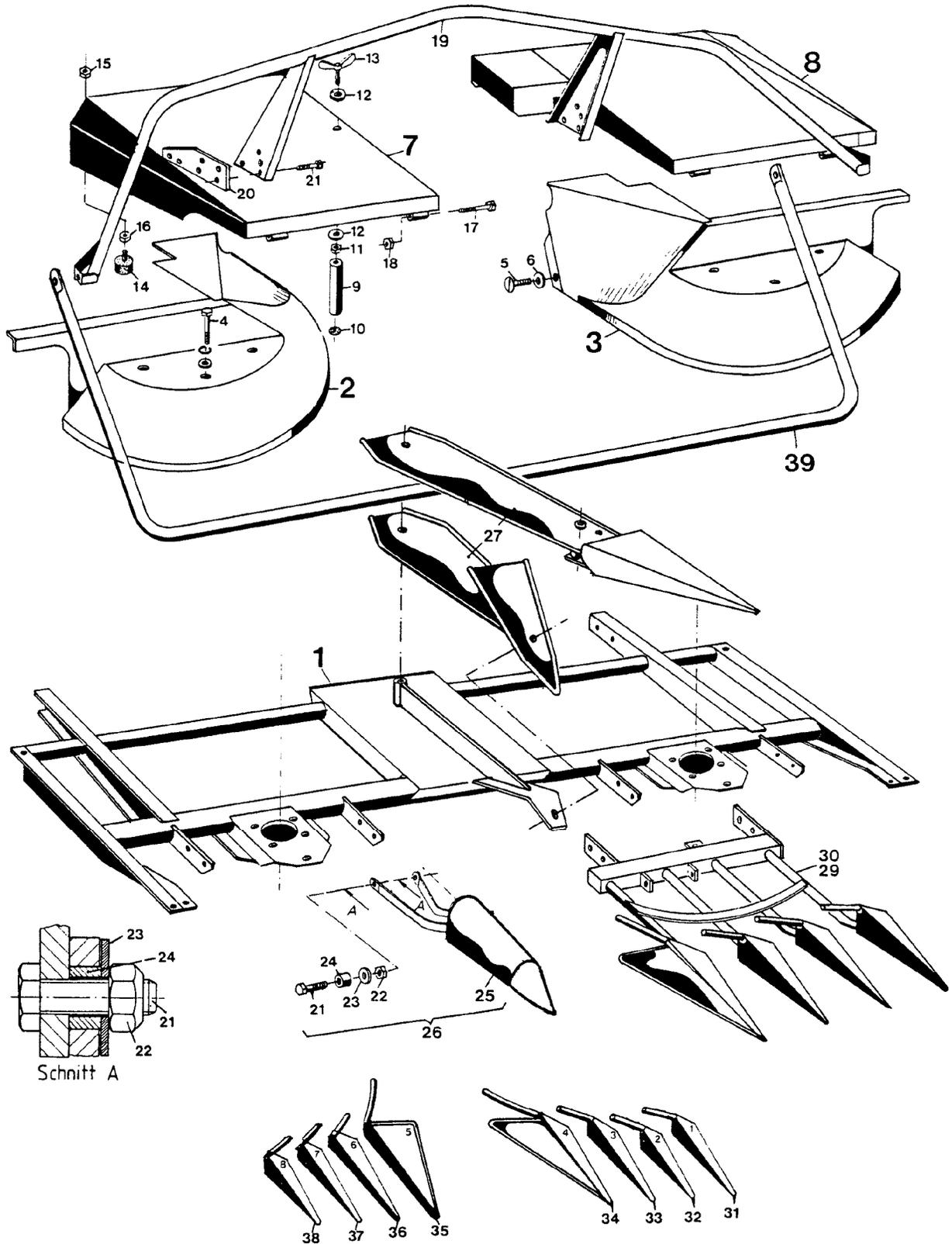
Grundrahmen - Aufhängung

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|------------------|-----------------------|------------------|
| 2 | 58633 | TRAGBUEGEL | 1 | LH |
| 3 | 58632 | TRAGBUEGEL | 1 | RH |
| 5 | 51290 | ZUGZYLINDER | 2 | |
| 6 | 58629 | LASCHE | 2 | |
| 7 | 01354 | FEDERSTECKER | 2 | |
| 8 | 05771 | SPANNHUELSE | 2 | |
| 9 | 50235 | BOLZEN | 2 | |
| 10 | 50330 | ROLLE | 2 | |
| 11 | 05397 | SICHERUNGSRING | 2 | |
| 12 | 50331 | LASCHE | 2 | |
| 13 | 12159 | PAßSCHEIBE | 2 | |
| 14 | 59656 | ZUGFEDER | 2 | |
| 15 | 51577 | STUETZFUSS | 2 | |
| 16 | 04087 | FEDER | 2 | |
| 17 | 14106 | ZYLINDERSCHRAUBE | 2 | |
| 18 | 04615 | 6-KT-MUTTER | 2 | |
| 19 | 58643 | LASCHE | 1 | RH |
| 20 | 58644 | LASCHE | 1 | LH |
| 21 | 58495 | BOLZEN | 2 | |
| 22 | 03697 | KLAPPSTECKER | 2 | |
| 23 | 06178 | KLAPPSTECKER | 4 | |
| 24 | 08707 | SPANNHUELSE | 2 | |
| 25 | 58492 | HEBEL | 2 | |
| 26 | 40609 | 6-KT-SCHRAUBE | 2 | |
| 27 | 05501 | SCHEIBE | 4 | |
| 28 | 42087 | MONTIERSTANGE | 1 | |
| 29 | 03325 | KUGELKOPF | 2 | |
| 30 | 05505 | SCHEIBE | 2 | |
| 31 | 59475 | SCHUTZBLECH | 1 | |
| 32 | 58712 | SCHUTZBLECH | 1 | |

Grundrahmen - Teilerspitzen

Blatt-Nr.: 103_01352

Ausgabe: 9912



Grundrahmen - Teilerspitzen

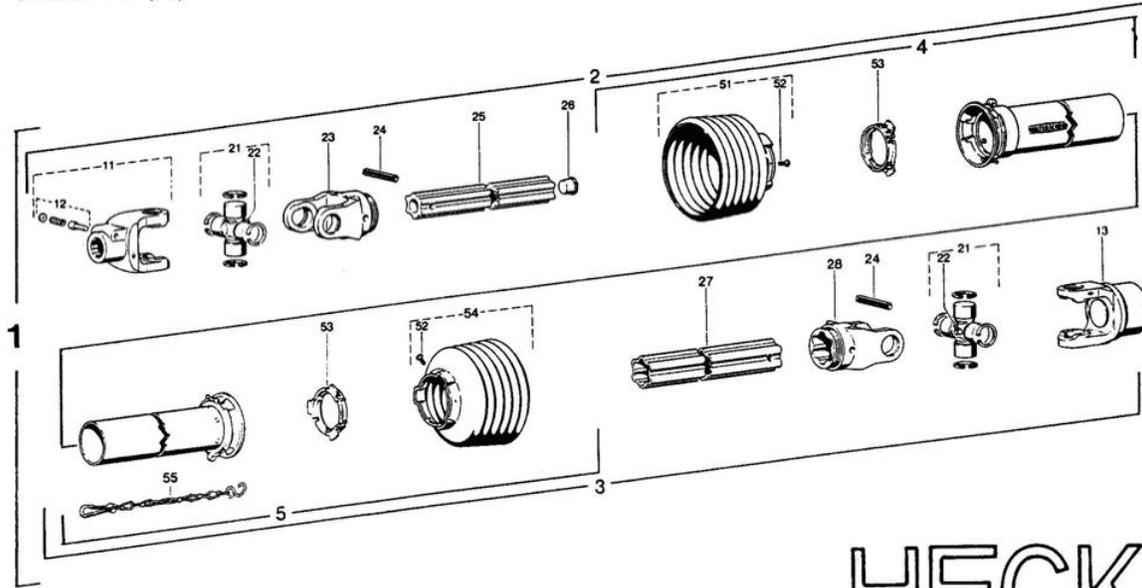
| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|---------------------|-----------------------|------------------|
| 1 | 59500 | GRUNDRAHMEN | 1 | |
| 2 | 58626 | TROMMELABDECKUNG | 1 | RH |
| 3 | 58627 | TROMMELABDECKUNG | 1 | LH |
| 4 | 46429 | 6-KT-SCHRAUBE | 6 | |
| 5 | 46073 | BORDWANDSCHRAUBE | 2 | |
| 6 | 05529 | SCHEIBE | 2 | |
| 7 | 59229 | SCHUTZDECKEL | 1 | RH |
| 8 | 59230 | SCHUTZDECKEL | 1 | LH |
| 9 | 59232 | GEWINDEBOLZEN | 2 | |
| 10 | 43918 | SCHNORR-SICHERUNG | 2 | |
| 11 | 04615 | 6-KT-MUTTER | 2 | |
| 12 | 37103 | TELLERFEDER | 4 | |
| 13 | 51787 | FLUEGELSCHRAUBE | 2 | |
| 14 | 02448 | ANSCHLAGPUFFER | 2 | |
| 15 | 03422 | 6-KT-MUTTER | 2 | |
| 16 | 04222 | 6-KT-MUTTER | 2 | |
| 17 | 58634 | 6-KT-SCHRAUBE | 4 | |
| 18 | 09239 | 6-KT-MUTTER | 4 | |
| 19 | 58500 | VORDRUCKBUEGEL | 1 | |
| 20 | 58498 | LASCHE | 2 | |
| 21 | 14367 | 6-KT-SCHRAUBE | 7 | |
| 22 | 04696 | 6-KT-MUTTER | 7 | |
| 23 | 37314 | SCHEIBE | 4 | |
| 24 | 57281 | ROHR | 4 | |
| 25 | 57672 | TASTERSPITZE | 2 | |
| 26 | 57517 | 1 SATZ STENGELHEBER | 1 | Info 2324 |
| 27 | 59489 | TEILERSPITZE | 1 | |
| 29 | 59630 | TEILERSPITZE | 1- | LH |
| 30 | 59629 | TEILERSPITZE | 1 | RH |
| 31 | 58393 | KUFE 1 | 1 | |
| 32 | 58395 | KUFE 2 | 1 | |
| 33 | 59625 | KUFE 3 | 1 | |
| 34 | 59626 | KUFE 4 | 1 | |
| 35 | 59627 | KUFE 5 | 1 | |
| 36 | 59628 | KUFE 6 | 1 | |
| 37 | 58396 | KUFE 7 | 1 | |
| 38 | 58394 | KUFE 8 | 1 | |
| 39 | 58701 | BUEGEL | 1 | |

Antriebsgelenkwelle W2500 unter 150 PS

Blatt-Nr.: 103_01353

Ausgabe: 9002

- a = AG2500-1³/₈"(6) = ^{Kpl.}58 547
- b = AG2500-1³/₈"(21) = 58 548
- c = AG2500-1³/₄"(6) = 58 549
- d = AG2500-1³/₄"(20) = 58 550



HECK

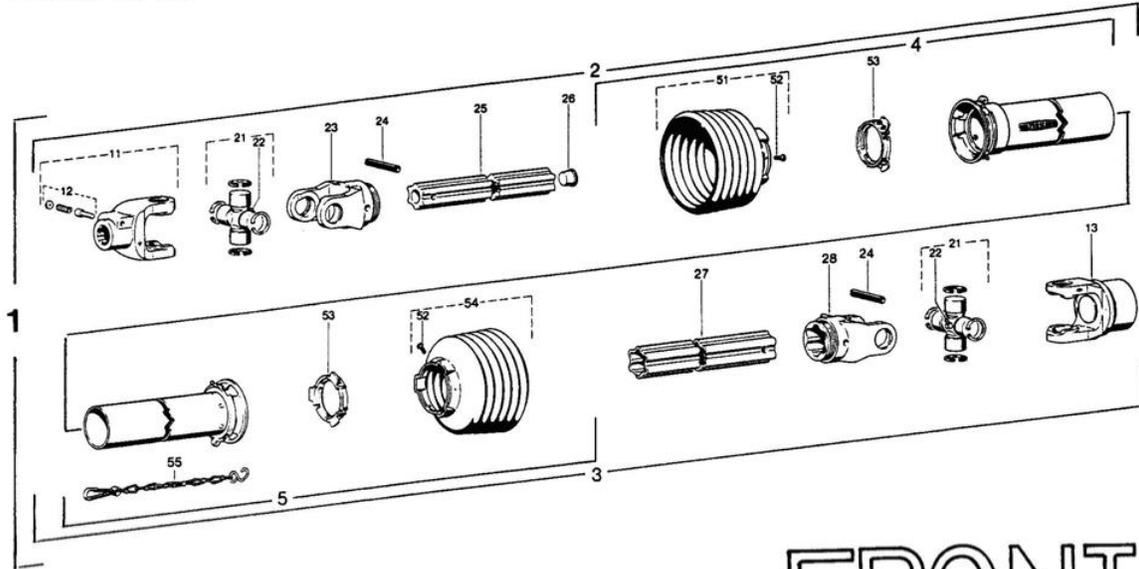
| Positions-Nr. Item Réfère | Bestell-Nr. Drawing No. N° du plan | Zeichnungs-Nr. Quantity | Stückzahl Technical data Données techniques | Benennung Description Désignation | | |
|---------------------------------|--|----------------------------|---|--|--|---|
| 1a | 58 547 | 12495 | 1 | W2500-SC25-710-FS/2R | Gelenkwelle mit Schutz PTO drive shaft with guard Transmission avec protecteur | 58547 |
| 1b | 58 548 | 12496 | 1 | W2500-SC25-710-FS/2R | | 58548 |
| 1c | 58 549 | 12497 | 1 | W2500-SC25-710-FS/2R | | 58549 |
| 1d | 58 550 | 12501 | 1 | W2500-SC25-710-FS/2R | | 58550 |
| 2a | 58 541 | 18 57 46 | 1 | WH2500-SC25-616 | | |
| 2b | 58 542 | 18 57 52 | 1 | WH2500-SC25-615 | Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutzhälfte Inner PTO drive shaft half with outer guard half Demi-transmission inférieure avec demi-protecteur extérieur | |
| 2c | 58 543 | 18 57 54 | 1 | WH2500-SC25-616 | | |
| 2d | 58 544 | 18 57 56 | 1 | WH2500-SC25-616 | | |
| 3 | 58 545 | 18 57 47 | 1 | WH2500-SC25-601-FS/2R | Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutzhälfte Outer PTO drive shaft half with inner guard half Demi-transmission extérieure avec demi-protecteur intérieur | |
| 4 | 59 036 | 37 5 6 0 6 | 1 | SCH25-AS50-RP8-K | Äußere Schutzhälfte Schutzrohr 80 mm kürzen Schutztrichter 1 Rippe(n) kürzen Outer guard half Shorten guard tube by 80 mm Shorten guard cone by 1 rib(s) | Demi-protecteur extérieur Raccourcir le tube protecteur de 80 mm Raccourcir le cône protecteur de 1 ondes |
| 5 | 59 037 | 37 5 6 0 5 | 1 | SCH25-J550-RP8-K | Innere Schutzhälfte Schutzrohr 80 mm kürzen Schutztrichter 1 Rippe(n) kürzen Inner guard half Shorten guard tube by 80 mm Shorten guard cone by 1 rib(s) | Demi-protecteur intérieur Raccourcir le tube protecteur de 80 mm Raccourcir le cône protecteur de 1 ondes |
| 11a | 48 317 | 36 10 00 | 1 | AG2500-1 ³ / ₈ "(6) | Aufsteckgabel komplett Quick-disconnect yoke complete Mâchoire à verrouillage rapide complète | |
| 11b | 48 318 | 36 10 02 | 1 | AG2500-1 ³ / ₈ "(21) | | |
| 11c | 48 319 | 36 10 00 | 1 | AG2500-1 ³ / ₈ "(6) | | |
| 11d | 48 320 | 36 10 02 | 1 | AG2500-1 ³ / ₈ "(20) | | |
| 12a | 50 501 | agrafet 101 | 1 | | | Schiebestift komplett Quick-disconnect pin complete Poussoir de verrouillage rapide complet |
| 12b | | agrafet 102 | 1 | | | |
| 12c | 50 502 | agrafet 102 | 1 | | | |
| 12d | | | 1 | | | |
| 13 | 59 035 | 56 136 41 | 1 | FS/2R-2500-1 ³ / ₄ "(16)ZS | Sperrkeilfreilauf komplett, Rechtsdrehssinn Key-type overrunning clutch complete; clockwise rotation Roue libre à rochets complète; rotation à droite | |
| 21 | 48 316 | 36 00 00 | 2 | | Kreuzgarnitur komplett Cross and bearing kit complete Bloc croisillon complet | |
| 22 | 50 822 | 63 27 00 | 2 | M8x1 | Kegel-Schmiermoppel Lubrication fitting Graisseur | |
| 23 | 48 497 | 36 13 100 | 1 | RG2500-S4 | Rillengabel Inboard yoke Mâchoire à gorge | |
| 24 | 50 513 | 61 05 12 | 2 | DM1401-10x90 | Spannstift Spring type straight pin Goupille élastique | |
| 25 | 59 032 | 75 44 21 | 1 | S4verg-560 | Profilwelle, vergütet Profile shaft, tempered Arbre profilé, trempé et revenu | |
| 26 | 59 033 | 68 13 22 | 1 | Z5 S | Kappe Plug Bouchon | |
| 27 | 59 034 | 75 45 134 | 1 | SSgeh-545 | Profilrohr, gehärtet Profile tube, hardened Tube profilé, cémenté | |
| 28 | 48 498 | 36 14 100 | 1 | RG2500-S5 | Rillengabel Inboard yoke Mâchoire à gorge | |
| 51 | 50 514 | 85 26 07 | 1 | n° RP7 | Schutztrichter mit Schraube; n° Rippenanzahl Guard cone with screw; n° No. of ribs Cône protecteur avec vis; n° Nombre d'ondes | |
| 52 | 50 515 | 60 15 00 | 2 | 4x10 | Schraube Screw Vis | |
| 53 | 32 184 | 82 83 04 | 2 | | Gleitring Bearing ring Bague de glissement | |
| 54 | 50 826 | 85 26 08 | 1 | n° RP8 | Schutztrichter mit Schraube; n° Rippenanzahl Guard cone with screw; n° No. of ribs Cône protecteur avec vis; n° Nombre d'ondes | |
| 55 | 42 371 | 87 36 03 | 1 | | Haltekette Safety chain Chaîne | |

Antriebsgelenkwelle W2500 unter 150 PS

Blatt-Nr.: 103_01354

Ausgabe: 9002

- a = AG2500-1³/₈"(6)
- b = AG2500-1³/₈"(21)
- c = AG2500-1³/₄"(6)
- d = AG2500-1³/₄"(20)



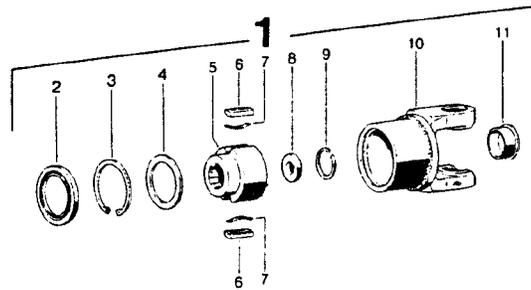
FRONT

| Positions-Nr. Item Repère | Bestell-Nr. Drawing No. Réf. du plan | Zeichnungs-Nr. Drawing No. Réf. du plan | Stückzahl Quantity Quantité | Technische Angaben Technical data Données techniques | Benennung | Description | Désignation | |
|---------------------------------|--|---|-----------------------------------|--|--|---|---|-------|
| 1a | 58 551 | 12498 | 1 | W2500-SC25-710-F5/ZL | | | | 58551 |
| 1b | 58 552 | 12499 | 1 | W2500-SC25-710-F5/ZL | Gelenkwelle mit Schutz | PTO drive shaft with guard | Transmission avec protecteur | 58552 |
| 1c | 58 553 | 12500 | 1 | W2500-SC25-710-F5/ZL | | | | 58553 |
| 1d | 58 554 | 12502 | 1 | W2500-SC25-710-F5/ZL | | | | 58554 |
| 2a | 58 541 | 185746 | 1 | WH2500-SC25-616 | Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutzhälfte | Inner PTO drive shaft half with outer guard half | Demi-transmission intérieure avec demi-protecteur extérieur | |
| 2b | 58 542 | 185752 | 1 | WH2500-SC25-616 | | | | |
| 2c | 58 543 | 185754 | 1 | WH2500-SC25-616 | | | | |
| 2d | 58 544 | 185756 | 1 | WH2500-SC25-616 | | | | |
| 3 | 58 546 | 185758 | 1 | WH2500-SC25-601-F5/ZL | Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutzhälfte | Outer PTO drive shaft half with inner guard half | Demi-transmission extérieure avec demi-protecteur intérieur | |
| 4 | 59 036 | 375606 | 1 | SCH25-ASS0-RPB-K | Äußere Schutzhälfte Schutzrohr 80 mm kürzen Schutztrichter 1 Rippe(n) kürzen | Outer guard half Shorten guard tube by 80 mm Shorten guard cone by 1 rib(s) | Demi-protecteur extérieur Raccourcir le tube protecteur de 80 mm Raccourcir le cône protecteur de 1 ondes | |
| 5 | 59 037 | 375605 | 1 | SCH25-JSS0-RPB-K | Innere Schutzhälfte Schutzrohr 80 mm kürzen | Inner guard half Shorten guard tube by 80 mm | Demi-protecteur intérieur Raccourcir le tube protecteur de 80 mm | |
| 11a | 48 317 | 36 10 00 | 1 | AG2500-1 ³ / ₈ "(6) | | | | |
| 11b | 48 318 | 36 10 02 | 1 | AG2500-1 ³ / ₈ "(21) | | | | |
| 11c | 48 844 | 36 18 00 | 1 | AG2500-1 ³ / ₈ "(6) | Aufsteckgabel komplett | Quick-disconnect yoke complete | Mâchoire à verrouillage rapide complète | |
| 11d | 48 877 | 36 18 02 | 1 | AG2500-1 ³ / ₈ "(20) | | | | |
| 12a | 50 501 | agraset 101 | 1 | | | | | |
| 12b | 50 501 | agraset 101 | 1 | | | | | |
| 12c | 50 502 | agraset 102 | 1 | | Schiebestift komplett | Quick-disconnect pin complete | Poussoir de verrouillage rapide complet | |
| 12d | 50 502 | agraset 102 | 1 | | | | | |
| 13 | 59 038 | 56 137 41 | 1 | F5/ZL-2500-1 ³ / ₈ "(6)ZS | Sperrkeilfreilauf komplett; Linksdrehmann | Key-type overrunning clutch complete; counter-clockwise rotation | Roue libre à rochets complète; rotation à gauche | |
| 21 | 48 316 | 36 00 00 | 2 | | Kreuzgarnitur komplett | Cross and bearing kit complete | Bloc croisillon complet | |
| 22 | 50 822 | 63 27 00 | 2 | M8x1 | Kegel-Schmiernippel | Lubrication fitting | Graisseur | |
| 23 | 48 497 | 36 13 100 | 1 | RG2500-S4 | Rillengabel | Inboard yoke | Mâchoire à gorge | |
| 24 | 50 513 | 61 05 12 | 2 | DN1481-18x90 | Spannstift | Spring type straight pin | Goupille élastique | |
| 25 | 59 032 | 75 44 21 | 1 | S4verg.-S60 | Profilwelle, vergütet | Profile shaft, tempered | Arbre profilé; trempé et revenu | |
| 26 | 59 033 | 68 13 22 | 1 | Z5 S | Kappe | Plug | Bouchon | |
| 27 | 59 034 | 75 45 134 | 1 | S3geh.-S45 | Profilrohr, gehärtet | Profile tube; hardened | Tube profilé; cémenté | |
| 28 | 48 498 | 36 14 100 | 1 | RG2500-S5 | Rillengabel | Inboard yoke | Mâchoire à gorge | |
| 51 | 50 516 | 85 26 07 | 1 | nr RP7 | Schutztrichter mit Schraube; nr Rippenanzahl | Guard cone with screw; nr No. of ribs | Cône protecteur avec vis; nr Nombre d'ondes | |
| 52 | 50 498 | 60 15 00 | 2 | 4x10 | Schraube | Screw | Vis | |
| 53 | 32 184 | 82 83 04 | 2 | | Gleitring | Bearing ring | Bague de glissement | |
| 54 | 50 826 | 85 26 08 | 1 | nr RP8 | Schutztrichter mit Schraube; nr Rippenanzahl | Guard cone with screw; nr No. of ribs | Cône protecteur avec vis; nr Nombre d'ondes | |
| 55 | 12 371 | 82 36 03 | 1 | | Haltekette | Safety chain | Chaînette | |

Sperrkeil – Freilauf F5, W 2500

Blatt-Nr.: 103_01355

Ausgabe: 9002



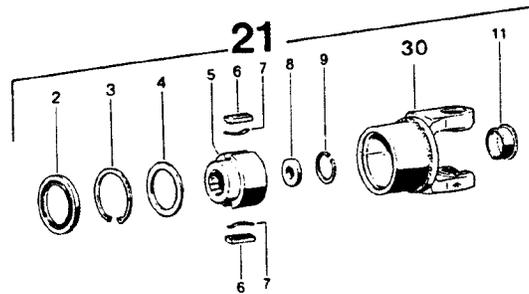
HECK

| Positions-Nr. Item Repère | Bestell-Nr. HEMPER | Zeichnungs-Nr. Drawing No Rél. du plan | Stückzahl Quantity Quantité | Technische Angaben Technical data Données techniques | Benennung | Description | Désignation |
|---------------------------------|------------------------------|--|-----------------------------------|--|--|--|---|
| 1 | 59 035 | 56 136 41 | 1 | F5/2R-2500-1 1/4" 161ZS | Sperrkeilfreilauf komplett, Rechtsdreh sinn | Key-type overrunning clutch complete clockwise rotation | Roue libre à rochets complète; rotation à droite |
| 2 | 55 073 | 68 18 03 | 1 | 80x59x6 | Dichtring | Sealing ring | Joint |
| 3 | 05 540 | 62 14 01 | 1 | 72x2,5 | Sicherungsring | Retaining ring | Jonc |
| 4 | 50 519 | 16 20 160 | 1 | 559,8x72 | Stützscheibe | Supporting ring | Rondelle pour bague de frein |
| 5 | 59 039 | 56 19 163 | 1 | 1 1/4" 161ZS | Nabe | Hub | Moyeu |
| 6 | 52593 | 16 50 43 | 2 | 13x7x61,5 | Sperrkeil | Key | Rochet |
| 7 | 50 810 | 66 19 00 | 2 | 0.6x5x48 | Blattfeder | Leaf spring | Ressort-lame |
| 8 | 55 075 | 60 79 01 | 1 | DIN6340-17 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| 9 | 55 076 | 62 20 01 | 1 | DIN472-45x2 | Sicherungsring | Retaining ring | Jonc |
| 10 | 59 040 | 36 31 125 | 1 | F5/2R-2500 | Kupplungsgehäuse, Rechtsdreh sinn | Clutch housing, clockwise rotation | Boîtier, rotation à droite |
| 11 | 55 932 | 68 20 00 | 1 | | Dichtungskappe | Plug | Bouchon |

Sperrkeil – Freilauf F5, W 2500

Blatt-Nr.: 103_01355-2

Ausgabe: 9002



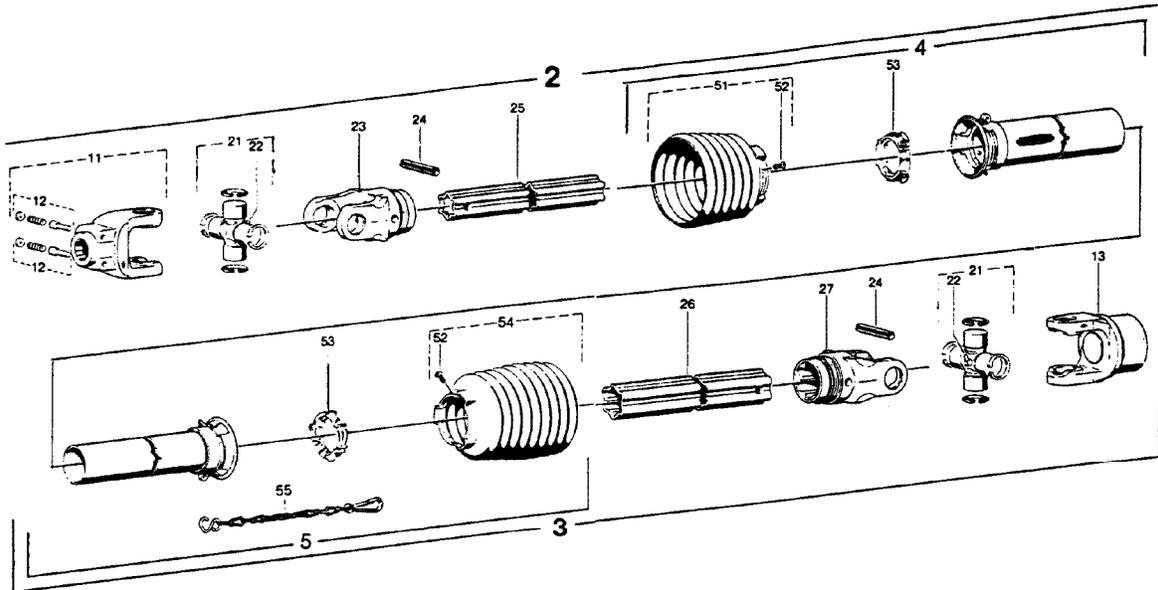
FRONT

| Positions-Nr. Item Repère | Bestell-Nr. Drawing No Réf. du plan | Zeichnungs-Nr. Drawing No Réf. du plan | Stückzahl Quantity Quantité | Technische Angaben Technical data Données techniques | Benennung | Description | Désignation |
|---------------------------------|---|--|-----------------------------------|--|--|---|---|
| 21 | 59 038 | 56 137 41 | 1 | F5/2L-2500-1 1/4" 161ZS | Sperrkeilfreilauf komplett; Linksdrehsinn | Key-type overrunning clutch complete; counter-clockwise rotation | Roue libre à rochets complète; rotation à gauche |
| 2 | 55 073 | 68 18 03 | 1 | 80x59x6 | Dichtring | Sealing ring | Joint |
| 3 | 05 540 | 62 14 01 | 1 | 72x2,5 | Sicherungsring | Retaining ring | Jonc |
| 4 | 50 519 | 16 20 160 | 1 | 55,8x72 | Stützscheibe | Supporting ring | Rondelle pour bague de frein |
| 5 | 59 039 | 56 19 163 | 1 | 1 1/4" 161ZS | Nabe | Hub | Moyeu |
| 6 | 52593 | 16 50 43 | 2 | 13x7x61,5 | Sperrkeil | Key | Rochet |
| 7 | 50 810 | 66 19 00 | 2 | 0,6x5x48 | Blatffeder | Leaf spring | Ressort-lame |
| 8 | 55 075 | 60 79 01 | 1 | DIN6340-17 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| 9 | 55 076 | 62 20 01 | 1 | DIN472-45x2 | Sicherungsring | Retaining ring | Jonc |
| 30 | 59 041 | 36 31 126 | 1 | F5/2L-2500 | Kupplungsgehäuse Linksdrehsinn | Clutch housing counter-clockwise rota | Boîtier rotation à gauche |
| 11 | 55 932 | 66 20 00 | 1 | | Dichtungskappe | Plug | Bouchon |

Antriebsgelenkwelle W2600 bis 200 PS

Blatt-Nr.: 103_01356

Ausgabe: 9002



HECK

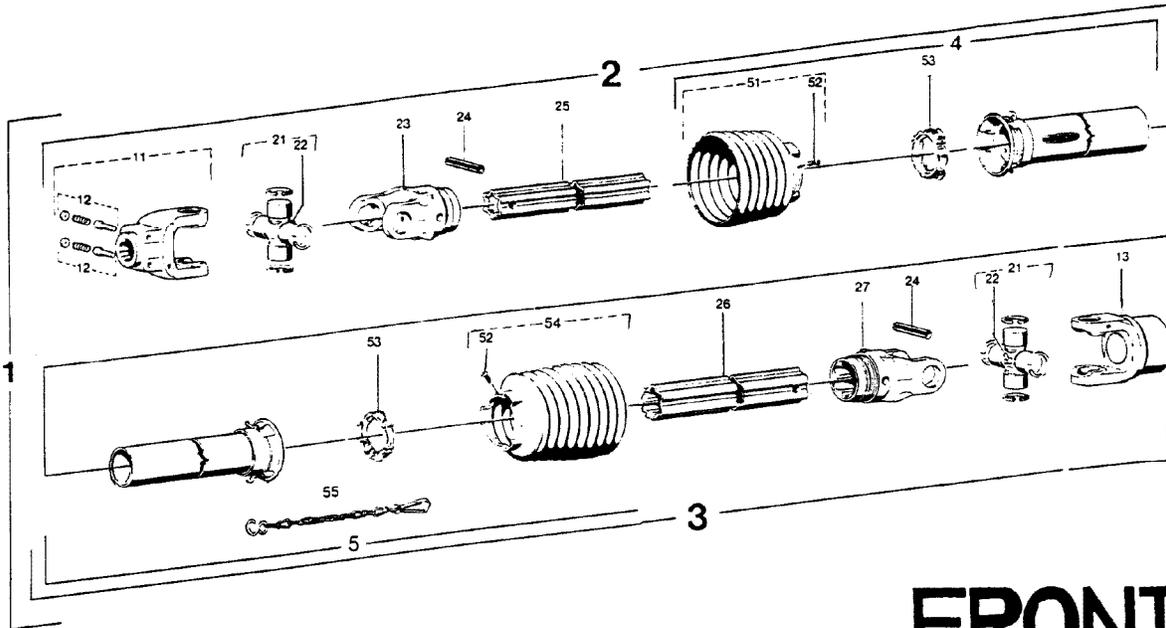
- a = AG2600-1³/₈"(6)
- b = AG2600-1³/₈"(21)
- c = AG2600-1³/₄"(6)
- d = AG2600-1³/₄"(20)

| Pos./Part No. | MAGGIORI | Zerlegung-Nr./Drawing No. | Stückzahl/Quantity | Technische Angaben/Technical data | Bezeichnung | Description | Designation |
|---------------|----------|---------------------------|--------------------|-----------------------------------|--|--|---|
| 1a | 53 792 | 12019 | 1 | W2600-SC35-710-FS/2R | | 1 3/8 - 6 | |
| 1b | 53 793 | 12020 | 1 | W2600-SC35-710-FS/2R | Gelenkwelle mit Schutz | 1 3/8 - 21 | PTO drive shaft with guard |
| 1c | 53 794 | 12021 | 1 | W2600-SC35-710-FS/2R | | 1 3/4 - 6 | |
| 1d | 53 795 | 12022 | 1 | W2600-SC35-710-FS/2R | | 1 3/4 - 20 | |
| 2a | 52 573 | 16 8292 | 1 | WH2600-SC35-607, 1 3/8 - 6 | | | |
| 2b | 52 574 | 16 8299 | 1 | WH2600-SC35-607, 1 3/8 - 21 | Innere Gelenkwelthenälfte mit äußerer Schutzhälfte | Inner PTO drive shaft half with outer guard half | Demi-transmission intérieure avec demi-protecteur extérieur |
| 2c | 52 575 | 16 8303 | 1 | WH2600-SC35-607, 1 3/4 - 6 | | | |
| 2d | 52 576 | 16 8305 | 1 | WH2600-SC35-607, 1 3/4 - 20 | | | |
| 3 | 55 934 | 17 3982 | 1 | WH2600-SC35-577-FS/2R | Außere Gelenkwelthenälfte mit innerer Schutzhälfte | Outer PTO drive shaft half with inner guard half | Demi-transmission extérieure avec demi-protecteur intérieur |
| 4 | 52 579 | 34 5887 | 1 | SCH35-A440 | Außere Schutzhälfte | Outer guard half | Demi-protecteur extérieur |
| 5 | 52 580 | 17 4143 | 1 | SCH35-J440 | Innere Schutzhälfte | Inner guard half | Demi-protecteur intérieur |
| 11a | 50 250 | +26.10.00 | 1 | AG2600-1 3/4"(6) | Aufsteckgabel komplett | Quick-disconnect yoke complete | Mâchoire à verrouillage rapide complète |
| 11b | 50 251 | +26.10.02 | 1 | AG2600-1 3/4"(21) | | | |
| 11c | 50 246 | +26.18.00 | 1 | AG2600-1 3/4"(6) | | | |
| 11d | 50 245 | +26.18.02 | 1 | AG2600-1 3/4"(20) | | | |
| 12a | 50 501 | agrasel 101 | 2 | | Schiebestift komplett | Quick-disconnect pin complete | Poussoir de verrouillage rapide complet |
| 12b | | | 2 | | | | |
| 12c | | | 2 | | | | |
| 12d | | agrasel 102 | 2 | | | | |
| 13 | 55 936 | 56.105.41 | 1 | FS/2R-2600-1 3/4"(6) | Sperrkeilfreilauf komplett; Rechtsdreh Sinn | Key-type overrunning clutch complete; clockwise rotation | Roue libre à rochets complète; rotation à droite |
| 21 | 50 247 | 26.00.00 | 2 | | Kreuzgarnitur komplett | Cross and bearing kit complete | Bloc croisillon complet |
| 22 | 50 822 | 63.27.00 | 2 | MBx1 | Kegel-Schmiernapfel | Lubrication fitting | Graisseur |
| 23 | 52 583 | 26.13.00 | 1 | RG2600-55 | Rillengabel | Inboard yoke | Mâchoire à gorge |
| 24 | 52 584 | 61.06.08 | 2 | DM1481-13x95 | Spannstift | Spring type straight pin | Goupille élastique |
| 25 | 52 585 | 75.45.139 | 1 | IS5geh-540 | Profähröhr. gehärtet | Profile tube, hardened | Tube profilé; cémenté |
| 26 | 52 586 | 75.46.103 | 1 | IS6-510 | Profähröhr | Profile tube | Tube profilé |
| 27 | 52 587 | 26.14.00 | 1 | RG2600-56 | Rillengabel | Inboard yoke | Mâchoire à gorge |
| 51 | 52 588 | 85.35.07 | 1 | IRP7 | Schutztrichter mit Schraube | Guard cone with screw | Cône protecteur avec vis |
| 52 | 50 498 | 60.15.00 | 2 | 4x10 | Schraube | Screw | Vis |
| 53 | 52 589 | 82.83.07 | 2 | | Gleitring | Bearing ring | Bague de glissement |
| 54 | 52 590 | 85.35.09 | 1 | IRP 5 | Schutztrichter mit Schraube | Guard cone with screw | Cône protecteur avec vis |
| 55 | 12 371 | 82.36.03 | 1 | | Haltekette | Safety chain | Chânette |

Antriebsgelenkwelle W2600 bis 200 PS

Blatt-Nr.: 103_01357

Ausgabe: 9002



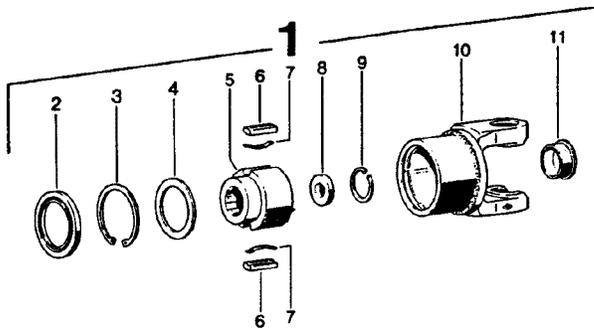
- a = AG2600-1³/₈"(6)
- b = AG2600-1³/₈"(21)
- c = AG2600-1³/₄"(6)
- d = AG2600-1³/₄"(20)

| Position Nr. Figure | Zeichnungs-Nr. Drawing No. Des. du plan | Stückzahl Quantity | Technische Angaben Technical data Données techniques | Benennung | Description | Description | |
|------------------------|---|-----------------------|--|---|-------------|---|--|
| 1a | 53 796 | 12023 | 1 | W2600-SC35-710-F5/2L | 13/8-6 | Gelenkwelle mit Schutz 13/8-6 PTO drive shaft with guard | Transmission avec protecteur |
| 1b | 53 797 | 12024 | 1 | W2600-SC35-710-F5/2L | 13/8-21 | | |
| 1c | 53 798 | 12025 | 1 | W2600-SC35-710-F5/2L | 13/8-6 | | |
| 1d | 53 799 | 12026 | 1 | W2600-SC35-710-F5/2L | 13/4-20 | | |
| 2a | 52 573 | 16 82 92 | 1 | WH2600-SC35-607 | 13/8-6 | | |
| 2b | 52 574 | 16 82 99 | 1 | WH2600-SC35-607 | 13/8-6 | Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutzhälfte Inner PTO drive shaft half with outer guard half | Demi-transmission intérieure avec demi-protecteur extérieur |
| 2c | 52 575 | 16 83 03 | 1 | WH2600-SC35-607 | 13/8-6 | Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutzhälfte Outer PTO drive shaft half with inner guard half | Demi-transmission extérieure avec demi-protecteur intérieur |
| 2d | 52 576 | 16 83 05 | 1 | WH2600-SC35-607 | 13/8-6 | | |
| 3 | 55 939 | 17 39 81 | 1 | WH2600-SC35-577-F5/2L | | Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutzhälfte Outer PTO drive shaft half with inner guard half | Demi-transmission extérieure avec demi-protecteur intérieur |
| 4 | 52 579 | 34 5887 | 1 | SCH35-A-443 | | Äußere Schutzhälfte Outer guard half | Demi-protecteur extérieur |
| 5 | 52 580 | 17 41 43 | 1 | SCH35-J-443 | | Innere Schutzhälfte Inner guard half | Demi-protecteur intérieur |
| 11a | 50 250 | +26 10 00 | 1 | AG2600-1 ³ / ₈ "(6) | | Aufsteckgabel komplett Quick-disconnect yoke complete | Mâchoire à verrouillage rapide complète |
| 11b | 50 251 | +26 10 22 | 1 | AG2600-1 ³ / ₈ "(21) | | | |
| 11c | 50 246 | +26 18 00 | 1 | AG2600-1 ³ / ₄ "(6) | | | |
| 11d | 50 245 | +26 18 02 | 1 | AG2600-1 ³ / ₄ "(20) | | | |
| 12a | 50 501 | agraser 101 | 2 | | | Schiebestift komplett Quick-disconnect pin complete | Poussoir de verrouillage rapide complet |
| 12b | 50 501 | agraser 101 | 2 | | | | |
| 12c | 50 502 | agraser 102 | 2 | | | | |
| 12d | 50 502 | agraser 102 | 2 | | | | |
| 13 | 55 937 | 55 106 +3 | 1 | F5/2L-2600-1 ³ / ₄ "(6) | | Sperrkeilfreilauf komplett; Linksdrehsinn Key-type overrunning clutch complete; counter-clockwise rotation | Roue libre à rochets complète; rotation à gauche |
| 21 | 50 247 | 26 00 00 | 2 | | | Kreuzgarnitur komplett Cross and bearing kit complete | Bloc crosillon complet |
| 22 | 50 822 | 63 27 00 | 2 | M8x1 | | Keget-Schmiernippel Lubrication fitting | Graisseur |
| 23 | 52 583 | +26 13 00 | 1 | RG2600-S5 | | Rillengabel Inboard yoke | Mâchoire à gorge |
| 24 | 52 584 | 61 06 08 | 2 | DIN1481-13x95 | | Spannstift Spring type straight pin | Goupille élastique |
| 25 | 52 585 | 75 45 139 | 1 | S5gen-540 | | Profiltröhre, gehärtet Profile tube, hardened | Tube profilé; cémenté |
| 26 | 52 586 | 75 46 103 | 1 | S6-510 | | Profiltröhre Profile tube | Tube profilé |
| 27 | 52 587 | +26 14 00 | 1 | RG2600-S6 | | Rillengabel Inboard yoke | Mâchoire à gorge |
| 51 | 52 588 | 85 35 07 | 1 | RP7 | | Schutztrichter mit Schraube Guard cone with screw | Cône protecteur avec vis |
| 52 | 50 498 | 60 15 00 | 2 | 4x10 | | Schraube Screw | Vis |
| 53 | 52 589 | 82 83 07 | 2 | | | Gleitring Bearing ring | Baquet de glissement |
| 54 | 52 590 | 85 35 39 | 1 | RP9 | | Schutztrichter mit Schraube Guard cone with screw | Cône protecteur avec vis |
| 55 | 12 331 | 82 36 03 | 1 | | | Haltekette Safety chain | Chainette |

Sperrkeil – Freilauf F5 – W 2600

Blatt-Nr.: 103_01358

Ausgabe: 9002



HECK

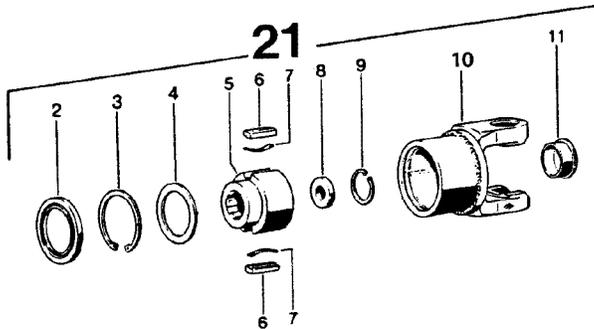
rechtsdreh sinn

| Position-Nr. Item Réfère | MEMBER | Zeichungs-Nr. Drawing No. Ref. du plan | Stückzahl Quantité Quantité | Technische Angaben Technical data Données techniques | Benennung | Description | Designation |
|--------------------------------|--------|--|-----------------------------------|--|--|---|---|
| ◆ 1 | 55 936 | 56 105 41 | 1 | F5/2R-2600-1 3/4" (6) | Sperrkeilfreilauf komplett; Rechtsdreh sinn | Key-type overrunning clutch complete; clockwise rotation | Roue libre à rochets complète; rotation à droite |
| 2 | 55 073 | 68 18 03 | 1 | 80x59x6 | Dichtring | Sealing ring | Joint |
| 3 | 05 540 | 62 14 01 | 1 | 72x2,5 | Sicherungsring | Retaining ring | Jonc |
| 4 | 50 519 | 16 20 160 | 1 | 559,8x72 | Stützscheibe | Supporting ring | Rondelle pour bague de frein |
| 5 | 55 933 | 56 19 163 | 1 | 1 3/4" (6) | Nabe | Hub | Moyeu |
| ◆ 6 | 52 693 | 16 50 43 | 2 | 13x7x61,5 | Sperrkeil | Key | Rochet |
| ◆ 7 | 50 810 | 66 19 00 | 2 | 0,6x5x48 | Blattfeder | Leaf spring | Ressort-lame |
| 8 | 55 075 | 60 79 01 | 1 | DIN6340-17 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| 9 | 55 076 | 62 20 01 | 1 | DIN472-45x2 | Sicherungsring | Retaining ring | Jonc |
| 10 | 55 934 | 26 31 101 | 1 | | Kupplungsgehäuse; Rechtsdreh. | Clutch housing, clockwise rotation | Boîtier; rotation à droite |
| 11 | 55 932 | 68 20 00 | 1 | | Schutzstopfen | Plug | Bouchon |

Sperrkeil – Freilauf F5 – W 2600

Blatt-Nr.: 103_01358-2

Ausgabe: 9002



FRONT
linksdrehsinn

| Position-Nr. Item Repère | LEINER | Zeichnungs-Nr. Drawing No. Ref. ou plan | Stückzahl/ Quantity Quantité | Technische Angaben Technical data Données techniques | Benennung | Description | Designation |
|--------------------------------|---------------|---|------------------------------------|--|---|---|---|
| ◆ 21 | 55 937 | 56.106.41 | 1 | FS/ZL-2600-1 ³ / ₄ "(6) | Sperrkeilfreilauf komplett; Linksdrehsinn. | Key-type overrunning clutch complete; counter-clockwise rotation | Roue libre à rochets complète; rotation à gauche |
| 2 | 55 073 | 68.18.03 | 1 | 80x59x6 | Dichtring | Sealing ring | Joint |
| 3 | 05 540 | 62.14.01 | 1 | 72x2,5 | Sicherungsring | Retaining ring | Jonc |
| 4 | 50 519 | 16.20.160 | 1 | 55,8x72 | Stützscheibe | Supporting ring | Rondelle pour bague de frein |
| 5 | 55 933 | 56.19.163 | 1 | 1 ³ / ₄ "(6) | Nabe | Hub | Moyeu |
| 6 | 52 693 | 16.50.43 | 2 | 13x7x61,5 | Sperrkeil | Key | Rochet |
| 7 | 50 810 | 66.19.00 | 2 | 0.6x5x4,8 | Blattfeder | Leaf spring | Ressort-lame |
| 8 | 55 075 | 60.79.01 | 1 | DIN6340-17 | Scheibe | Washer | Rondelle |
| 9 | 55 076 | 62.20.01 | 1 | DIN472-45x2 | Sicherungsring | Retaining ring | Jonc |
| 10 | 55 935 | 26.31.102 | 1 | | Kupplungsgehäuse, Linksdreh. | Clutch housing, counter-clockwise rot. | Boîtier, rotation à gauche |
| 11 | 55 932 | 68.20.00 | 1 | | Schutzstoßfen | Plug | Bouchon |

Beschriftung

Blatt-Nr.: 103_01359

Ausgabe: 9912

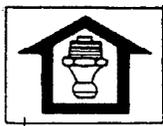


Champion C 2200 ²

Maschinenfabrik
Kemper GmbH & Co. KG 48703 Stadthorn

○ Typ: ○ ³

Masch.-Nr.:



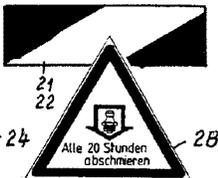
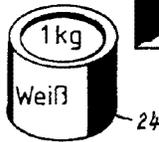
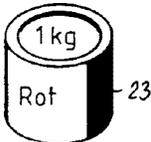
¹⁹

| Mess- Maßstab | Schnitthängen | | | |
|------------------|---------------|------|------|---|
| | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 4,3 | 8,6 | 12,9 | |
| 2 | 9,4 | 10,8 | 16,2 | |
| 3 | 6,5 | 13 | 19,5 | |
| 4 | 11 | 22 | 33 | |

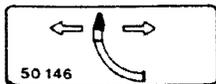
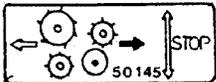
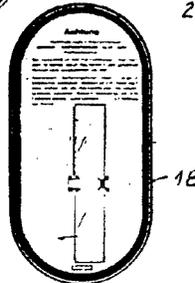
HECK FRONT



**Im Leerlauf
anfahren!**
 So wenig wie möglich schalten.



**Einschalten nur
bei Stillstand
der Zapfwelle** ²⁷



Wartung und Prüfung ¹⁶

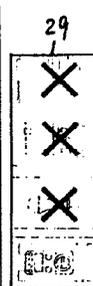
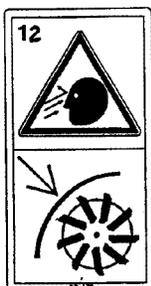
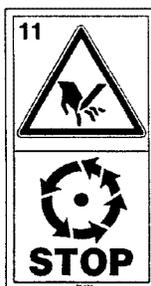
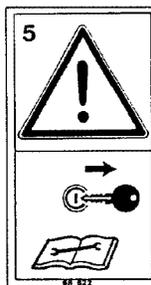
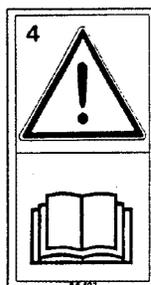
Räumer

- Stets auf intakte Räumer achten! Täglich prüfen!
- Stumple oder ausgeschwenkte Räumer führen zu Verstopfungen und belasten den Antrieb unnötig
- Stumple Sagemesser austauschen oder schärfen



1 ³⁰

2 ³¹



Beschriftung

Blatt-Nr.: 103_01359

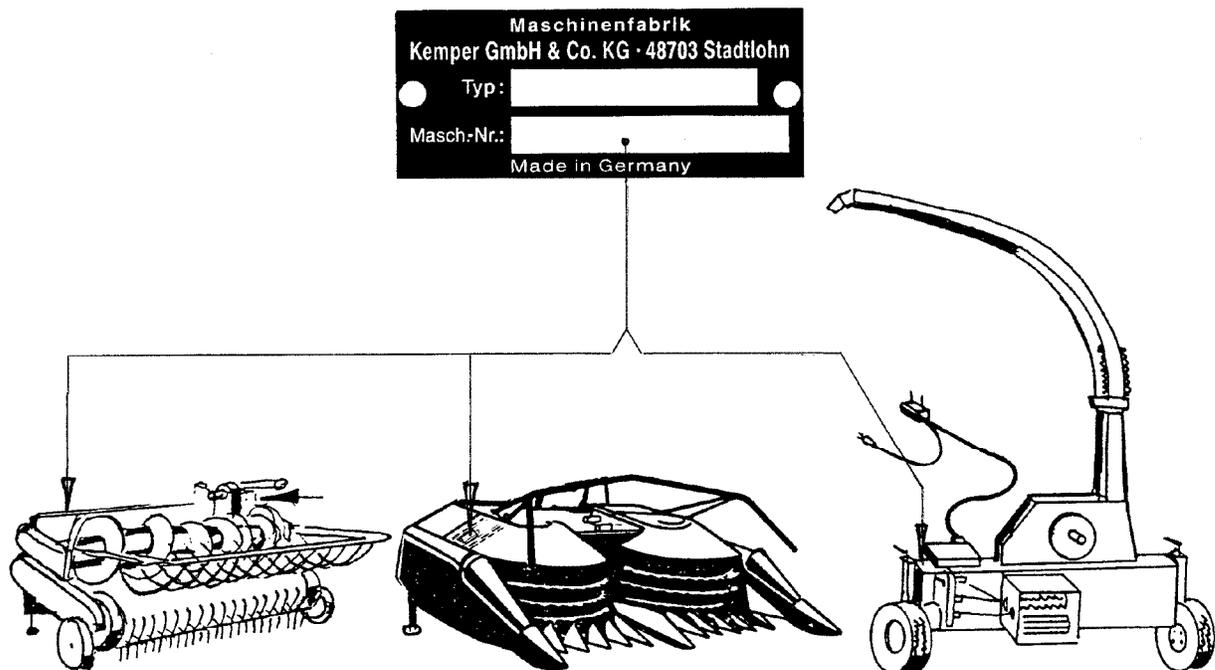
Ausgabe: 9912

| Bild-Nr. | Ersatz- Teil-Nr. | Benennung | Stückz pr. Gr. | Bemerkung |
|-----------------|-------------------------|------------------|-----------------------|------------------|
| 1 | 50521 | ABZIEHBILD | 5 | |
| 2 | 70272 | ABZIEHBILD | 2 | |
| 3 | 66343 | TYPENSCHILD | 3 | |
| 4 | 66503 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 5 | 68622 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 6 | LCA66508 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 7 | 68627 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 8 | 68623 | ABZIEHBILD | 2 | |
| 9 | 44108 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 10 | 45302 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 11 | 66505 | ABZIEHBILD | 3 | |
| 12 | 68470 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 13 | 64513 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 14 | 50145 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 15 | 50146 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 16 | 57520 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 17 | 47764 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 18 | 47762 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 19 | 51473 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 20 | 57843 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 21 | 62402 | WARNTAFEL | 1 | RH |
| 22 | 62403 | WARNTAFEL | 1 | LH |
| 23 | 01547 | ERSATZLACK 1KG | AR | rot |
| 24 | 48312 | ERSATZLACK 1KG | AR | weiß |
| 25 | 47046 | ABZIEHBILD | 2 | |
| 26 | 53616 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 27 | 47034 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 28 | 53021 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 29 | 51643 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 30 | 50523 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 31 | 48429 | ABZIEHBILD | 1 | |
| 32 | 68480 | ABZIEHBILD | 1 | |

Produktions – und Verkaufsprogramm

MÄHVORSÄTZE FÜR SELBSTFAHRENDE FELDHÄCKSLER
UNIVERSAL - ANBAU-EXAKTFELDHÄCKSLER
SPEZIAL - MAISFELDHÄCKSLER
MAIS – PFLÜCK - VORSÄTZE

Typ und Fahrgestellnummer angeben!



Ersatzteilbestellungen können bei Ihrem Händler, bei unserer Werksvertretung oder aber direkt beim KEMPER Ersatzteildienst erfolgen.

Mit freundlichen Grüßen Ihre

Maschinenfabrik KEMPER GmbH & Co. KG ● 48694 Stadtlohn